

# СЕРБСКА ПЧЕЛА

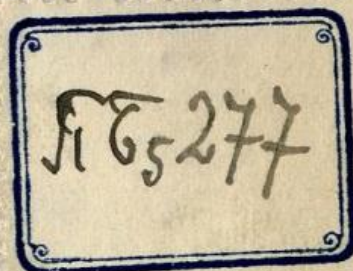
и л и

УНИВ. БИБЛИОТЕКА

И. Бр. 54188

## НОВЫЙ ЦВѢТНИКЪ.

за год. 1834.



съ различнымъ драте народности,

душевногъ увеселенія,

забаве умне,

и словесности Сербске цвѣтемъ,

засаженъ и обдѣланъ

ПАВЛОМЪ СТАМАТОВИЧЕМЪ,

Парохіе Егарске Администраторомъ.

305

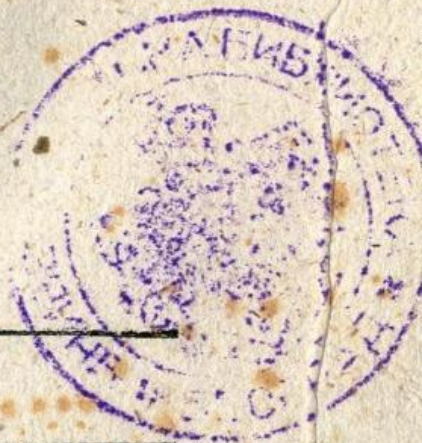
*Georg Wapser.*

Година V.

---

(Serbische Biene.)

---



У Б У Д И М У

Писмены Кр. Всеучилища Пештанскогъ.



52 13  
Leser, wie gefall ich dir?

Leser, wie gefällst du mir?

Pogau.



# Л Ъ Т О Ч И С Л Е Н І Ї

пам'ятодостойны приключенія:

|   |                                          |      |
|---|------------------------------------------|------|
| О | ть створенія свѣта по счисленію восточне |      |
|   | церкве има година . . . . .              | 7342 |
| — | — — — — — римске                         | 6547 |
| — | — — — — — єврейске                       | 5594 |
| — | Созданія града Рима. . . . .             | 2593 |
| — | Установленія Іулієвогь Календара         | 1879 |
| — | Рождества ХРІСТОВА . . . . .             | 1834 |
| — | Изобрѣтенія пушчанногь праха .           | 534  |
| — | Паденія Сербскогь Царства на Косову      | 444  |
| — | Изобрѣтенія хартіє . . . . .             | 461  |
| — | — — — печатиѣ . . . . .                  | 385  |
| — | Откровенія Америкѣ . . . . .             | 347  |
| — | Начала Лутеранскогь вѣроисповѣданія      | 317  |
| — | Потвержденія новогь Календара у          |      |
|   | Нѣмецкой . . . . .                       | 252  |
| — | Рожденія Царя <b>ФРАНЦА</b> . . . . .    | 66   |
| — | Воздвиженія Славено — Сербске, Влаш-     |      |
|   | ке и прочи єзыка печатиѣ . . . . .       | 63   |
| — | Основанія Г. Архієпіскопомъ и Ми-        |      |
|   | трополітомъ Карловачкимъ <b>СТЕ-</b>     |      |
|   | <b>ФАНОМЪ СТРАТИМІРОВИЧЕМЪ</b>           |      |
|   | Гумнасіє у Карловцы Сремски .            | 42   |
| — | Основанія Новосадске Гумнасіє .          | 15   |
| — | Основанія <b>МАТИЦЕ СЕРБСКЕ</b> у Пешти. | 9    |



# П А С Х А Л І А

|                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| Кругъ Солица сего года есть . . . . .                                        | 6  |
| Кругъ Луны, или златное число . . . . .                                      | 8  |
| Писмя Пасхалное . . . . .                                                    | Б  |
| Новое зачиняется Лѣто въ Недѣлю.                                             |    |
| Мясоаястія имѣемъ 9 седмиць, всего<br>дней . . . . .                         | 63 |
| Мясопустъ (месне покладе) Февруаріа . . . . .                                | 25 |
| Сыропустъ (бѣле покладе) Марта . . . . .                                     | 4  |
| 40 мученикъ въ Пятомъ 1 недѣли поспа.                                        |    |
| Пасха Хрістова будетъ Априлліа . . . . .                                     | 22 |
| Вознесеніе Хрістова Маіа . . . . .                                           | 31 |
| Сошествіе святаго Духа, сирѣчь Духо-<br>ви, Іуніа . . . . .                  | 10 |
| Петровъ Мясопустъ Іуніа . . . . .                                            | 17 |
| Петрова поста 1 седмица, и 4 дне,<br>всего дней . . . . .                    | 11 |
| Память святыхъ Апост: Петра и Павла<br>въ Пятокъ.                            |    |
| Постъ пресвятыя Богородицы отъ 1-го<br>до 15-го Августа по вся годи.         |    |
| Постъ рождества Хрістова отъ 15. Ноем-<br>вріа до 25. Декамвріа по вся годи. |    |



# І А Н У А Р І Й имѣтъ 31 день.

| Нед<br>дни | М.Д. | Мѣсяцословъ<br>ветхій. | М.Д. | Новый<br>Іануарій. |
|------------|------|------------------------|------|--------------------|
|------------|------|------------------------|------|--------------------|

|      |   |                            |                                                                                   |    |             |
|------|---|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|
| Пон  | 1 | <b>Обрѣзаніе Господне</b>  |  | 13 | Іларія.     |
| Вто  | 2 | Сілвестра Папы Р.          |  | 14 | Фелікса.    |
| Сре  | 3 | Малахія и Гордіа.          |  | 15 | Мавра.      |
| Чет  | 4 | Соборъ 70 апостоль         |  | 16 | Іисуса имя. |
| Пя : | 5 | Феофемпта и Феоны          |  | 17 | Антоніа.    |
| Суб  | 6 | <b>Богоявленіе Господ.</b> |  | 18 | Пріски дѣв: |

Въ недѣлю по просвѣщеніи, Еваг: отъ Матѳ: зач: 8.

|      |    |                      |                                                                                     |    |             |
|------|----|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|
| Нед: | 7  | Іоанна крестителя.   |    | 19 | Канута      |
| Пон  | 8  | Георгія и Еміліана   |    | 20 | Фаб: и Себ: |
| Вто  | 9  | Полвекта мучен:      |    | 21 | Агнесы дѣв  |
| Сре  | 10 | Григорія Еписк: Нис: |    | 22 | Винценція   |
| Чет  | 11 | Феодосія преподоби:  |    | 23 | Заручен: М. |
| Пя : | 12 | Татіаны мученицы     |    | 24 | Тимофеа.    |
| Суб  | 13 | Ермула и Стратон.    |  | 25 | Обр: Павла: |

Въ недѣлю Еваггеліе отъ Луки зачало 93.

|     |    |                           |                                                                                     |    |                     |
|-----|----|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------|
| Нед | 14 | <b>Саввы Арх: Сербска</b> |  | 26 | Полукарпа:          |
| Пон | 15 | Павла Фивейскаго.         |  | 27 | Іоан: Злат:         |
| Вто | 16 | Ап: Петра веригъ.         |  | 28 | Карол: Вел          |
| Сре | 17 | Антонія велика:           |  | 29 | Францішка           |
| Чет | 18 | Аѳанасія и Күрілла.       |  | 30 | Аделгунды.          |
| Пя: | 19 | Макарія Егүптян:          |  | 31 | Петра Нол           |
| Суб | 20 | Евѳѳміа великаго.         |  | 1  | <b>Фев:</b> Ігн: Е: |

Въ недѣлю Еваггеліе отъ Матѳеа зачало 105.

|     |    |                      |                                                                                     |   |                  |
|-----|----|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------|
| Нед | 21 | Максіма исповѣдн:    |  | 2 | <b>Срѣтеніе.</b> |
| Пон | 22 | Тимоѳ: и Анастасія   |  | 3 | Блазіа Епї.      |
| Вто | 23 | Климен: Еп: Агк:     |  | 4 | Вероніки.        |
| Сре | 24 | Преп: матере Ксеніи  |  | 5 | Агаѳы.           |
| Чет | 25 | Григорія Богослова.  |  | 6 | Дорофеа.         |
| Пя: | 26 | Ксенофонта и друж:   |  | 7 | Ромуалда.        |
| Суб | 27 | Іоан: Злат: мощ: пр: |  | 8 | Іоанна Міл.      |

Въ недѣлю Еваггеліе отъ Матѳеа зачало 62.

|     |    |                          |                                                                                     |    |             |
|-----|----|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|
| Нед | 28 | Ефрема Сүріна.           |  | 9  | Аполлонія.  |
| Пон | 29 | Прен: мщ: Ігнатія.       |  | 10 | Схоластік   |
| Вто | 30 | <b>Велик: Іерарховъ.</b> |  | 11 | Евѳросиніи  |
| Сре | 31 | Күра и Іоанна.           |  | 12 | Чист: сред: |



**ФЕВРУАРІЙ** имѣть 28 дней.

| Нед<br>дни | М.<br>Д. | Мѣсяцословъ<br>ветхій.   |  | М.<br>Д. | Новый<br>Февраруій. |
|------------|----------|--------------------------|--|----------|---------------------|
| Чет        | 1        | Трѣфона мученика.        |  | 13       | Катерины.           |
| Пя         | 2        | <b>Срѣтеніе Господне</b> |  | 14       | Валентіа.           |
| Суб        | 3        | Сѹмеона Богопріим:       |  | 15       | Фаустіна.           |

Въ нед: 32 рую о Закхей, Еваг: отъ Луки зач: 94.

|     |    |                     |  |    |            |
|-----|----|---------------------|--|----|------------|
| Нед | 4  | Ісідора Пілусіотска |  | 16 | Іуліанны.  |
| Пон | 5  | Агаѳи мученицы.     |  | 17 | Сабіна Еп: |
| Вт  | 6  | Вукола Епіс: Смѹри: |  | 18 | Сѹмеон: Е: |
| Сре | 7  | Парѳен: Еп: Ламис:  |  | 19 | Сосанны.†  |
| Чет | 8  | Ѳеод: Страт: и Зах: |  | 20 | Елевѳеріа  |
| Пя  | 9  | Нікифора мученика.  |  | 21 | Елеоноры.† |
| Суб | 10 | Харалампіа мучен:   |  | 22 | Петр: К:†  |

Въ недѣлю 33 о Мыт: и Фар:, Еваг. отъ Луки зач. 89.

|     |    |                     |  |    |                  |
|-----|----|---------------------|--|----|------------------|
| Нед | 11 | Власіа священномуч: |  | 23 | Лазаря.          |
| Пон | 12 | Мелетіа Пат: Ант:   |  | 24 | Матѳіа Ап:       |
| Вт  | 13 | Мартініан: и Сѹм:С. |  | 25 | Вікторіна.       |
| Сре | 14 | Авксентіа препод:   |  | 26 | Валбурги.        |
| Чет | 15 | Онисім: апостола.   |  | 27 | Леандра.         |
| Пя  | 16 | Памфіла мученика.   |  | 28 | Ренаты           |
| Суб | 17 | Ѳеодора Тѹрона.     |  | 1  | <b>Март:</b> Ал: |

Въ недѣлю 34 о блуд: сынѢ Еваг. отъ Луки зач: 79.

|     |    |                       |  |   |            |
|-----|----|-----------------------|--|---|------------|
| Нед | 18 | Льва Папы Римск:      |  | 2 | Сімпліція. |
| Пон | 19 | Архіппа апостола.     |  | 3 | Кунегунд   |
| Вт  | 20 | Льва Епіск: Катан:    |  | 4 | Казиміра.  |
| Сре | 21 | Тімоѳеа преподоб:     |  | 5 | Еѹсевіа.   |
| Чет | 22 | Обрѣтеніе мщ: Евг:    |  | 6 | Фрідеріка. |
| Пя  | 23 | Полѹк: Еп: Смѹр:      |  | 7 | Ѳомы Акв.  |
| Суб | 24 | Обр: гл: Іоанна крес: |  | 8 | Іоанна     |

Въ недѣлю Мясопуст:, Еваг: отъ Матѳеа зач: 106.

|     |    |                     |  |    |           |
|-----|----|---------------------|--|----|-----------|
| Нед | 25 | Тарасіа Патр: Конс: |  | 9  | Франціш.  |
| Пон | 26 | Порфѹріа Епіс: Газ: |  | 10 | 40 Мучен: |
| Вто | 27 | Прокопіа Декапол:   |  | 11 | Херакліа  |
| Сре | 28 | Васіліа Сностника.  |  | 12 | Григоріа. |



# МАРТЪ имѣть 31 день.

| Нед<br>дни | М.Д. | Мѣсяцесловъ<br>ветхій. |                                                                                   | М.Д. | Новый<br>Мартъ. |
|------------|------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------|
| Чет        | 1    | Евдок: преподобн:      |  | 13   | Ернеста         |
| Пя:        | 2    | Феодота Еп: Күрін      |  | 14   | Маѳілды         |
| Суб        | 3    | Евтропіа мученика.     |  | 15   | Хрістофор       |

Въ недѣлю Сиропустную Еваг: отъ Матѳеа зачало 17.

|            |    |                     |                                                                                   |    |            |
|------------|----|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|------------|
| <b>Нед</b> | 4  | Герасіма преподоб:  |  | 16 | Еріберта.  |
| Пон        | 5  | Конона мученика.    |  | 17 | Гертруды.  |
| Вто        | 6  | Свят: 42 мученик.   |  | 18 | Александр: |
| Сре        | 7  | Священном: въ Херс: |  | 19 | Іосифа.    |
| Чет        | 8  | Феофѳлакт: Еп: Нік: |  | 20 | Нікеты.    |
| Пя:        | 9  | 40 Мучениковъ.      |  | 21 | Бенедікта. |
| Суб        | 10 | Кодрата и друг: его |  | 22 | Отѳна Еп:  |

Въ недѣлю 1. великаго, Поста, Еваг: отъ Іоан. зач: 5.

|            |    |                     |                                                                                     |    |                  |
|------------|----|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------|
| <b>Нед</b> | 11 | Софроніа Патріарх:  |   | 23 | Вікторіна.       |
| Пон        | 12 | Преподоб: Феофана.  |  | 24 | Гавріил: А.      |
| Вто        | 13 | Прен: мщ: Нікифора. |  | 25 | <b>Благовѣщ.</b> |
| Сре        | 14 | Венедікта препод:   |  | 26 | Емануила.        |
| Чет        | 15 | Агапіа мученика.    |  | 27 | Руперта.         |
| Пя:        | 16 | Савіна и Папы.      |  | 28 | Гунтрама.        |
| Суб        | 17 | Алек: чел: Божія:   |  | 29 | Мехтілды.        |

Въ недѣлю 2. тогоже, Еваг: отъ Марка зачало 7.

|            |    |                      |                                                                                     |    |                    |
|------------|----|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|
| <b>Нед</b> | 18 | Күрілл: Архіеп: Іер: |  | 30 | <b>Воскре: Хр</b>  |
| Пон        | 19 | Хрүсанѳа и Даріи.    |  | 31 | <b>Воскр: пон:</b> |
| Вто        | 20 | Во обители с. Саввы  |  | 1  | <b>Апріл: Хуго</b> |
| Сре        | 21 | Іакова Епіскопа.     |  | 2  | Фран: Паул         |
| Чет        | 22 | Васіліа пресвѳтера.  |  | 3  | Ріхарда.           |
| Пя:        | 23 | Нікона преподоб.     |  | 4  | Ісідора.           |
| Суб        | 24 | Артеміа Еп: Фесс:    |  | 5  | Вінценція.         |

Въ недѣлю 3. тогоже, Еваг: отъ Марка зачало 37.

|            |    |                         |                                                                                     |    |            |
|------------|----|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|------------|
| <b>Нед</b> | 25 | <b>Благовѣщен: Бцы.</b> |  | 6  | Целестіна. |
| Пон        | 26 | Соборъ Арх: Гавріил     |  | 7  | Херманна   |
| Вто        | 27 | Матроны матере.         |  | 8  | Діонүсіа   |
| Сре        | 28 | Іларіон: и Стеф. чуд    |  | 9  | Маріи Егв: |
| Чет        | 29 | Марка Еп: и Күрілл:     |  | 10 | Іезекііля  |
| Пя:        | 30 | Іоани: Лѣствичника      |  | 11 | Лва Папы   |
| Суб        | 31 | Упат: Епіс: Гаггр:      |  | 12 | Іуліа      |



# А П Р І Л І Й    имѣтъ 30 дней.

| Нед<br>дни | М.Д. | Мѣсяцословъ<br>ветхій. | М.Д. | Новый<br>Апрілій. |
|------------|------|------------------------|------|-------------------|
|------------|------|------------------------|------|-------------------|

Въ недѣлю 4. тогоже, Еваг: отъ Марка зачало 40.

|     |   |                    |                                                                                     |    |            |
|-----|---|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|------------|
| Нед | 1 | Преп: Маріи Егѣпт: |  | 13 | Іустіна.   |
| Пон | 2 | Преп: Тіта чудотв: |  | 14 | Тібурція.  |
| Вто | 3 | Преп: Никиты испо: |  | 15 | Анастасіа. |
| Сре | 4 | Іосифа, и Геор: М. |  | 16 | Турибіа.   |
| Чет | 5 | Феодула и Агаѣопо: |  | 17 | Рудолфа.   |
| Пя  | 6 | Евѣхія Архіеп:     |  | 18 | Аполлоніа. |
| Суб | 7 | Георгіа Еп: Меліт: |  | 19 | Антоніи    |

Въ недѣлю 5. тогоже, Еваг: отъ Марка зач: 47.

|     |    |                     |                                                                                      |    |              |
|-----|----|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------|
| Нед | 8  | Апост: Иродіона.    |    | 20 | Сулпіція     |
| Пон | 9  | Евѣсѣхія мученика.  |    | 21 | Анселма.     |
| Вто | 10 | Муч: Терен: и друж: |    | 22 | Рафаила.     |
| Сре | 11 | Антіпы Е. Пергам.   |   | 23 | Адалберта.   |
| Чет | 12 | Васіліа Еп: Парійс: |  | 24 | Георгіа вел. |
| Пя  | 13 | Артемона Священн:   |  | 25 | Марка Ева:   |
| Суб | 14 | Март: Папы Рим:     |  | 26 | Іезекіиля.   |

Въ недѣлю 6. Цвѣтонос:, Еваг: отъ Іоанна зачало 41.

|     |    |                       |                                                                                      |    |                    |
|-----|----|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|
| Нед | 15 | Аріст: Пуда и Троф:   |  | 27 | Анастасіа.         |
| Пон | 16 | Агапіи, Ірины и Хіо   |  | 28 | Віталіс: М.        |
| Вто | 17 | Сѣмеона Персідска.    |  | 29 | Петра М:           |
| Сре | 18 | Іоанна учен: Гр: Дек: |  | 30 | Екатерины          |
| Чет | 19 | Іоанна Ветхонещер:    |  | 1  | <b>Май</b> Ф. и І. |
| Пя  | 20 | Преп: опца Феодора    |  | 2  | Аѣанасіа           |
| Суб | 21 | Іаннуар: и Алекс:     |  | 3  | Обрѣтен: †         |

Во свят: и вел: нед: Пасхи, Еваг: отъ Іоан: зач: 1.

|     |    |                             |                                                                                      |    |                    |
|-----|----|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|
| Нед | 22 | <b>Воскрес: Хрістово</b>    |  | 4  | Флоріана.          |
| Пон | 23 | <b>Воскрес: пон и Геор:</b> |  | 5  | Готтхард:          |
| Вто | 24 | <b>Муч: Савы Страт:</b>     |  | 6  | Іоанна.            |
| Сре | 25 | Еваггеліста Марка           |  | 7  | Станислав:         |
| Чет | 26 | Свящм. Васіліа Е. А.        |  | 8  | <b>Вознес: Хр:</b> |
| Пя  | 27 | Сѣмеона срод: Госп:         |  | 9  | Григоріа.          |
| Суб | 28 | Іасона и Сосіпатра.         |  | 10 | Іезекіиля          |

Въ недѣлю 2. о Фомѣ, Еваг: отъ Іоанна зач. 65.

|     |    |                      |                                                                                      |    |           |
|-----|----|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------|
| Нед | 29 | Святыхъ 9 мучен:     |  | 11 | Беатріцы. |
| Пон | 30 | Іакова брата Іоаннія |  | 12 | Панкрація |



М А І Й имѣть 31 дней.

| Нед<br>дни | М.Д. | Мѣсяцесловъ<br>ветхій |                                                                                    | М.Д. | Новый<br>Маіѣ. |
|------------|------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------|
| Вто        | 1    | Пророка Іереміи.      |  | 13   | Серватіа.      |
| Сре        | 2    | Аѳанасіа Пат: Але.    |  | 14   | Хрістіана.     |
| Чет        | 3    | Тімоѳеа и Мауры.      |  | 15   | Софіи.         |
| Пя         | 4    | Препдмучц: Пелагій    |  | 16   | Іоан: Неиом.   |
| Суб        | 5    | Ірины мученицы.       |  | 17   | Убалда.        |

Въ недѣлю 3. о Мѣронос: , Еваг. отъ Марка зач. 69.

|     |    |                       |                                                                                      |    |               |
|-----|----|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------|
| Нед | 6  | Іова многострадал:    |    | 18 | Духови.       |
| Пон | 7  | Акакіа мученика.      |    | 19 | Духов: П.     |
| Вто | 8  | Іоан: Еваг: и Арсен:  |    | 20 | Бернардіна.   |
| Сре | 9  | Исаіи и мщ: с. Нікол: |    | 21 | Констан: †    |
| Чет | 10 | Ап: Сімона Зилота.    |    | 22 | Елены         |
| Пя  | 11 | Мокіа и Меѳод: Еп:    |   | 23 | Десідер. Еп † |
| Суб | 12 | Епіфаніа и Германа    |  | 24 | Іоанны. †     |

Въ недѣлю 4. о Разслаб: , Евагг: отъ Іоанна зачал. 14.

|     |    |                      |                                                                                      |    |               |
|-----|----|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------|
| Нед | 13 | Мученицы Глѣкеріи    |  | 25 | Пресв: Тр.    |
| Пон | 14 | Мученика Ісідора     |  | 26 | Філіп. Нер:   |
| Вто | 15 | Пахоміа великаго.    |  | 27 | Іоан: Пап: Р: |
| Сре | 16 | Ѳеодора освященна.   |  | 28 | Германа       |
| Чет | 17 | Андроніка Апост:     |  | 29 | Брашанчево    |
| Пя  | 18 | Ѳеодоша мученика.    |  | 30 | Феликса       |
| Суб | 19 | Патрікіа Епіс: Прус. |  | 31 | Петроніл:     |

Въ недѣлю 5. Самаран: , Евагг: отъ Іоанна зач: 12.

|     |    |                       |                                                                                      |   |             |
|-----|----|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Нед | 20 | Мученика Ѳалалеа.     |  | 1 | Іуній. Нік: |
| Пон | 21 | Констан: и Елен:      |  | 2 | Еразма      |
| Вто | 22 | Васіліска мученика    |  | 3 | Клотілда    |
| Сре | 23 | Міхаіла Еп: Сѹнад:    |  | 4 | Квіріна.    |
| Чет | 24 | Сѹмеона на дивнѣй.    |  | 5 | Готхарда.   |
| Пя  | 25 | ІІІ. обр: глав: Пред. |  | 6 | Норберта    |
| Суб | 26 | Апостола Карпа.       |  | 7 | Роберта     |

Въ недѣлю 6. о Слѣпомъ Еваг: отъ Іоанна зач: 34.

|     |    |                     |                                                                                      |    |             |
|-----|----|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|
| Нед | 27 | Свящм: Ѳерапонта.   |  | 8  | Медарда     |
| Пон | 28 | Нікиты Еп: Халк:    |  | 9  | Прім: и Фе: |
| Вто | 29 | Муч: Ѳеодос: Дѣвы   |  | 10 | Маргареты   |
| Сре | 30 | Ісаакіа преподобна: |  | 11 | Варнавы     |
| Чет | 31 | Вознесеніе Хрістово |  | 12 | Олѹмпіа     |



ЛГ 5277

# СЕРБСКА ПЧЕЛА

ИЛИ

НОВЫЙ ЦВѢТНИКЪ.

за год. 1834.

---

ГОДИНА V.

---

Цѣна 24 кр. у Сребру.



**І У Н І Й** имѣть 30 день.

| Нед<br>дни | М.Д. | Мѣсяцѣсловъ<br>ветхій |                                                                                     | М.Д. | Новый<br>Іуний. |
|------------|------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------|
| Пя         | 1    | Іустіна муч: Філос.   |  | 13   | Ант: Пад:       |
| Суб        | 2    | Нікифора П. Конст:    |  | 14   | Васіліа         |

Въ недѣлю 7. Свят. Отець, Евагг: отъ Іоанна зач: 56.

|     |   |                     |                                                                                     |    |            |
|-----|---|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|------------|
| Нед | 3 | Лукіллиана мучен.   |  | 15 | Віта.      |
| Пон | 4 | Митрофана Патр:     |  | 16 | Франціш.   |
| Вто | 5 | Дорофеа Еп: Турска. |  | 17 | Райналда   |
| Сре | 6 | Висар: чудотвор:    |  | 18 | Марцеліна  |
| Чет | 7 | Оеодота Еп: Агкир:  |  | 19 | Гервасіа.  |
| Пя  | 8 | Оеодора Стратил:    |  | 20 | Флорентін: |
| Суб | 9 | Курілла Архіеп: Ал: |  | 21 | Алойзіа    |

Въ недѣлю 8. Пятдесят: Евагг: отъ Іоанна зач: 27.

|     |    |                       |                                                                                       |    |              |
|-----|----|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------|
| Нед | 10 | Сошест: Св: Духа      |    | 22 | Ахатіа.      |
| Пон | 11 | Духов: Понедѣлн.      |   | 23 | Сідоніа.     |
| Вто | 12 | Онуфріа великаго.     |  | 24 | Іоан: крест: |
| Сре | 13 | Мученицы Аквліны      |  | 25 | Проспера.    |
| Чет | 14 | Елісеа прор: и Меѡ:   |  | 26 | Іереміи пр:  |
| Пя  | 15 | Амоса пр: и К: Лазар: |  | 27 | Ладислава.   |
| Суб | 16 | Святаго Тухона.       |  | 28 | Льва Папы.   |

Въ недѣлю 1. всѣхъ Свят: Евагг: отъ Матѡеа зач: 38.

|     |    |                      |                                                                                       |    |              |
|-----|----|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------|
| Нед | 17 | Мануила и Савела.    |  | 29 | Петр: и Па:  |
| Пон | 18 | Леонтіа мученика.    |  | 30 | Павла Гед:   |
| Вто | 19 | Іуды брата Господ:   |  | 1  | Іулій. Оеод: |
| Сре | 20 | Мееодіа Епіс: Пат:   |  | 2  | Посѣщ: Б.    |
| Чет | 21 | Іуліана муч: Тарсій: |  | 3  | Корнеліа.    |
| Пя  | 22 | Евсевіа Еп: Самосад: |  | 4  | Удалріка.    |
| Суб | 23 | Агвупіны мученицы    |  | 5  | Доміціана.   |

Въ недѣлю 2. Еваггеліе отъ Матѡеа зачало 9.

|     |    |                     |                                                                                       |    |            |
|-----|----|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----|------------|
| Нед | 24 | Рождес: Іоанна Кр:  |  | 6  | Исаи прор: |
| Пон | 25 | Феврон: мученицы    |  | 7  | Есѡиры.    |
| Вто | 26 | Преподоби: Давіда.  |  | 8  | Кіллиана.  |
| Сре | 27 | Сампсона странно:   |  | 9  | Лукреціи.  |
| Чет | 28 | Кура и Іоан: безср: |  | 10 | Веніаміна. |
| Пя  | 29 | Ап: Петра и Павла.  |  | 11 | Піа П. Рим |
| Суб | 30 | Соборъ 12 апостоль. |  | 12 | Хайиріка.  |



**І У Л І Й имѣть 31 день.**

| Нед<br>дни | М.Д.<br>М. | Мѣсяцословъ<br>ветхій. | М.Д.<br>М. | Новый<br>Іулій. |
|------------|------------|------------------------|------------|-----------------|
|------------|------------|------------------------|------------|-----------------|

Въ недѣлю 3. Еваг: отъ Матѳеа зачало 18.

|       |   |                     |                                                                                    |    |             |
|-------|---|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|
| ③ Нед | 1 | Космы и Даміана.    |  | 13 | Маргареѳы.  |
| Пон   | 2 | Положеніе ризы Бцы  |  | 14 | Бонавент:   |
| Вто   | 3 | Вакінѳа мученика.   |  | 15 | Раздѣл: ап: |
| Сре   | 4 | Андр: Крит: Архіеп: |  | 16 | Фавста М.   |
| Чет   | 5 | Аѳана: Аѳонскаго.   |  | 17 | Алексіа.    |
| Пя    | 6 | Сісоа великаго.     |  | 18 | Арнолда.    |
| Суб   | 7 | Ѳомы иже въ Малей.  |  | 19 | Арсеніа.    |

Въ недѣлю 4. Евагг. отъ Матѳеа зачало 25.

|       |    |                       |                                                                                      |    |             |
|-------|----|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|
| Ⓢ Нед | 8  | Прокопіа великомч:    |    | 20 | Прор: Іліи. |
| Пон   | 9  | Пагкратіа Еп. Тавр:   |    | 21 | Пр: Даніила |
| Вто   | 10 | 45 муч: въ Нікоп: Ар: |    | 22 | Мар: Магд:  |
| Сре   | 11 | Евфим: мученицы       |   | 23 | Ліворіа.    |
| Чет   | 12 | Прокла и Іларіа.      |  | 24 | Хрістіны.   |
| Пя    | 13 | Собор: арх: Гавріила  |  | 25 | Іакова ап   |
| Суб   | 14 | Акулы апостола.       |  | 26 | Аниы.       |

Въ недѣлю 5. Еваг: отъ Матѳеа зач: 28. и Іоан: 56.

|       |    |                      |                                                                                      |    |                     |
|-------|----|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------|
| Ⓢ Нед | 15 | Кирѳка и Іулітты.    |  | 27 | Пантелеон           |
| Ⓢ Пон | 16 | Аѳиногена свящмуч    |  | 28 | Інноценція.         |
| Вто   | 17 | Маріны вел: мучцы:   |  | 29 | Марѳы.              |
| Сре   | 18 | Вакінѳа и Еміліана.  |  | 30 | Абдона.             |
| Чет   | 19 | Макр: сестр: в: В.   |  | 31 | Ігнатіа.            |
| Пя    | 20 | <b>Пророка Іліи.</b> |  | 1  | <b>Авгус: Ч. В.</b> |
| Суб   | 21 | Сѳмеона и Іоанна.    |  | 2  | Порціунк:           |

Въ недѣлю 6. Еваггеліе отъ Матѳеа зачало 29.

|     |    |                     |                                                                                      |   |             |
|-----|----|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| Нед | 22 | Маріи Магдалины.    |  | 3 | Стефана.    |
| Пон | 23 | Трофіма и Ѳеофіла.  |  | 4 | Домініка.   |
| Вто | 24 | Хрістіны мучениц.   |  | 5 | Маріа Шнее  |
| Сре | 25 | Успеніе свят: Анны. |  | 6 | Преображ:   |
| Чет | 26 | Ермолаа священмуч:  |  | 7 | Каетан: До: |
| Пя  | 27 | Пантелеимон: вел:   |  | 8 | Кѳріака.    |
| Суб | 28 | Прохора и Ніканора. |  | 9 | Романа.     |

Въ недѣлю 7. Еваггеліе отъ Матѳеа зачало 33.

|       |    |                     |                                                                                      |    |            |
|-------|----|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|------------|
| Нед   | 29 | Каллініка мученика  |  | 10 | Лаврентіа. |
| Ⓢ Пон | 30 | Сілы и Ангел: Десп: |  | 11 | Сосаны.    |
| Вто   | 31 | Евдокіма праведна.  |  | 12 | Клары.     |



# А ВГУСТЪ имѣтъ 31 день.

| Нед<br>дни | М.Д. | Мѣсяцословъ<br>ветхій. |                                                                                    | М.Д. | Новый<br>Августъ.  |
|------------|------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------|
| Сре        | 1    | Происхож: чести: †     |  | 13   | Уполита.           |
| Чет        | 2    | Мощи св: Стефана.      |  | 14   | Евсевіа.           |
| Пя         | 3    | Ісаакіа и Фавста.      |  | 15   | <b>Успен: Бог:</b> |
| Суб        | 4    | 7 Отроковъ во Ефес:    |  | 16   | Рохус: и Іс:       |

Въ недѣлю 8. Евангеліе отъ Матѳеа зачало 58.

|            |    |                           |                                                                                    |    |                   |
|------------|----|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------|
| <b>Нед</b> | 5  | Евсугніа мученика.        |  | 17 | Ліберата.         |
| <b>Пон</b> | 6  | <b>Преображ: Хрістово</b> |  | 18 | Елены Цар:        |
| Вто        | 7  | Домеш: Пулхеріи Ц.        |  | 19 | Лудвіка.          |
| Сре        | 8  | Еміліана Еп: Квзіч:       |  | 20 | <b>Стефан Кр:</b> |
| Чет        | 9  | Матѳіа апостола.          |  | 21 | Іоанны.           |
| Пя         | 10 | Лаврент: архідіа:         |  | 22 | Тімоѳеа.          |
| Суб        | 11 | Евѣла муч: и діакон:      |  | 23 | Філіппа.          |

Въ недѣлю 9. Евангеліе отъ Матѳеа зачало 69.

|            |    |                           |                                                                                      |    |             |
|------------|----|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|
| <b>Нед</b> | 12 | Фотіа и Анікиты.          |  | 24 | Варѳолом:   |
| Пон        | 13 | Максіма исповѣдн:         |  | 25 | Лудовіка.   |
| Вто        | 14 | Міхеа пророка.            |  | 26 | Самуила.    |
| <b>Сре</b> | 15 | <b>Успеніе Богородицы</b> |  | 27 | Іосифа.     |
| Чет        | 16 | Святаго убруса.           |  | 28 | Августіна.  |
| Пя         | 17 | Мүрона мученика.          |  | 29 | Усѣк: Іоан: |
| Суб        | 18 | Флора и Лав: муч:         |  | 30 | Розы.       |

Въ недѣлю 10. Евангеліе отъ Матѳеа зачало 72.

|            |    |                     |                                                                                      |    |                    |
|------------|----|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|
| <b>Нед</b> | 19 | Андреа Стратил:     |  | 31 | Раймунда.          |
| Пон        | 20 | Самуила пророка.    |  | 1  | <b>Септ: Егид:</b> |
| Вто        | 21 | Фаддеа апостола.    |  | 2  | Іодока.            |
| Сре        | 22 | Агаѳоника мученик:  |  | 3  | Мансвѣта.          |
| Чет        | 23 | Луппа мученика.     |  | 4  | Розаліи.           |
| Пя         | 24 | Евѣуха священмуч:   |  | 5  | Вікторіна.         |
| Суб        | 25 | Варѳол: ап: и Тіта. |  | 6  | Захаріи.           |

Въ недѣлю 11. Евангеліе отъ Матѳеа зачало 77.

|            |    |                            |                                                                                      |    |                   |
|------------|----|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------|
| <b>Нед</b> | 26 | Адріана и Натали           |  | 7  | Регіны.           |
| Пон        | 27 | Преподоби: Пімена.         |  | 8  | <b>Рожд: Бог:</b> |
| Вто        | 28 | Пр: Моусеа Муріна.         |  | 9  | Горгоніа.         |
| <b>Сре</b> | 29 | <b>Усѣк: Іоанна Крест:</b> |  | 10 | Ніколаа.          |
| Чет        | 30 | Алексан: Іоан: Пав:        |  | 11 | Еміліи.           |
| Пя         | 31 | Чест: пояса Богород:       |  | 12 | Товіи.            |



# С Е П Т Е М В Р І Й имѣть 30. дней.

| Нед<br>дни | М.Д. | Мѣсяцословъ<br>ветхій. | М.Д. | Новый<br>Септемврій. |
|------------|------|------------------------|------|----------------------|
|------------|------|------------------------|------|----------------------|

| Суб | 1 | Сѹмеона и Марѹ. |  | 13 | Маврікіа.

Въ недѣлю 12. Еваггеліе отъ Матѹеа зачало 79.

|                                      |   |                                                   |                                                                                    |    |             |
|--------------------------------------|---|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|
| <span style="color: red;">Нед</span> | 2 | Маманта мученика.                                 |  | 14 | Воздвиж : † |
| Пон                                  | 3 | Анѹма и Феоктіст :                                |  | 15 | Нікодима :  |
| Вто                                  | 4 | Вав҃лы Еп: и Мовс:                                |  | 16 | Евфиміи     |
| Сре                                  | 5 | Захаріи пр: и Елісав:                             |  | 17 | Ламберта. † |
| <span style="color: red;">Чет</span> | 6 | Евдоксіа мученика.                                |  | 18 | Ѳомы        |
| Пя                                   | 7 | Созонта мученика.                                 |  | 19 | Констан : † |
| <span style="color: red;">Суб</span> | 8 | <span style="color: red;">Рождес: Богород:</span> |  | 20 | Евстахіа. † |

Въ недѣлю предъ воздвиженіемъ, Еваг: отъ Іоан: зач: 9.

|                                      |    |                                                     |                                                                                      |    |            |
|--------------------------------------|----|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|------------|
| <span style="color: red;">Нед</span> | 9  | Іоакіма и Анны.                                     |    | 21 | Матѹеа ап: |
| Пон                                  | 10 | Минодоры и Митр :                                   |   | 22 | Маврікіа.  |
| Вто                                  | 11 | Преподоб. Феодоры.                                  |  | 23 | Ѳеклы.     |
| Сре                                  | 12 | Аѹтонома священн:                                   |  | 24 | Герарда.   |
| Чет                                  | 13 | Корниліа сотника.                                   |  | 25 | Клеофы.    |
| <span style="color: red;">Пя</span>  | 14 | <span style="color: red;">Воздвижен : чест †</span> |  | 26 | Кѹпріана.  |
| Суб                                  | 15 | Нікиты великомуч.                                   |  | 27 | Космы.     |

Въ недѣлю по воздвиженіи Еваг отъ Марка зачало 87.

|                                      |    |                    |                                                                                      |    |                                               |
|--------------------------------------|----|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------|
| <span style="color: red;">Нед</span> | 16 | Евфиміи великомуч  |  | 28 | Венцес: Кр:                                   |
| Пон                                  | 17 | Софїи и чадъ ея.   |  | 29 | Міхаїла.                                      |
| Вто                                  | 18 | Евменіа Еп: Гортѹ: |  | 30 | Іеронѹма.                                     |
| Сре                                  | 19 | Трофїма и Савватїа |  | 1  | <span style="color: red;">Окт : Реміг:</span> |
| Чет                                  | 20 | Евстаѹїа великмуч: |  | 2  | Леодегард.                                    |
| Пя                                   | 21 | Кодрата апостола.  |  | 3  | Кандїда.                                      |
| Суб                                  | 22 | Фоки и прор: Іоны. |  | 4  | Франц: Сер:                                   |

Въ недѣлю 15. Еваггел: отъ Луки зачало 17.

|                                      |    |                      |                                                                                      |    |            |
|--------------------------------------|----|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|------------|
| <span style="color: red;">Нед</span> | 23 | Зачатїе Іоанна крес: |  | 5  | Плаціда.   |
| Пон                                  | 24 | Ѳекл: и Сѹм: К. Срб: |  | 6  | Бруна.     |
| Вто                                  | 25 | Препод: Евфросѹніи   |  | 7  | Розїны.    |
| Сре                                  | 26 | Престав: Еваг: Іоан: |  | 8  | Брігітты.  |
| <span style="color: red;">Чет</span> | 27 | Каллістрата муч:     |  | 9  | Дїонѹсіа.  |
| Пя                                   | 28 | Препод: Харїтона.    |  | 10 | Фран: Бор: |
| Суб                                  | 29 | Преподоб: Кѹріака.   |  | 11 | Емїліана.  |

Въ недѣлю 19. Еваггеліе отъ Луки зачало 26.

| Нед | 30 | Григорїа в. Арменїи |  | 12 | Максїмїл.



# О К Т О В Р І Й имѣть 31 день.

| Нед<br>дни | М.Д. | Мѣсяцесловъ<br>ветхій. |                                                                                     | М.Д. | Новый<br>Октоврій. |
|------------|------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------|
| Пон        | 1    | Покр: Богородиц:       |  | 13   | Коломанна.         |
| Вто        | 2    | Купріяна и Іустины.    |  | 14   | Каліста.           |
| Сре        | 3    | Діонисія Ареопар:      |  | 15   | Ферези.            |
| Чет        | 4    | Іероѡ: и Стеф: Шил:    |  | 16   | Галла.             |
| Пя         | 5    | Харітіны мучениц.      |  | 17   | Хедвіги.           |
| Суб        | 6    | Фомы апостола.         |  | 18   | Луки Еваг:         |

Въ недѣлю 17. Евагел: отъ Луки зачало: . 89

|            |    |                      |                                                                                       |    |            |
|------------|----|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----|------------|
| <b>Нед</b> | 7  | Сергія и Вакха.      |    | 19 | Фердінад:  |
| Пон        | 8  | Преподобн. Пелаг:    |    | 20 | Феліціана. |
| Вто        | 9  | Іаков: Ап: и Стеф: Д |    | 21 | Уршулы.    |
| Сре        | 10 | Евламція мученика    |    | 22 | Кордулы.   |
| Чет        | 11 | Філіппа апостола.    |    | 23 | Северіана. |
| Пя         | 12 | Прова, Тараха муч:   |   | 24 | Рафаила.   |
| Суб        | 13 | Карпа и Папuly.      |  | 25 | Кріспіна.  |

Въ недѣлю 18. Еваг: отъ Луки зачало 35. и Іоан: 56.

|            |    |                           |                                                                                       |    |                     |
|------------|----|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------|
| <b>Нед</b> | 14 | <b>Препод: Параскевы:</b> |  | 26 | Димитріа.           |
| Пон        | 15 | Евѡмїа и Лукіана.         |  | 27 | Савіны.             |
| Вто        | 16 | Логгіна мученика.         |  | 28 | Сѡм: и Іуд:         |
| Сре        | 17 | Осіи пророка.             |  | 29 | Зиновіа.            |
| Чет        | 18 | Еваггеліста Луки.         |  | 30 | Клаудіа.            |
| Пя         | 19 | Іоіля пророка.            |  | 31 | Волфганг:           |
| Суб        | 20 | Артемїа великмуч:         |  | 1  | <b>Ноем: Вс: С.</b> |

Въ недѣлю 19. Еваггеліе отъ Луки зач: 33.

|            |    |                          |                                                                                       |   |             |
|------------|----|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|
| <b>Нед</b> | 21 | Іларіона преподоб:       |  | 2 | Всѣхъ душ:  |
| Пон        | 22 | Аверкіа Епіс: Іерап:     |  | 3 | Хуберта.    |
| Вто        | 23 | Іакова брата Госпо:      |  | 4 | Карола Бор: |
| Сре        | 24 | Ареѡы мученика           |  | 5 | Емеріка.    |
| Чет        | 25 | Маркіана и Мартвр.       |  | 6 | Леонарда.   |
| Пя         | 26 | <b>Димитріа великом.</b> |  | 7 | Енгелберг:  |
| Суб        | 27 | Нестора мученика.        |  | 8 | Готтфрід:   |

Въ недѣлю 20. Еваггеліе отъ Луки зачало 38.

|            |    |                      |                                                                                       |    |           |
|------------|----|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------|
| <b>Нед</b> | 28 | Терентіа, Арсеніа А. |  | 9  | Феодора.  |
| Пон        | 29 | Анастасіи мучениц    |  | 10 | Тріфона.  |
| Вто        | 30 | Зинов: и Милу: К.    |  | 11 | Март. Еп: |
| Сре        | 31 | Стахва, и Ампліа.    |  | 22 | Емїліана. |



# Н О Е М В Р І Й имѣть 30 дней.

| Нед<br>дни | М.Д. | Мѣсяцословъ<br>ветхій. |                                                                                   | М.Д. | Новый<br>Ноемврій. |
|------------|------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------|
| Чет        | 1    | Космы и Даміана.       |  | 13   | Станиславъ         |
| Пя         | 2    | Акіндуна и Пигасія.    |  | 14   | Авраама.           |
| Суб        | 3    | Акепсімы и Іосифа.     |  | 15   | Леополда.          |

Въ недѣлю 21. Еваггеліе отъ Луки зачало 39.

|     |    |                         |                                                                                   |    |              |
|-----|----|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|--------------|
| Нед | 4  | Прп: Іоаннікіа Вел:     |  | 16 | Едмунда.     |
| Пон | 5  | Галактіона и Епіс:      |  | 17 | Григоріа.    |
| Вто | 6  | Павла Архіеп: Кон:      |  | 18 | Евгеніа.     |
| Сре | 7  | 33 Муч: въ Меліт:       |  | 19 | Елісаветы.   |
| Чет | 8  | <b>Міхаїла Архістр:</b> |  | 20 | Фелікса.     |
| Пя  | 9  | Онисифора и Порф.       |  | 21 | Вход: Богор: |
| Суб | 10 | Ераста и Олимпѣ.        |  | 22 | Цеціліи.     |

Въ недѣлю 22. Еваггеліе отъ Луки зачало 53.

|     |    |                      |                                                                                     |    |              |
|-----|----|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------|
| Нед | 11 | Миѣны, и Стеф: Деч:  |  | 23 | Клименша.    |
| Пон | 12 | Іоанна милостиваго   |  | 24 | Іоанна Злат: |
| Вто | 13 | Іоанна Златоуста.    |  | 25 | Екатерины    |
| Сре | 14 | Філіппа апос: и Пок: |  | 26 | Конрада.     |
| Чет | 15 | Гуріа, постъ р. Хр:  |  | 27 | Віргіліа.    |
| Пя  | 16 | Матѣеа Еваггел:      |  | 28 | Состена.     |
| Суб | 17 | Григоріа Епископа.   |  | 29 | Сатурна.     |

Въ недѣлю 23. Еваггеліе отъ Луки зачало 66.

|     |    |                          |                                                                                     |    |                   |
|-----|----|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------|
| Нед | 18 | Платона и Романа.        |  | 30 | Андр: Апт:        |
| Пон | 19 | Авдіа пророка.           |  | 1  | <b>Дек:</b> Еліг. |
| Вто | 20 | Григоріа Декапол:        |  | 2  | Бібіанны.         |
| Сре | 21 | <b>Входъ Богородицы.</b> |  | 3  | Франц: Кса:       |
| Чет | 22 | Філімона апост:          |  | 4  | Барвары.          |
| Пя  | 23 | Амфілох: Еп: Іконій      |  | 5  | Саввы.            |
| Суб | 24 | Екатерины великм:        |  | 6  | Ніколаа.          |

Въ недѣлю 24. Еваггеліе отъ Луки зачало 71.

|     |    |                     |                                                                                     |    |                  |
|-----|----|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------|
| Нед | 25 | Климентѣ Папы Р.    |  | 7  | Амвросіа.        |
| Пон | 26 | Преподоби: Алупіа.  |  | 8  | <b>Зач: Бог:</b> |
| Вто | 27 | Іакова Персянина.   |  | 9  | Леокадіа.        |
| Сре | 28 | Стефана Новаго.     |  | 10 | Іудіеы.          |
| Чет | 29 | Парамона мучен:     |  | 11 | Дамаса.          |
| Пя  | 30 | Андреа первоуванна. |  | 12 | Аделхайды.       |



# ДЕКЕМВРІЙ имѣтъ 31 день.

| Нед<br>дни | М.Д. | Мѣсяцословъ<br>ветхій. | М.Д. | Новый<br>Декемврій. |
|------------|------|------------------------|------|---------------------|
|------------|------|------------------------|------|---------------------|

Суб 1 Наума пророка.  13 Луціи.

Въ недѣлю 25. Евангеліе отъ Луки зачало 85.

|     |   |                         |                                                                                    |    |          |
|-----|---|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----|----------|
| Нед | 2 | Аввакума и Уроша.       |  | 14 | Нікасія. |
| Пон | 3 | Софонія пророка.        |  | 15 | Валерія. |
| Вто | 4 | Варвары великомуч:      |  | 16 | Албіна   |
| Сре | 5 | Саввы освященнаго.      |  | 17 | Лазаря.  |
| Чет | 6 | <b>Святаго Ніколаа.</b> |  | 18 | Граціана |
| Пя  | 7 | Амврос: Епіс: Мед:      |  | 19 | Немесія  |
| Суб | 8 | Преподоб: Патапіа.      |  | 20 | Оеофіла. |

Въ недѣлю 26. Евангеліе отъ Луки зачало 91.

|     |    |                     |                                                                                      |    |                    |
|-----|----|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|
| Нед | 9  | Зачатіе Богородицы  |    | 21 | Оомы ап:           |
| Пон | 10 | Ермогена и Іоан: Д. |   | 22 | Зенона.            |
| Вто | 11 | Даніила Столпника   |  | 23 | Вікторіи.          |
| Сре | 12 | Спирідона Еп: Трім: |  | 24 | Адама Евы.         |
| Чет | 13 | Евстрат: и Ауксен:  |  | 25 | <b>Рожд: Хріс:</b> |
| Пя  | 14 | Оурса, Лев: и Філ:  |  | 26 | <b>Стефана</b>     |
| Суб | 15 | Елевѣрія священн:   |  | 27 | Іоан: Евангг:      |

Въ недѣлю Святыхъ праотець Еванг отъ Луки зач: 76

|     |    |                      |                                                                                      |    |                   |
|-----|----|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------|
| Нед | 16 | Аггеа пророка.       |  | 28 | Нев: млад:        |
| Пон | 17 | Даніила пророка.     |  | 29 | Оомы Еп:          |
| Вто | 18 | Севаст: му: и Іудію: |  | 30 | Давіда.           |
| Сре | 19 | Воніфатія мученика   |  | 31 | Сулвестра.        |
| Чет | 20 | Ігнатія Богоносца.   |  | 1  | <b>Ново лѣто.</b> |
| Пя  | 21 | Іуліаніи мучениц.    |  | 2  | Макарія.          |
| Суб | 22 | Анастасіи великом:   |  | 3  | Геновевы.         |

Въ нед: предъ рожд: Хрістов: Еванг: отъ Матѣ: зач: 3

|     |    |                           |                                                                                      |    |                   |
|-----|----|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------|
| Нед | 23 | 10 мучен: въ Критѣ.       |  | 4  | Тіта.             |
| Пон | 24 | Евгеніи мученицы.         |  | 5  | Телесфора.        |
| Вто | 25 | <b>Рождество Хрістово</b> |  | 6  | <b>III Краля.</b> |
| Сре | 26 | <b>Соборъ Богородицы.</b> |  | 7  | Валентіна.        |
| Чет | 27 | <b>Стефана Архідіак:</b>  |  | 8  | Северіна.         |
| Пя  | 28 | Дву тму мучен:            |  | 9  | Іуліаніи.         |
| Суб | 29 | 14 тысящъ младенц:        |  | 10 | Павла пус:        |

Въ нед: по Рождествѣ Хріс: Еванг: отъ Мат: зач: 4.

|     |    |                    |                                                                                      |    |           |
|-----|----|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------|
| Нед | 30 | Анвсіи мученицы.   |  | 11 | Оеодосія. |
| Пон | 31 | Преподоб: Меланіи. |  | 12 | Ернеста.  |



## І А Н У А Р І Й.

☾ Первая настанеть четверть 6-го въ 3 ч. 59 мін: предъ пол: принесеть снѣгъ великій, и стужу.

☾ Полнолуніе сбытися имать 13-го въ 11 ч. 29 мін: предъ пол: време́не погоду хладну обѣщаетъ.

☾ Послѣдня наступить четверть 20-го въ 2 ч. 31 мін: предъ пол: время весьма хладно быти имать.

● Обновленіе луны будетъ 27-го въ 6 ч. 18 мін: по пол: въ сей четверти будетъ снѣга и вѣтра.

## Ф Е В Р У А Р І Й.

☾ Первую узримъ четверть 4-го въ 10 ч. 58 мін: по пол: время хладно обаче красно быти имать.

☾ Исполнится луна 11-го въ 10 ч. 16 мін: по пол: съ непостояннымъ временемъ.

☾ Послѣдняя четверть начинается 18-го въ 1 ч. 18 мін: въ вечеръ съ начала смутно, на конецъ пріятно время будетъ.

● Новолуніе будетъ 26-го въ 12 ч. 22 мін: по пол: време́не погоду съ дождемъ и снѣгомъ смѣшену обѣщаетъ.

## М А Р Т Ъ.

☾ Въ первой четверти увидимъ луну 6-го въ 2 ч. 11 мін: по пол: съ начала дождь а по тому время хладно будетъ.



☾ Полнолуніе сбудется 13-го въ 7 ч. 22 мін: предъ пол: време погoду весма благопріятну обѣщаєть.

☾ Послѣдня настанєть четверть 20-го въ 2 ч. 30 мін: предъ пол: хладно и непостоянно время принесєшь.

● Новая наступитъ четверть 28-го въ 5 ч. 57 мін: предъ пол: сіяніє солнца и теплыя дни будутъ.

## АПРІЛІЙ.

☾ Первая начнетъ четверть 5-го въ 1 ч. 25 мін: предъ пол: время пріятно принесєть.

☾ Исполнїтсѣ луна 11-го въ 3 ч. 53 мін: предъ пол: время сурово обѣщаєть.

☾ Послѣдня четверть начатисѣ имать 18-го въ 5 ч. 50 мін: по пол: въ началѣ настанєть время пріятно а по тому непостоянно.

● Обновитсѣ луна 26-го въ 9 ч. 42 мін: по пол: непріятно и хладно время обѣщаєть.

## МАІЙ.

☾ Первая начнетъ четверть 4-го въ 9 ч. 11 мін: предъ пол: четверть сія почти вся хладна быти указуєтсѣ.

☾ Исполненіє луны будєть 11-го въ 0 ч. 19 мін: по пол: время красно обѣщаєть.

☾ Послѣдня четверть начатисѣ имать 18-го въ 10 ч. 10 мін: предъ пол: вѣтръ и непріятно время принесєть.

● Новолуніє сбудетсѣ 26-го въ 11 ч. 13. мін: предъ пол: время лѣпо и благопріятно обѣщаєть.



## І У Н І І.

☾ Первая нечинается четверть 2-го въ 2 ч. 10 мін: по пол: время благопріятно пробавляется.

☾ Полнолуніе сбудется 9-го въ 9 ч. 39 мін: предъ пол: въ сей четверти время жарко будетъ.

☾ Послѣдня укажется четверть 17-го въ 3 ч. 13 мін: предъ пол: дни весма лѣпыя принесеть.

☾ Обновленіе луны будетъ 24-го въ 6 ч. 10 мін: по пол: съ начала лѣпо по тому время облачно съ дождемъ обѣщаетъ.

## І У Л І Й.

☾ Первую увидимъ четверть 1-го въ 6 ч. 32 мін: по пол: прежняя погода пробавляется.

☾ Полна будетъ лупа 8-го въ 8 ч. 33 мін: по пол: въ сей четверти дождь изобилный падаетъ часто.

☾ Послѣдня настанетъ четверть 16-го въ 8 ч. 24 мін: по пол: начинается дождемъ а кончится временемъ пріятнымъ.

☾ Новомѣсячіе сбытися имать 24-го въ 7 ч. 52 мін: предъ пол: теплоту весма благопріятну обѣщаетъ.

☾ Первая наступаетъ четверть 30-го 11 ч. 30 мін: по пол: съ начала погода жарка по тому же время дождевно будетъ.



## АВГУСТЪ.

☾ Исполняется свѣтлостію луна 6-го въ 9 ч. 27 мін: предъ пол: съ пріятными временны.

☾ Послѣдня четверть видима будетъ 15-го въ 1 ч. 3 мін: по пол: время жарко принесеть.

☾ Обновится луна 22-го въ 4 ч. 8 мін: по пол: въ сей четверти гремленіемъ дождь изобилный изліется.

☾ Первая четверть зачинается 29-го въ 6 ч. 43 мін: предъ пол: время благопріятно обѣщаетъ.

## СЕПТЕМВРІЙ.

☾ Исполненіе луны сбытися имать 6-го въ 0 ч. 35 мін: предъ пол: время теплое пробавляется.

☾ Послѣдня наступитъ четверть 14-го въ 4 ч. 23 мін: предъ пол: съ начала обѣщаетъ дни лѣпыя а на конецъ дождь.

☾ Новомѣсячіе сбудется 21-го въ 0 ч. 18 мін: предъ пол: дни пріятны принесеть.

☾ Четверть первая начатися будетъ 27-го въ 5 ч. 17 мін: по пол: съ начала дождь, а по тому пріятно слѣдуетъ.

## ОКТОВРІЙ.

☾ Исполнитися имать луна 5-го въ 5 ч. 43 мін: по пол: съ начала дождь, а по томъ время пріятно будетъ.

По-



☾ Послѣдню узримъ четверть 13-го въ 5 ч. 44 мін: по пол: время пріятно пробавляется, напослѣдокъ могла и хладность настаеть.

● Новолуніе будетъ 20-го въ 9 ч. 24 мін: предъ пол: начатися будетъ хладностію, по тому время лѣпо.

☾ Первая наступитъ четверть 27-го въ 7 ч. 45 мін: предъ пол: съ начала дождь а по тому обѣщаетъ время пріятно.

## Н О Е М В Р І Й.

☾ Полна свѣтити начинаетъ луна 4-го въ 12 ч. 4 мін: по пол: смутна и хладна времене погода наступитъ по тому дождь восполѣдуетъ.

☾ Послѣдня начинается четверть 12-го въ 4 ч. 53 мін: по пол: дни лѣпшіи указуются.

● Новомѣсячіе видимо будетъ 13-го въ 8 ч. 4 мін: по пол: дни лѣпшіи пробавляются.

☾ Первая укажется четверть 26-го въ 1 ч. 59 мін: предъ пол: дни хладни будутъ съ блистаніемъ солнца.

## Д Е К Е М В Р І Й.

☾ Исполнится луна 4-го въ 6 ч. 12 мін: предъ пол: съ начала дождь: по тому весьма хладно время будетъ.

☾ Послѣдня наступитъ четверть 11-го въ 2 ч. 6 мін: по пол: хладно пробавляется время.



● Обновленіе луны будетъ 18-го въ 8 ч. 29 мін: предъ пол: въ сей четверти снѣгъ падаетъ.

☾ Первую узримъ четверть 25-го въ 11 ч. 0 мін: ноцію овогда лѣпо время, овогда же снѣгъ будетъ.



## I.

З В Ъ З Д О Ч Е Т Н О Е  
П Р Е Д У В Ъ Щ А Н І Е

на лѣто Хрістово 1834,

єже єсть простое, сирѣчь 365 дней имущее.

## О Царствующей Планетѣ.

**Н**астоящаго года царствуетъ Планета **МАРСЪ** зовома, юже симъ ♂ означаютъ знакомъ, єсть же планета сія весма свѣтла, аки бы огнемъ горящая звѣзда была, и блистается чрезмѣрно. Теченіе свое въ два года совершаетъ. Природы єсть жаркія и сухія. При сей планетѣ нѣкое свѣтлости премѣненіе примѣчается. Чрезъ увеличательна зрительна стекла примѣчаются на ней нѣкая пятна.

## О З и м ѣ.

Зима началась еще Декаврія 10-го въ 7 ч. 46 мін: утро прешедшаго 1833-го года, сирѣчь егда Солнце въ небесный знакъ хладнаго козерога  вступило, и день кратчай-



чайшій, ноць же должайшу причинило; про-  
бавляется же зима даже до 9-го Марта года  
настоящаго. Сія годищная четверть весьма  
хладна будетъ, и снѣга довольно принесеть.

### О Веснѣ, сирѣчь Пролѣтіи.

Веселое Пролѣтіе начинается мѣсяца Мар-  
та 9-го дне, въ 3. ч. 21 мін: утро егда Солн-  
це въ небесный знакъ Овна  вступитъ, и  
сего года первый крять день равенъ нощи  
творить. Пролѣтіе сего года съ начала бу-  
детъ сухо, и хладно, по тому дождь съ  
пріятнымъ временемъ принесеть.

### О лѣтѣ.

Умилное лѣто настанетъ мѣсяца Іуніа  
дне 10-го въ 3 ч. 27 мін: утро, егда Солн-  
це въ небесный знакъ Рака  вступитъ, и  
должайшій день, ноць же кратчайшу причи-  
няетъ. Лѣто въ году Марсовомъ обычествуеть  
быти весьма жарко. Нощи бываютъ запарни.  
Рѣки, кладязи и источницы изсыхаютъ.

### О Есени.

Есень настанетъ Мѣсяца Септемврiа дне  
11-го въ 2 ч. 22 мін: по пол: повнегда Солн-  
це въ небесный знакъ вѣсей  ступитъ, и  
паки второй крять въ годѣ семь день нощи  
равенъ творить. Сія годищная четверть цар-  
ствующей Планетѣ Марсу обычествуеть быти  
вящше суха, нежели влажна, и вино быва-  
етъ изрядно и постоянно.



## О ущербѣхъ Солнца и Мѣсяца.

Сего года сбудутся четыре ущерба, два Солнечна, и два Лунна.

Первый ущербъ Солнца будетъ ноцію отъ 25-го Маіа на 26, видимъ будетъ токмо въ южной Африцѣ.

Второй будетъ Лунный Іун: 8-го у насъ невидимъ.

Третій ущербъ Солнца, который приключится имать Ноемв: 18-го отъ 6-го до  $10\frac{1}{2}$  часа ноцнаго. Видимъ будетъ въ Сѣвернѣй Америкѣ.

Четвертый ущербъ есть Лунный, который сбудется Декемв: 4-го, и во всей Европѣ видимъ будетъ. Въ Будимѣ начатокъ пріемлетъ въ 4 часѣ 35 минутѣ утро.

Величайше Луны потемнѣніе пригодится въ 6 часѣ 4 мин: конецъ сбудется въ 7 часѣ 33 мин:

Величина потемнѣнія Луннаго величайша  $8\frac{1}{10}$  пальцевъ.



## II.

## КРАТКОЕ РОДОСЛОВІЕ

Нынѣ благополучно царствующаго пре-  
свѣтлѣйшаго Дому

## А В С Т Р І Й С К А Г О.

Императоръ Австрійскій.

**Ф**РАНЦЪ I. наслѣдственный Австрійскій Императоръ, Краль Унгарскій, Чехскій, и проч: и проч: Архідуксъ Австрійскій, рожд: 31 Іануар: 1768 по ст: ступилъ въ владѣніе всѣхъ наслѣдственныхъ Державъ Австрійскихъ 18 Февруаріа 1792. Въ Краля Унгарскаго вѣнчанъ въ Будиномъ градѣ 26 Маіа 1792, въ Краля же Чехскаго въ Празѣ 24-го Іуліа лѣта тогоже.

I. Его Величества супруга была ЕЛІСАВЕТА Княгиня Віртембергская, †  $\frac{7}{18}$  Февруаріа 1790.

II. МАРІА ТЕРЕЗІА найстаршая Княгиня Сіцілійская, †  $\frac{7}{18}$  Апріліа 1807.

III. МАРІА ЛУДОВІКА Княгиня Ломбардійская, † 26-го Марта 1816.

IV.



IV. Нынѣ есть **КАРОЛІНА АУГУСТА**,  
дщи **Максиміліана Іосифа** Краля Баварскаго,  
яже есть и Ордена звѣзднаго креста Верхов-  
ная Покровительца, рождена 8-го Февруаріа  
1792, браку же сочетана бѣ въ престолномъ  
Баваріи градѣ **Мінхѣ** чрезъ посредство 29-го  
Октовріа 1816.

Дѣти Его Величества II-го брака.

**ФЕРДИНАНДЪ V.** Краль Унгарскій, и  
Наслѣдникъ Царствъ Аустрійскаго, и проч:  
рожденъ  $\frac{7}{18}$  Апріліа 1793 въ Краля Унгарска-  
го вѣнчанъ въ **Пожунѣ** Градѣ Септемврѣа  $\frac{1}{2} \frac{6}{8}$   
1830.

Супруга Его **КАРОЛІНА МАРІА АННА**  
дщи **Еммануила Каетана** Краля иногда Сар-  
дінскаго, рождена  $\frac{7}{19}$  Септемврѣа 1803 браку-  
же сочетана въ Престолномъ Градѣ **Віеннѣ**  $\frac{1}{2} \frac{2}{4}$   
Февруаріа 1831.

**МАРІА ЛУИЗЪ** бывшая Императрица  
Французская, нынѣ же Княгиня Пармы, Пи-  
аценцы и Гвасталлы, рождена 30 - го Ноем-  
врѣа 1791, будетъ лѣтъ . . . . . 42

**ЛЕОПОЛДІНА КАРОЛІНА**, рождена  $\frac{1}{2} \frac{1}{2}$   
Іануаріа 1797-го, † 29-го Ноемв: 1826.

**МАРІА КЛЕМЕНТИНА**, рождена 18-го  
Февруаріа 1798, будетъ лѣтъ . . . . . 35

**КАРОЛІНА ФЕРДИНАНДА**, рождена 27-  
го Марта 1801, будетъ лѣтъ . . . . . 32

**ФРАНЦЪ КАРЛЬ ІОСИФЪ**, златнаго  
руна Кавалеръ, и проч: рожденъ 25 Ноем-  
врѣа 1802, будетъ лѣтъ . . . . . 31

Его



Его Ц. К. Высочества супруга: Софія (Фрідеріка Доротеа) роджена 15-го Іануаріа 1805-го, браку сочешалася въ Вієннѣ 23-го Окшов: 1824.

### Дѣти Ихъ.

а) Францъ Іосифъ Карлъ рождень 18-го Авг: 1830.

б) Фердінандъ Максиміліанъ Іосифъ рожд: 6. Іул: 1832.

МАРІА АННА, ФРАНЦІШКА ТЕРЕЗІА роджена 27-го Маіа 1804, будетъ 28

### Братія и сестры Его Величества.

1) Маріа Терезіа, Звѣздохрестнаго Ордена Дама, роджена Іануаріа 1764, † 26-го Окшом: 1827.

2) Фердінандъ Іосифъ, великій Князь Тошканскій, и проч: рождень 24 Априліа 1769, преставился 1824-го лѣта въ Тошканѣ.

Супруга Его: Лудовіка Маріа, роджена  $\frac{1}{2} \frac{5}{6}$  Іуліа 1773, преставилася  $\frac{7}{19}$  Септемвріа 1802.

3) Карлъ Лудовикъ Губернаторъ и Генераль-Капітенъ Кралѣвства Чехскаго, и проча, рождень 24-го Августа 1771 будетъ лѣтъ . . . . . 62

Супруга Его Ц. К. Высочества, Державная Княгиня Насау-Вайлбургская Хенріетта Александріна Фрідеріка Вилхелміна, роджена 30-го Октовріа 1797-го года, † 17-го Декемвріа 1829.



## ДѢТИ ИХЪ.

а) Марія Терезія Ізабелла рожд: 19 Іул: 1816.

б) Албертъ Фрідрихъ Рудолфъ рожд: 22 Іул: 1817.

в) Карлъ Фердинандъ рождень 17 Іуліа 1818.

г) Фридрихъ Фердинандъ Леопольдъ, рожд: 27-го Маіа 1821.

д) Іосифъ Антоній, златнаго Руна, и великаго креста Крал: Унгарскаго свят: Стефана Орденовъ Кавалеръ, тогоже Унгарскаго Кралѣвства Палатинъ, и проч: рождень 27-го Априліа 1776, будетъ лѣтъ 56.

І-вая супруга Его Ц. К. Высочества: Александра Павловна, дщи иногда Всероссийскаго Императора Павла (Петрови-ча) рождена 28-го Іуліа 1783. Обручена бѣ 20 Февруаріа, браку же сочетана въ Градѣ Гатчинѣ близъ Петербурга 18-го Октовріа 1799-года, † дне 4-го Марта 1801.

## ДѢТИ ИХЪ.

Александра Павловна рождена и преставилася дне 25-го Февруаріа 1801.

II. Супруга Его Ц. К. Высочества Державная и Наслѣдственна Княгиня Анхальтъ-Бернбургъ Шаумбургская Херміне, рождена 2-го Декем: 1797, † 2-го Септемвріа 1817.



Д Ъ Т И И Х Ъ.

- а) Херміна(Амаліа, Маріа } близнецы рож:  
б) Стефан:(Францъ, Викторъ } 2-го Сеп: 1817  
года.

III-ая Его Ц. К. Высочества супруга,  
Марія Дороѣа (Вілхелміна, Каро-  
ліна) рождена 19-го Апріліа 1797, обруче-  
на же во градѣ Кірхъхаймѣ низу Тека дне  
12-го Авг. 1819.

ДѢТИ ИХЪ.

- а) Александеръ Леопол: Ферді-  
нанд: рожд: 24-го Маіа 1825.

6) Францішка Марія Елісавета,  
рождена 5 Іануаріа 1831.

в) Иосифъ Карлъ рожд: 2-го Марта  
1833 год.

5) Анто́ній Ві́кторъ, Хохъ и Дайч-  
майстеръ, Ц. К. Фелдцайгмайстеръ, и проч:  
рождень 31 Іуліа 1779, будетъ лѣтъ . 55

6) Іоаннъ Ваптість, Ц. К. Генераль  
коняниковъ, Генераль Діректоръ и проча,  
рождень  $\frac{8}{19}$  Іануаріа 1782 будетъ лѣтъ 52.

7) Райнеръ Іосифъ, Мѣстоблюсти-  
тель Крал: Ломбардійскаго - Венетійскаго.  
Ц. К. Генераль Фелдцайгмайстеръ и проча,  
рождень  $\frac{1}{2} \frac{2}{5}$  Септемв: 1783, будетъ лѣтъ 50

8) Лудвикъ Гософъ, Ц. К. Генераль  
Фелдмаршалъ - Лейтенантъ, Границъ Дирек-  
торъ, и проча, рождень  $\frac{5}{11}$  Декаврія 1784,  
будеть лѣтъ . . . . . 49



9) Рудолфъ Іоаннь Іосифъ, Архієпископъ Олміцкій, рождень  $\frac{6}{17}$  Іан: 1788, + 23-го Іуліа 1831.

Стрыи и Тетки Его Величества.

1) Маріа Кароліна, рождена  $\frac{1}{12}$  Августа 1752, обиташе во Градѣ Палермо.

2) Фердінандъ Карль Антоній, Губернаторъ Аустрійскія Ломбардіи, рождень 20 Маіа 1754, а +  $\frac{1}{24}$  Декамв: 1806. Его нынѣ вдова супруга Маріа Беатріксъ, Райнолда дщи, + дне 2-го Ноемвріа 1829.

### Дѣти Ихъ

а) Маріа Терезіа, рождена 20 Октобріа 1773.

б) Маріа Леополдіна Анна, рождена 29 Ноемв: 1776.

в) Францъ Іосифъ Карль, Ц. К. Генераль кониковъ, и проча, рождень 24-го Септемвріа 1771.

г) Фердінандъ Карль Іосифъ, Ц. К. Генераль конниковъ, Губернаторъ Войническій и Гражданскій въ Галліціи, и проч: рожд:  $\frac{1}{24}$  Апріліа 1781.

д) Максимилианъ Іосифъ Ц. К. Генераль Фелдмаршалль-Лайтіантъ, и проч. рождень  $\frac{2}{15}$  Іуліа 1782.



## III.

ВЫШША ДОСТОИНСТВА ДУХОВНАЯ  
СВЯТЫЯ ВОСТОЧНЫЯ ЦЕРКВЕ.

АРХІЕПІСКОПЪ и МИТРОПОЛІТЬ.

Его Высокопревосходительство, Высокопреосвященнѣйшій и Высокодостойнѣйшій Господинъ СТЕФАНЪ СТРАТИМИРОВИЧЪ, Державный Господинъ въ Кулпинѣ, православный Архіепіскопъ Карловачкій, и всего въ Ц. К. Державахъ обрѣтающагося Славено - Сербскаго и Валахійскаго народа М и ш р о п о л і т ѣ, преизящнаго же Аустрійско - Императорскаго Леопольдъ - Ордена великаго креста Кавалеръ, Его Ц. К. и А. Величества дѣйстви-тельный Тайный Совѣтникъ, якоже и ученнаго высокихъ наукъ содружества Геттингскаго членъ честитый.

Г. Г. Е П І С К О П И.

Епископъ Трансѣлванскій.

Преосв. и Высокод. Господинъ Васілій М о г а, православный Епископъ Трансѣлванскій.



### Епископъ Буковинскій.

Преосв: и Высокод: Господинъ Исаіа  
Георгіевичъ Балашескуль, правосла-  
вный Епископъ Буковинскій.

### Епископъ Карлштадтскій.

Преосвящ: и Высокод: Господинъ Лу-  
кіанъ Мушицкій, православный Епи-  
скопъ Карлштадскій, Костайничкій, Лич-  
кій, Корбавскій, Триестанскій и Рѣчкіи.

### Епископъ Будимско-Бачкій.

Преосвящ: и Высокод: Господинъ Сте-  
фанъ Станковичъ, православный Епи-  
скопъ Будимскій, Сент-Андрейскій, Пе-  
штанскій, Столно-Бѣлиградскій, Сечуйскій,  
Мохачкій, и Сігетскій, дѣйствительный Епи-  
скопъ Новосадско-Бачкій, Сегединскій, и  
Егарскій, якоже и Высокаго АЕМ. Апеллато-  
ріума членъ и сосудія.

### Епископъ Темешварскій.

Преосв: и Высокод: Господинъ Макси́мъ  
Мануїловичъ, православный Епископъ Те-  
мешварскій, Велико-Бечкеречкій, Панчевач-  
кій и Липовскій, якоже и Вдовствующія Епар-  
хіи Арадскія Адміністраторъ.

### Епископъ Пакрачкій.

Преосв: и Высокод. Господинъ Георгій  
Храниславъ православный Епископъ Па-



крачко-Славонійскій, и цѣлаго Генералата Варздинскаго.

Епископъ Вершачкій.

Преосв: и Высокод: Господинъ Іосифъ Раячичъ, православный Епископъ Вершачкій, Лугошкій, Карансебешкій и Мехадіискій.

Престоль Арадскія и Далматійскія Епархіи вдовствуєть.

### *Г. Г. АРХІМАНДРИТИ.*

*По ряду полуценнаго достоинства.*

Архімандритъ свято-Георгіевскій.

Пречест. Г. Павель Кенгелаць, Архімандритъ общежителнаго монастыря свят: Георгія, во Епархіи Темишварской суцаго, Честнѣйшаго Консісторіума шояже Епархіи якоже и Сл. Столицы Темишварскія Табулы Судейскія Сосѣдатель.

*Архімандритъ Крушедолскій.*

Пречест: Г. Димитрій Крестичъ, Архімандритъ общежителнаго монастыря Крушедола во Архі-Діецезѣ суцаго, Пречест: АЕМ. Апеллаторіума, и Слани: Столицы Сремскія Табулы Судейскія Сосѣдатель.

*Архімандритъ Ходошкій.*

Пречест: Г. Мовсей Мануйловичъ, Архімандритъ общежителнаго монастыря Хо-



доша, во Епархіи Арадской суцдаго, Честнѣйшаго Консісторіума тояже Епархіи и Славныхъ Столицъ Арадскія, Темишварскія, Біхарскія, Чанадскія и Крашовскія Сосѣдатель.

*Архімандрітѣ Грабовазкій.*

Пречест: Г. Даніиль Чупичъ, Архімандрітѣ общежителнаго монастыря Грабовца, во Епархіи Будимской суцдаго, и Честнѣйшаго Консісторіума тояже Епархіи Сосѣдатель.

*Архімандрітѣ Сугавскій.*

Пречест: Г. Філареть Бендевскій, Архімандрітѣ общежителнаго монастыря Сучавицы въ Буковинѣ суцдаго, и Чест. Консісторіума тояже Епархіи Сосѣдатель.

*Архімандрітѣ Бездинскій.*

Пречест: Г. Іустинъ Іоанновичъ, Архімандрітѣ общежит: монастыря Бездина, во Епархіи Темишварской суцдаго Чест. Консісторіума тояже Епархіи, и Сл. Столицъ Темишварскія, Крашовскія и Арадскія Табулы Судейскія Сосѣдатель.

*Архімандрітѣ Месигскій.*

Пречест. Г. Арсеній Шакабентъ, Архімандрітѣ общежит. монастыря Месича, во Епархіи Вершачкой суцдаго, Чест: Консісторіума тояже Епархіи, и Сл. Столицы Крашовскія Табулы Судейскія Сосѣдатель.



*Архімандрітѣ Раковазкій.*

Пречест: Г. Пантелеимонъ Живковичъ, Архімандрітѣ общежит: монастыря Раковца, во Архідієцезѣ суцаго, Пречест: Апеллаторіума, и Сл. Столицы Сремскія Табули Судейскія Сосѣдатель.

*Архімандрітѣ Гергетежкій.*

Пречест. Г. Іероѡей Мутибаричъ, Архімандрітѣ общежит. монастыря Гергетега, во Архідієцезѣ суцаго, и Чест. Консісторіума тояже Епархіи Сосѣдатель.

*Вдовествуютѣ.*

Во Архідієцезѣ, Оповская и Шишатовачкая; во Епархіи Бачкой Ковильская; въ Пакрачкой Ораховичкая, и въ Карлштадтской Гомирская, Архімандріи.



## IV.

## ПОДЛИНА СОЧИНЕНІЯ ПРОСТА.

( Оригінална Прозаическа ).

1. Разговоръ Сремскогъ, Банатскогъ, Бачкогъ, Славонскогъ, Рватскогъ, Далматійскогъ, Сербійскогъ, Босанскогъ, Херцеговачкогъ, Черногорскогъ, Сербско - Бараньскогъ и Будимскопредѣлскогъ Геніа.

**В**идовъ дань есть найзнаменитія у цѣлой повѣстницы Сербской точка. Видовъ дань есть найвѣрнѣе зеркало, наяснѣя представница бывшегъ народнѣгъ поведенія! — Съ каковомъ побудителномъ трогателностію овай жалостноторжественный дань не позыва, сваке године по еданпутъ, и найхладнѣегъ Сербльина на полѣ Косово, и представляюћій му ужасногорко паденіе Царства, а съ тимъ и жалостне причине тогъ неоплаканногъ нещастія Сербскогъ найживотворнѣе указиваюћій му, съ каковомъ, велимъ, чувствопоразителномъ обаятелностію не заклииѣ свакогъ Сербскимъ млекоомъ отдоенногъ сына, да онъ съ

по-



постоянствомъ духа и неустрашимостію сердца све силе свое къ единственной и пресветой народолубія точки посвети, съ кое бы се важность и достоинство благостоянія Сербскогъ опеть у свомъ первоначалномъ виду свѣту появи́ти могла? — Видовъ данъ е было и за мене, ако и удалѣнногъ отъ светогъ огньишта праотаца мой, и отъ езгре народа Сербскогъ, ове године двогубо знаменита, и двогубо света а за мой къ благостоянію народнѣмъ ги́ну́ћій животъ памятодостойна точка. Ерь текъ што у новомъ могъ пребыванія мѣсту, кадгодъ знаменитомъ и важномъ, а садъ здраво умалѣнномъ, но опеть родолубивомъ поселенію Сербскомъ, граду Егри, нѣколико времена проведемъ, а оно у найлюбведостойніемъ едномъ ютру съ неописанномъ нѣкомъ тугопоразителностію и Видовъ данъ осване ми. Каково е ово за душу и сердце мое, у земли кадгодъ народа Сербскогъ а садъ инородной, трогателно появленіе было, само бы оно, као къ тугованю, нѣкомъ преправляюћесе, и надъ Егромъ исходеће сунце свидѣтель вѣрный быти могло! Оно ми се тако указиваше, као да моима напраснотужныма чувствованіяма найискренніе соучаствовати желаше. Любкотужни нѣгови и необычни свѣтлотамни зрацы, све ми већу и сскрушителнію жалость у сердце уливаху. Чиняше ми се, као да овай великій свѣтила небесны царь, истый овай данъ съ самымъ тугопоразительнымъ онымъ косовске битке даномъ, у найстрожіой истовѣтности



сти замѣнути старашесе, и тако, може быти, душу мою іошть къ крѣпчіємъ туговолнекію побудити хотяше. Но огромный а притомъ жалостнопобудительный гласъ звона учини на єданпутъ конаць необычномъ овомъ момъ по смотренію. Онъ ме сирѣчь на дужность мою у Церкву позове, гдѣ я у союзу нѣколико побожны Хрістіана съ благоговѣйнымъ молитвама память великогъ народнѣгъ светца Кнеза Лазара прославимъ, и о благостоянію народа Сербскогъ топлу жертву къ Творцу принесемъ. Нечаянно и добродушно гостолубіе єдногъ меѣ вышшимъ Духовенствомъ налазе҃гесе Барона, кои именный данъ свой торжествоваше, у истомъ часу на налазе҃гесе вышше Єгре Егудієво бердо иззове ме. У спроводу истогъ Гостопріимца попнемсе на опредѣленно мѣсто. Чиняше ми се у путу, као да се на єданъ отъ найвышши фрушкогорски холмова пенѣмъ. Приспѣвши на бердо, застанемо множество духовны и военны особа: оне су тако исто Бароновымъ гостопріимствомъ овамо иззване. Гласъ музіке, рыканѣ топова, пуцнява пушака, восклицанія преѣ дошавши гостію поздраве наше пришествіе. По маломъ отдохновенію посѣдамо сви за богату трапезу, гдѣ се дружелюбно повеселимо, а за тимъ отъ стола уставши изъ єдногъ великогъ много маньи содружества учинимо. Мой жребій буде, да се къ содружеству Учителя Богословіе и Мудролюбія приислимъ. Лагко се може представити, съ каковымъ

самъ



самъ задовољствомъ у кругу мужава овы време провести могао. Неописанъ є заиста онай утѣшительный душе мое восторгъ быо, коимъ є она, кадъ се первый отъ цѣлогъ дружба разговоръ о Славенскимъ народима повео, изненада утѣшенна была. Отъ великогъ Руссiйскогъ народа, съ коимъ Австрийско Владѣніе утѣсномъ союзу стои, преѣмо на друга многочисленна Славенска колѣна. Тако постепенно идући, доѣмо и на Сербску повѣстницу. Мени слава и честь народня на сердцу лежаше: Богиня Сербсконароднѣ повѣстнице сва ми дѣянiя праотаца Сербски предъ очи простираше, пламень родолюбiя одушевляваше ме у проповѣданiю исты праотчески дѣла. Иностранцы ме съ вниманiемъ слушаху, и видяху се да имъ о роду, и бывшемъ Владѣнiю Сербскомъ, бесѣда моя найчувствительнiя впечатлѣнiя у сердца уливаше. Почему тако съ єдногъ Сербске повѣстнице перiода на другiй преѣмъ, и витежка дѣла Сербска отъ Немаиѣ Краля до Душана Императора съ найвеѣшимъ одушевлениемъ изчислимъ, приспѣмъ послѣ краткогъ времена на полѣ Косово, на полѣ, велимъ, пуно туге и жалости, пуно плача и уздысаня. Тако по другiй путь цѣло позорище Видовогъ дана на ново мы се представи. Као безчувственнѣ ѣутао самъ я за нѣколико магновенiя: ни єдно приключенiе у цѣлой повѣстницы Сербской, за мене подобно Косовскомъ не бѣше: ни єдно ми се тако сердца, као оно, коснути не можаше.



жаше. У горкимъ тымъ и уязвительнымъ ма-  
гновеніама, докъ су се чувства моя содруже-  
ству, као сбунѣнна видила, нѣкимъ мановеніємъ  
прелетіо є ожалостѣнный духъ мой на само  
полѣ Косово. На сред' овогъ съ нещастіємъ  
Сербскимъ одостопамяѣенногъ поля, тако ми  
се видяше, да светый духъ добродѣтелногъ  
Кнеза облеташе. Отечестволюбіємъ пламтеѣи  
вitezови Обиличъ, Топлица и Косанчичъ Кнеза  
обколяваху. Съ десне стране Кнежеве родо-  
любивогъ старца Богдана деветъ нѣговъ едно-  
крвны сынова Юговича окружаваху: на лѣ-  
вой пакъ Кнежевой страни у великомъ єд-  
номъ кругу све проче Войводе Сербске съ  
цѣломъ войскомъ надъ Косовомъ савіяхусе.  
Изъ свію уста єдногласна клетва излазаше.  
Сви недостойногъ рода и отечества Сербскогъ  
сына Вука проклиняху: праведну ту клетву  
самъ добродѣтельный Кнезь започиняше: сва  
му войска у томъ слѣдоваше. Но текъ што  
затимъ Обиличъ съ два своя друга десницу на  
перса метнувшій, о слоги общей говорити  
начне, чувства се моя на єданпутъ ожитворе,  
и духъ мой оставившій полѣ Косово, у єд-  
номъ магновенію опетъ на холму Егудієвомъ  
меѣ дружствомъ наѣсє. Наставимъ дакле  
и далѣ повѣстицу: изчислимъ све Бранкови-  
че; наведемъ све Сербске вitezове, не само  
по Сербіи, но и по свима другима державама.  
Приспѣмъ и къ настоєѣмъ Княжеству Сербіє.  
Овдѣ ме нѣка животворна сила найкрѣпчіє  
подпомагаше, а дружба ме іошть съ веѣмъ



вниманіємъ и уваженіємъ слухаше. Кадъ  
 веѣ найпослѣ и о среѣнномъ къ княжеству при-  
 бавленію шесть оны окружіа, коя су отъ  
 Сербіе насиліємъ оттергнута была, дружство  
 извѣстимъ, позове насъ благопріятность на-  
 ступаюѣегъ вечера, да при заходѣ сунца див-  
 ный онай насъ окружаваюѣій предѣль съ ве-  
 личественногъ овогъ холма посмотримо. Я се  
 дакле попнемъ на нѣке зыдине, о коима се  
 єдногласно говораше, да су останцы отъ єдне  
 пре недавногъ времена порушеніе Церкви. Съ  
 нѣи се неизмѣрима окружность прегледати мо-  
 жаше. И заиста: при подножію высокогор-  
 догъ овогъ холма къ западу и къ югу бяху  
 многочисленни по околны холмиѣи віногради  
 насаѣенни, кое є нарочито овогъ лѣта приро-  
 да плодородіємъ яко украсила была. За о-  
 выма таки самый градъ Єгра у єдной запад-  
 ной долини лежаше. Южно отъ холма ис-  
 подъ віноградны холмиѣа до неизмѣримы о-  
 чима Краєза съ богаты лѣтны и єсенѣи усѣ-  
 ви у Краси́ла є блага Церера отдѣлѣнна по-  
 ля. Іошть плава жетва наступила не бѣше,  
 ал' текъ погдѣкою надъ полегшимъ жуто-  
 плавимъ полѣмъ препредаюѣа шева гласомъ  
 своимъ птенцыма „навѣштаваше,“ да ѣе  
 на скоро трудолюбиви тежацы съ серпови  
 свои мирно и пріятно нѣово обиталище узне-  
 мирити. Измеѣу украшенны овы поля на че-  
 сто се овдѣ ондѣ лежеѣа села видяху. По  
 дуже посмотримъ я та сва мѣста, и за тимъ  
 восточной и Аверной страни обратимсе. При-  
 рода



рода є пребогата: дарови су нѣни неизброєни. На мѣсто равны съ плодовы лѣтны украшенны поля, укажусе мени съ обе ове стране разнымъ родовима дрва накиѣненне горе. Оне высотомъ своіомъ саме облаке, као што ми се чиняше, надвышаваху. Холмови надъ холмовима надвалѣни висяху, и мои очію любопытномъ посмотренію, (хотя да га прелстительность загорски предѣла све єднако себи примамльиваше) гордымъ своимъ главами границе полагаху.

Сунце се веѣ сасвимъ испредъ очію мои сакрыє. Само іошть нѣколико цервенкасты млазова изза удалѣнногъ воздухокружія Єгарски брегова сѣдало нѣгово указиваше: съ востока изза єдногъ плаветниломъ посутогъ холмиѣа мѣсець се раѣаше; небо бяше ведро; време тыхо, чисто, пріятно. Угашаваюѣасє свѣтлость дана умекшаваше наступаюѣій сумрачакъ ноѣи; появльиваюѣасє роса ублажаваше запару угрѣянне землѣ; очи веѣ никакогогъ движенія на дальной поверхности земной ни су разликовати мogle. Мало по мало дубоко молчаніє покрые све около стоеѣе предмете; само текъ кадкадъ могашесе чути жалостна пѣсна гдѣкое совуляге. Све се вышше и вышше сумрачавати стане, и веѣ се ништа друго видити не можаше кром' дрва повеѣи, по оближњи віногради налазеѣисє.

Давно су іошть престала сва восклицанія и бывшегъ веселогъ торжествованія гласови. У спроводу дакле найпріятніє тишине вечернѣ,



нѣ, спустимо се садъ сви съ гологъ верха Егудіевогъ холма меѣ прецвѣтавшѣ веѣ плодне вінограде, и у найслаѣмъ дружбопробавленію по краткомъ времену и дому приспѣмо. Десетый часъ ноѣ избіяше. Предамсе у обятія Морфею: но важность прошавшегъ дана породи у души моеѣ высокорѣдке отечестволюбивѣ мысли, съ коима текъ што очи къ сну сведѣмъ, таки се у благопріятнодубокій нѣкій санъ заведемъ. Перво є, у сну овомъ дѣйствіє душе мое было посвеѣнно повѣстницы Сербской: она ми се єднако по глави врѣаше. Опоменемсе прошасты времена, у коима се Царство Сербско изъ многочисленны держава состояло: представимъ себи по свима тимъ земляма живеѣе Серблѣ; помыслимъ ктому, гдѣ су садъ величественни они зыдови Призренски; гдѣ дворови Приштински; гдѣ храмови Прилѣпски; гдѣ ли палате отъ Неродимлѣ, Скопія и Достиника? Ахъ! све є ово зубма времена сатрвенно. У овимъ мыслима опазимъ, да се на южномъ краю нѣке превелике поляне налазимъ. На єданпутъ преко шуштаюѣе траве осѣтимъ нѣкій ногоступъ; обратимъ очи тамо, и шта? на десной свѣтломѣсечной страни чудесногъ нѣкогъ ходаюѣегъ старца опазимъ. Онъ се мени све вышше и вышше приближаваше. Я наумимъ испредъ нѣга уклонитисе: но онъ ме предупреди, и низкимъ нѣкимъ страхопочитаніє уливаюѣимъ гласомъ овако ми говорити започше: Я твое намѣреніє провидимъ, о  
стран-



странный Пришелче! но буди дерзновенъ; за-  
 клинѣмъ ти се гробовма, кои на сред' поля  
 овогъ леже, да ѣу ти найвеѣу услугу, ако  
 ми съ повѣреніемъ желю твою откриєшь дра-  
 говольно учинити Чувшій я ове рѣчи, съ ве-  
 ѣимъ дерзновеніемъ запытамъ садъ предам-  
 номъ стоеѣегъ старца: О чудесный мой Пред-  
 срѣтателю! дозволи ми, найпристойніе те мо-  
 лимъ, да преѣе свега запытати те могу: тко  
 си ты, кои ме тако великодушно обнадежда-  
 вашъ, и каково є ово полѣ, когъ очи мое  
 прегледати отавдѣ не могу. Пространно ово  
 полѣ, кое ти садъ предъ очима лежи, назы-  
 ваете *Косово*: я самъ пакъ Хранитель оны на  
 средъ овогъ поля, (рукомъ показываше) гро-  
 бова, у коима прахъ лежи оны Сербски Ви-  
 тезова, кои су се у найродолюбивіой битки  
 обезсмертили. Строга є, далѣ, дужность  
 моя, да не бы какова неродолюбіемъ смер-  
 деѣа душа свештено ово гроблѣ осквернила.  
 Многи изъ дальни Сербски предѣла желеѣи о-  
 ву Родолюбія светынѣ видити, долазе овамо:  
 но по веѣой части всеуе. Веѣа часть досадаш-  
 ныи посѣтителя недостойна є была, да сузомъ  
 своіомъ пошкропи свете оне памятнике; ерь  
 верло и се мало нашло, кое бы пламенъ и-  
 стинногъ родолюбія одушевлявао. Саслушав-  
 шій я ово, и поразителномъ радостію опоешь,  
 што самъ се и само полѣ *Косово* за живота  
 изблизу видити сподобіо съ найвосхитител-  
 нѣмъ страхопочитаніемъ паднемъ на колѣна  
 предъ Хранителя, и рекнемъ му: о почтен-  
 нѣй-



нѣйшій гробова Хранителю! бесѣда ме твоя у велику жалость обара: ерь колико се вышше радуемъ, што ме е судба къ овомъ полю довела, гдѣ се родолюбія добродѣтель у найбожественной своіой красоти тако блиста, да ѣе е и у самой вѣчности найсакривенніи вѣкови за найсовершенніи народолюбія образаць съ удивленіемъ признавати: толико вышше туга и иайпоразителніа жалость сердце ми пробія, што и у ово свештенно полѣ гдѣ су добродѣтельный Лазарь, преродолюбивый Обиличъ и отечестволюбиви прочи витезови Сербски съ драгоцѣннымъ животомъ своимъ и Царство Сербско изгубили, што и у ово, велимъ, за свакогъ Сербскогъ сына незаборавимо полѣ, ни єдне стопе корачити, и отъ гроба до гроба ходаюћи, што безсмертне витезове те пристойно и по жельи оплакати не могу. Не треба се тако отчаянію предавити, отговори ми онъ. Твоя ѣе се, шта вышше, радость данасъ усугубити. Отъ чѣтыри стотине веѣь и нѣколико десетолѣтіа, сваке године по єданъ данъ долази, у комъ се приступъ у ово полѣ дозволява. Видовъ называсе тай данъ. Я се не сумнямъ, да ти е као Сербльиму онъ непознать. Данасъ управо ово га полѣ светкуе. И ты ѣешъ мало часъ моћи не само у ово родолюбиво полѣ ступити, и витежске Сербски отечестволюбаца гробове посьтити, него ѣешъ и знаменитый отъ свію Сербски земаля Хранительскій соборъ на средъ Косова видѣти, и цювь достопамятный о Роду



Роду Сербскомъ разговоръ преслушати. При  
овымъ рѣчма света нѣка благопріятность об-  
узме ме; учини ми се, да светыня нѣка цѣ-  
ло Косово покрываше; побожнородолюбиве  
мысли обузму душу и сердце мое и у то исто  
време Хранитель гробова найлюбведостойніимъ  
гласомъ позове ме, да за нѣмъ поѣмъ.

Текъ што первымъ коракомъ у Косово  
наступимъ, а оно ме найблаженнія обаятел-  
ность предсрѣтне, и чувства се моя чудотвор-  
номъ нѣкомъ силомъ оживотворе. Таки у-  
гледамъ на сред' тогъ као жалостію нѣкомъ  
покрывенногъ поля, еданъ величественный и  
великолѣпный храмъ, кои ми се чиняше, да  
высотомъ своіомъ само небо подупираше. Све  
ме родолюбивіи пламень подузимаше, а оте-  
честволубивіе мысли душу и сердце мое под-  
пальвиваху. Приспѣмо къ єдномъ на сред' пу-  
та укопанномъ камену. На нѣму Обиличъ  
съ мачемъ у руцы изображень бѣше. Ниже  
образа овай се надпись прочитати могаше: На  
овомъ мѣсту найродолюбивіи витезь и найхра-  
брии Войвода Сербскій, Милошъ Обиличъ,  
десницомъ своіомъ отузе животъ великомъ  
завоевателю Турскомъ и Цару Султану, Му-  
рату І. Не могохъ довольно момъ Путево-  
дителю збогъ показанногъ ми овогъ памятни-  
ка благодарити. Садъ се далѣ кренемо и за  
кратко време и къ самымъ витежскимъ гро-  
бовима приспѣмо. Свакомъ се поклонимъ, и  
свакогъ излюбимъ: свакогъ съ каплю найчи-  
стіи суза оросимъ; надъ свакимъ се найискрен-  
ніе



ніе Богу помолимъ; надъ свакимъ найродолюбивіа чувствованія изліємъ, а за тимъ съ Путеводителѣмъ къ самому храму путь предъузмемъ. Прешавши преко каменного єдногъ моста рѣку, за кою ми Путеводитель рече, да се Ситница называше, по краткомъ времени, и предъ сама врата величественного храма приспѣмо. Хранитель гробова стане, и ове ми изговори рѣчи: Я самъ дужность мою испунію: Хранительи свію Сербски земаля сви су већъ у храму скуплѣнни, и теби крозь ова само южна врата улазакъ у истый храмъ дозволѣнъ є. Свакогъ Хранителя познаѣешь по висѣимъ надъ нѣима гербовима отъ оны Сербски земаля, надъ коима они попеченіе носе. Што скоріе у храмъ ступай. Съ овыми рѣчма исчезне ми испредъ очію. Я нѣколико магновенія у недоумѣнію заостанемъ, и затимъ, почемъ се мало освѣстимъ, у самый храмъ ступимъ.

Надъ огромнымъ величественного храма овогъ вратма Богиня повѣстнице Сербске изображенна бѣше. Множество повѣстница печатанны покрай нѣ лежаше. Она у єдной руки вѣси а у другой мачь держаше, съ коимъ добра дѣла народня отъ злы раздвояваше. Ступимъ нѣколико стопа и далѣ. Сви высокомраморни столпови образима найвећи изъ свію вѣкова Отечестволюбаца у крашенни бѣху. По сводови славна дѣла Владѣтеля Сербски видяхусе: по другимъ пакъ стѣнама дѣла єдинственны и славны мужава изложена бѣху.



ху. Прегледавшій све ово, падне ми вишше врата сѣверны битка Косовска у очи: поѣмъ да ю посмотримъ; но почемъ благоприятный нѣкій съ восточне стране начуемъ гласъ, поспѣшимъ тамо. Овдѣ ме ужаснодивне мысли на ново подуму. На дванайсть престола дванайсть Хранителя народныи угледамъ, кои подъ гербовима свои земаля у дубокомъ молчанію сѣдяху, и весма замышлѣни быти видяхусе. Я зажелимъ къ духособранію овомъ приблизитисе: но почемъ къ нѣкой дщицы приспѣмъ, на коей съ велики писмени написано баше: *Далѣ къ востоку смертныма забранѣнъ є приступъ*; обазрѣмсе на десну страну, и покрай изображенне Светогъ Цара Уроша смерти усмотримъ єдно поузвышенно мѣсто, на кое се, да бы Хранителя народныи бесѣду болѣ саслушати могао, што скоріе и попнемъ. И заиста. Текъ што я отавдѣ на духососраніе очи обратимъ а оно Хранитель Сербійскій величественнымъ своимъ гласомъ овако говорити начне:

Име Сербско, єсть єданъ отъ найвеѣи иамятника древности. Найстародревніи вѣкови єсу найвеѣи почитателы имена Сербскогъ. Народъ именемъ овымъ преѣе толико тысячелѣтія поносившійсе, єсть у найдревнія времена наймлогочисленній на свѣту быо. Горе, поля, рѣке, градови, предѣли отъ восточне Индіе до данашнѣ Енглезске, велегласно и торжественно цѣломъ свѣту о томъ проповѣдаю. Повѣстница є всеобща породъ само доц-



ніи вѣкова. Древность далѣ народа и имена Сербскогъ, найубѣдительнѣ представля намъ сродство и єднокровіє свію найзнаменитіи Європейски и єдногъ богаточисленногъ Асіатическогъ народа! — Можели дакле народъ Сербскій, кога су племена у найдревніи времена половини Европе и трећой части Асіе име и законъ дала, а у найновіимъ нарочито данима измеђъ свію соживеѣи народа и умомъ и мишицомъ найвыише прославила се, може ли, велимъ, тай народъ имена свогъ, отечества свогъ, рода свогъ и єзыка свогъ не любити, и за нѣово благостояніє и самъ животъ свой у свако време и на свакомъ мѣсту не жертвовати? Може ли, пытамъ, какова друга капля крови драгоцѣннїи и светїи быти отъ оне, кою є родолюбиво сердце за родъ свой пролило, за благостояніє Отечества свогъ и имена жертвовало? Може ли каково друго име миліє и любведостойнѣ быти отъ оногъ, родолюбцемъ называтисє? Може ли каково друго званїє лагкше а притомъ корыстнѣ быти отъ оногъ, съ коимъ се къ прославленїю рода свогъ свака услуга чини? Може ли каковый трудъ подвигъ и зной слађий и прїятнїи быти отъ оногъ, когъ благородна душа на нѣову общенароднѣгъ благостоянїи проліє, и когъ три ове народнѣ светынѣ, *име, слава и гестъ Сербска* изъ мыслїй наши, изъ персію наши, изъ живота нашегъ изсысавая? Еда ли може кто благочестивїи, правдолюбивїи, природодѣтелнїи быти отъ оногъ



кои не само отца и мать, но и пепель пра-  
 прадедова свой почитуе, кои дѣцу свою и  
 жену, браћу и пріятелѣ, сограждане и сооте-  
 чественнике искренно любя и добродушно под-  
 помаже, кои съ нѣма еднимъ языкомъ и ед-  
 ночувствуюћимъ сердцемъ жертве къ Творцу  
 приноси, кои съ нѣма еоднодушно и еодно-  
 гласно огниште свое и огниште общенарод-  
 нѣ противъ бездушнограблывогъ нападенія  
 немиролюбивы и крвожеднеѣи туѣземаца за-  
 щицава, кои се съ соотечественницѣма на  
 полю просвѣщенія народнѣгъ труди, кои се  
 съ нѣма у щастію весели у нещастію соуча-  
 ствуе имъ, у бѣди и опасности не само пружа  
 имъ руку помощи но и животъ свой нѣ-  
 овогъ ради спасенія жертвуе? Кадъ ово све  
 запытамъ и на таковый еданъ народъ, кои се  
 съ чимъ поносити може, помыслимъ, увѣ-  
 ренъ заиста быти морамъ, да ово име Серб-  
 ство у души и сердцу свакогъ, ма и найма-  
 нѣгъ Сербљина, дубоко укоренѣно почива.  
 А и како не бы? Еда ли бы каковый нибудь  
 другій народъ таково право имати могао, да  
 найстаріе прадединство свое тако себи при-  
 своява, као што Сербскій народъ чинити мо-  
 же, кои се съ тимъ нарочито дичити и поно-  
 сити мора, што е преко толико протекши  
 тысящелѣтія име Сербско као найсветіе на-  
 слѣдіе отъ прапрадедова свои у найвѣрній  
 чистоты безпримѣрно до данасъ сохранио? Но  
 и достойно е, да народъ Сербскій, кои се и  
 данасъ за наймногочисленнѣгъ признати мо-



ра, съ таковымъ преимуществомъ свима дру-  
гима предстои: ерь све землѣ отъ уралски  
брегова до Іонически острова и отъ Архіпела-  
га до Блатногъ мора есу отечество нѣгово. И-  
стина, да е на гдѣкоємъ, великопростанногъ  
тогъ Отечества Сербскогъ краю зубъ времена  
знамените ущербе цѣлости народнѣй нанео:  
ничимъ манѣ народъ Сербскій у толико е про-  
тивостао свима буряма времена, свима свѣт-  
скимъ премѣнама, да се и данасъ огромнымъ  
своимъ количествомъ за первогъ на свѣту сма-  
трати мора. Частна имена нѣгова есу про-  
изводи само у среднѣй новѣстниці сбывши-  
се приключенія.

Слав. Хр. Изъ овы твой послѣднѣй рѣ-  
чій, я ништа друго заключити не могу, не-  
жели, да бы се сви они народи, кои су до-  
садашнѣмъ свѣту подъ именемъ Славенски  
народа познани были, общимъ управо име-  
немъ Сербльи называти морали?

Серб. Хр. Тако е: и ту нѣуждность, сва  
Сербска племена дужна су почувствовати.

Будимскопр. Хр. Таковымъ дакле начи-  
номъ и данашнѣи по цѣлой Маѣарской тако  
названи Словацы, требало бы, да се общена-  
роднымъ именемъ Сербльи называю?

Серб. Хр. И ни е иначе; ерь Словацы ни-  
шта друго и ни су, нежели останцы отъ мно-  
гочисленны оны Сербски поселенія, коя су се  
у отвеѣ старя времена, оставивши найдрев-  
нѣе у Европи Отечество свое тако название  
Карпатическе планине, по различнымъ стра-  
нама юга, сѣвера и запада населили.



Срем. Хр. Заиста тако є; и то име Сербско ни є само свима по Славенскимъ земляма тако названымъ Славенскимъ народима обще и свойственно, но и великой части по Греческимъ предѣлима живећегъ народа Сербскогъ оно принадлежи.

Далм. Хр. Дакле и по Греческимъ предѣлима налазисе Сербски поселенія?

Срем. Хр. Тко само средню повѣстницу южноевропейски народа протресе лагко ће се таки увѣрити, да по Греческимъ предѣлима трећу часть жителя и данъ данашній Сербљи сочиняваю. Истина є, да су они свой народній езикъ скоро сасвимъ изгубили, но черте Сербства іошть и данасъ ни су изъ нѣовогъ сердца и душе избрисанне: іошть у свима нѣовима жилама тече најчистія крвь Сербска, коя ће и послѣ многи столѣтія отъ соживећегъ народа највѣрніе разликовати.

Бос. Хр. Да какови су то народи кои су данасъ цѣломъ свѣту подъ именемъ Руса, Поляка, Чеха, Мораваца, Рвата, Крањца, Винда, Сораба и Бугара познани?

Срем. Хр. Сви тіи народи ништа друго ни су, него различна отдѣленія, различна племена великогъ народа Сербскогъ: єрь почемъ се онъ збогъ множества свогъ у различне стране разсѣяо, изъ разны обстоятелства дакле добыо є и многа друга новія, но и то само частна имена. Нѣка сирѣчь отдѣленія Сербска по имену первогъ свогъ Старѣшине, а нѣка опетъ отъ положенія оны предѣла,



кое су населявали имена добыю. Частна та нѣюва имена по времену текъ у главна кодъ единственны само племена обратесе. Но не само удалѣнна отъ насъ браћа Сербска частнымъ именима послужуюсе: сви по южнымъ предѣлима живеѣи Сербљи, овдѣ Сремцы и Славонцы, ондѣ Бачвани и Банаѣани, ондѣ опетъ Бошняцы, Херцеговцы и Черногорцы называюсе, ако и есу подпуно увѣренни, да су сви прави Сербљи, а и то само знаменита една грана великогъ народа Сербскогъ.

Бан. Хр. То е неоспорима истина, да е Сербскій народъ на разна племена раздѣлѣнъ. Ова су сва свое первоначално име *Сербљи* као всеобще у толико само изгубила, у колико су частна имена нѣюва то всеобще име *Сербљи* надвладала: само една грана тогъ народа, која по южнымъ предѣлима Европе обитава, была е съ тымъ среѣнія отъ други свои сестара, што е крозь све прошавше вѣкове, и при частнымъ именима најстаріе свое и цѣлогъ народа име у цѣлости своей вѣрно и нерушимо сохранила.

Рват. Хр. Изъ тѣи дакле свію рѣчій ова се истина раѣа: да су Московски Руси и Сремски Сербљи; Подолски Поляцы и Потнески Банаѣани; Молдавски Чеси и Поморавски Сербіянцы; Одрски Моравцы и Подунавски Бачвани; Лужички Сораби и Прекодрински Бошняцы; Бугски Галиціани и Посавски Рвати; Карніолски Винди и Поморски Далматинцы, Карпатически Словацы и Черногорцы съ Хер-



цеговцы, да су велимъ сви ови између себе не само найприснѣя и найсроднѣя браћа, него и еднаки сынови и членови народа Сербскогъ. У свима овима Сербскимъ племенима тече непресѣчно староотеческа крвь Сербска; све еданъ духъ оживљава; едне добродѣтели нысва сердца украшаваю, изузымаюћи то, што е или поднебесіе или вліяніе туђеродны народа нѣко различіе између ны учиило.

Херц. Хр. Но есу ли између себе Сербіицы и Бошняцы; Сремцы и Бачвани; што вышше сродни, нежели што су Банаѣани и Руси, Церногорцы и Поляцы?

Бачк. Хр. Ни найманѣ; само изузымаюћи то едно, што су по южнымъ Европе краєвима обитаваюћи Сербљи веѣимъ едногласіемъ южносербскогъ єзыконарѣчія крѣпчіе међу собомъ скопчани, нежели съ удалѣнномъ браћомъ своіомъ: но тако исто и сва на сѣверу племена Сербска другимъ опетъ едногласіемъ Сербскосѣверногъ єзыконарѣчія у нѣколико се вышше између себе сроджаваю, нежели што съ южными Сербльима стое.

Сербскобар. Хр. Ты си садъ нѣко Сербскоюжно и Сербскосѣверно єзыконарѣчіе споменуо; молимъ те дакле извѣсти ме, кождь кога е нарочито племена єзыкъ Сербскій задержало?

Бачк. Хр. У пространномъ смыслу узымаюћи, єзыкъ Сербскій состоисе изъ свію свои нарѣчія. Тако южны Сербалѣ нарѣчія безъ сѣверносербски не составляю іошть цѣлогъ єзыка



зыка народа Сербскогъ: ербо, како годъ што є све на свѣту премѣни подложно, тако є и єзыкъ свакогъ народа. И єзыкъ народа Сербскогъ у предуговѣчномъ своемъ животу претерпіо є до данасъ многа искушенія, многе ударце. У єдномъ времену єдна грана народня морала є мачу непріятельскомъ найблагороднію часть сокровища єзыка свого жертвувати: у то исто време другу грану истогъ народа та судба ни є постигла; она є дакле изгублѣнну страдавшомъ граномъ часть єзыка отъ погибели сохранила. Дошло є време, да є и друго и треће колѣно народа Сербскогъ тако исто пострадало, и не само да є велику часть єзыка свого изгубити морало, но іошть и съ ту҃гегъ єзыка рѣчма заоставше сокровище свое окужило. Съ временемъ то буде и другима. Тако отавдѣ очевидно є, кадъ є на єдной страни єзыкъ народный свого богатства, свое красоте лишаваосе, да га є друга грана народня на другой страни као собствен-но и обще притяжаніє нѣговала, и у нѣдру своемъ као найвеѣу светыню и надежду народню бодро хранила! а кадъ є опеть и ову другу страну подобна первой бѣда постигла, да іой сирѣчь нечаянно каковогогъ несродногъ народа вліяніє єзыкъ у строєнію своемъ поколеба, то є онда опеть трећа грана народня всеобщей нужди у помоѣ притицала.

Херц. Хр. Таковымъ дакле начиномъ ни єдно Сербско колѣно не може о себи реѣи, да цѣлый єзыкъ Сербскій притяжава?

Серб.



Серб. Хр. Не може заиста.

Босан. Хр. Тако ни южни Сербљи не могу казати, да имъ є цѣлый ѣзыкъ Сербскій познанъ?

Серб. Хр. Не само што то казати не могу; но шта вышше увѣренни быти мораю, да ни єданъ іоштъ Сербскій књижевникъ не може рећи, да Сербскій ѣзыкъ точно зна, пређе, нежели што поне Сербско, Руссіиско, Польско и Ческо нарѣчіє научи.

Церн. Хр. Оставляюћій я то засадъ, да подъ именемъ народа Сербскогъ сва тако названна Славенска колѣна разумѣти треба, и сматраюћій южне само Серблѣ за народъ Сербскій, желіо бы знати, у каковомъ се станю они денасъ налазе?

Срем. Хр. Станѣ є нѣово, найкраће да кажемъ, ово: Цѣлый народъ у дванайотъ предѣла обитава, кое є сама природа сосѣдствомъ положенія нѣовогъ, изузымаюћій Будимско окружіє између себе яко сродила. Осамъ отъ овы Сербльима населѣнны предѣла, стое подъ благимъ владѣніємъ Австріискимъ: єданъ є самосталанъ; єданъ полусамосталанъ; а два подъ владѣніємъ Турскимъ и данасъ находе Сербљи су сви међу собомъ равни. Мужество и гостолубіє єсу свуда народићгъ характера черте. Любовь къ Роду свомъ Отечеству и ѣзыку єсть кодъ свію, преко мѣре, чрезвычайна. Између тысящу иноплеменника говоре два сонародника Сербска ѣзыкомъ протаца свои. Подлости у цѣломъ народу нема.



ма. Сви су ума быстра и найлѣпшимъ природнымъ дарованіями украшенни. Чистосердечіе есть цѣлогъ народа душа, изузымаюћи, што е по гдѣкоегъ Сербскогъ сына инородіе лукавствомъ окужило. Прилѣжаніе е кодъ цѣлогъ народа велико; но простонародномъ усовершенствованію понайвышше на путу стои то, што се отъ праотчески навичая и преданія или весма тежко, или никако разстати не могу. Но съ друге стране ова иста простонародня приверженность къ навичаима и преданіями праотаца свои, есть найвећій Хранитель народности Сербске: ерь съ инородныма навичаима често се догађало, да су се найпре туђе прави у народность какову подкрадале, а за тимъ се и єзыкъ туђъ по тайно укоренявао.

Херц. Хр. Кадъ ты тако велишь, да є мужество една отъ найзнаменитіи чертіи Сербски, то има ли у Сербскимъ предѣлима, кои су подъ благимъ Владѣніємъ Австріискимъ, таковы сынова Сербски, кои бы су имена витежскогъ достойни были?

Срем. Хр. Ако отъ прошаста три столѣтія повѣстницу Австріиски держава посматримо, то ћемо заиста у свакомъ отъ нѣи богаточисленно множество Сербски витезова наћи. Но и настоєћій вѣкъ ни мало се у томъ не разликує отъ прошасты времена: ербо, ако се по заслугама, — по већой части — достоинства дѣле, то заиста найправедніе заключити морамо, да су Радошевичъ, Милутино-



тиновичъ, Міхалѣвичъ, Станисавлѣвичъ, Несторъ, Тасоровичъ съ прочима садашньима Войскопоглавицама, Полковницыма, Подполковницыма и Старѣшинама (Маіорима) они витезови народньи кои съ достознамените єд-не стране честь и славу цѣлогъ у Австріи-скимъ державама налазеѣгесе народа Сербскогъ юначки хране и родолюбиво увеличаваю, и съ коима се цѣлый народъ у свако време благородногордо поносити може.

Бос. Хр. Тако Владѣніе Австріиско не сматра ни народъ ни на вѣроисповѣданіе, но по заслугама само награждава свакогъ вѣрногъ себи подданика?

Бачк. Хр. Тако є заиста! И то є нарочито, она висока добродѣтель, збогъ кое се Австріискій Владѣтель благодѣтельный Отечества и свію подчинѣнны свои народа Отаць назвати може.

Бан. Хр. Познате су заиста праведномъ. Монарху као и блаженнопочившима Нѣговымъ Предцыма неизброєние народа Сербскогъ вѣрне и безпримѣрне заслуге: зато и онъ као найчадолюбивіи Отаць трудисе, да таковой дѣцы своіой покаже, како Онъ о благостоянію ны-овомъ депоноѣно старасе, и како му щастіе тако добры, тако вѣрны свои подданика отвеѣь чувствително на Отеческомъ сердцу лежи.

Рват. Хр. а за њимъ и прочи: Богъ му дао, да му лѣпый нѣговъ животъ вѣковѣчїемъ украсисе, да му подъ благомъ десницомъ нѣговомъ стоєій народъ Сербскій и будуће годи-



години нѣгове съ природномъ своіомъ вѣрностію, приверженостію и любовомъ улады, и да му покаже, како є сладко, како є пріятно за тако доброгъ Отца, за тако праведногъ владѣтеля, кои права найвѣрніегъ себи народа защищава, кои га противъ сваке внѣшнѣ и внутреннѣ напасти и бѣде брани кои га среѣннымъ и благополучнымъ видити жели, да му, велимъ свакій сынъ Сербскій покаже, како є пріятно съ тако милымъ Отцемъ жити, како є сладко за нѣга боритисе, како є блаженно и утѣшительно за нѣга и животъ свой жертвовати. — — За овымъ рѣчма слѣдовала є за нѣколико магновенія пріятна тишина, послѣ кое Сербскобаранскій запыта Черногорскогъ Хранителя: Будуѣи, да є поведенна мало преѣе рѣчь была о витежству Сербскомъ, зато молимъ те, извѣсти насъ о томъ, како данасъ стое Черногорцы, у смотренію витежства?

Церн. Хр. На кратко о томъ казати вамъ могу, да Церна Гора не раѣа други никаковы сынова, окромъ самы Ироя и Витезова, кои сви єднодушно и єдногласно мило Отечество свое противъ найсилніегъ непріятеля устаню су защитити, и кои бы радіє у обятія смерти полетили, ижегъ што бы се макавогъ туѣина подданицыма учинити могли. И ово є управо єдно преимущество, съ коимъ се Черногорцы меѣ прочомъ браѣомъ своіомъ дичити и поносити могу. Садъ се обрати къ Сербіискомъ Хранителю и рекне му:



А има ли Сербія као мати своју предѣла Сербски свое витезове?

Серб. Хр. Я ѣу сва она многочисленна витежства Сербіискогъ доказательства, коя є истый народъ отъ почетка овогъ столѣтія до данашнѣгъ времена съ найвеѣимъ народности свое неприятелемъ бореѣйсе духомъ и мышicomъ, цѣломъ свѣту показао, за садъ на страну оставить, и съ найновіимъ само єдинымъ отваженія нѣговогъ производомъ увѣренъ самъ, да ѣу мужеско витежество и неустрашимость цѣлогъ народа Сербіискогъ представить моѣи. — Турско владѣніе тежеѣи праведномъ желанію єдногъ са Сербльима єдиноплеменногъ Двора удовлетворити, у знаменитомъ єдномъ примирозаключенію обвежесе, да ѣе оны шесть окружія, кой су отъ Сербіе отцѣплѣни были, новооснованномъ Княжеству Сербскомъ натрагъ уступити. Оно заиста свою рѣчь и одержи; но судьба Царства нѣговогъ не дозволи му, да то у дѣйствіе приведе. По жельи дакле истогъ Правительства Турскогъ узме свето то бремя народъ Сербіискій на себе, и за кратко време оттергнутой браѣи своіой руку помоѣи пружи: текъ што се сирѣчь съ крѣпкомъ своіомъ мышicomъ на бойномъ полю укаже, а оно се таки лавровы вѣнцы увѣнча, и вышшереченны шесть окружія Княжеству свомъ присоедини.

Далм. Хр. Отважанъ є заиста тай поступакъ Княза съ народомъ Сербіискимъ; Богъ имъ среѣу дао, да и отсадъ съ истымъ муже-



жествомъ и мудролюбномъ отважностію све-  
вышше къ среѣніимъ и среѣніимъ предпрі-  
ятіама корачаю. — Но какво є у прочемъ  
станѣ Княжества Сербіискогъ?

Будимскопред. Хр. Я заиста съ неописанномъ радостію казати вамъ морамъ, да є  
смазраюѣій на содержаніє первогъ Сербіискогъ  
Забавника за 1833 год. у Бѣограду печатан-  
ногъ, Сербско Княжество у многима знаме-  
нитыма струкама яко веѣъ къ изображенію  
свомъ корачило. А и за Кнѣжество Серб-  
ско, знаменита се веѣъ чине предуготовленія у  
истомъ Княжеству; нити се тко по сумняти  
може, да неѣе кромѣ многи други научени-  
ка, Давідовичъ, Милутиновичъ, Исаиловичъ  
Димитрій, Теодоровичъ Аѣанасій, Зубанъ Ла-  
заръ, Іоанновичъ Павель, Угришичъ Евѣмій,  
Тириоль Димитрій, да неѣе, велимъ, сви ови  
и други у разнымъ державнымъ званіяма на-  
ходеѣисе мужеви отсадъ све свое силе на то  
употребити, да нужди просвѣщенія народнѣгъ  
и у той струки што скоріє у помоѣъ при-  
теку.

Херц. Хр. А како се владаю Австріиски  
Сербљи съ Кнѣжевностію Сербскомъ?

Бан. Хр. Доста прилично: но ово доста  
на путу кнѣжественногъ напредованія стои,  
што Австріискосербски наученицы єднодушно  
и єдногласно не трудесе на полю просвѣщенія  
общенароднѣгъ.

Сербскобар. Хр. То є неопровержима и-  
стина: но єда ли се не бы могло каковымъ



начиномъ той великой незгоди противостати, и не бы ли се та за кнѣжество Сербско жалостна оскудица како годъ попунити могла?

---

## 2. ПИСМЕНОСТЬ СЕРБСКА.

Es kommt noch dazu, daß es zu allen Zeiten Personen gegeben, welche sich durch Neuerungen in der Orthographie einen Namen zu machen gesucht, theils, weil der scheinbaren Mängel hier sehr viele waren, theils aber auch weil es sehr leicht war, neue Arten zu schreiben, ohne große Anstrengung des Verstandes auszusinnen. Ob nun gleich von allen seit zweyen Jahrhunderten vorgeschlagenen Neuerungen noch keine ihr Glück gemacht hat, auch künftig keine es machen wird, weil unsere einmahl gewöhnliche Orthographie kein Werk der Willkühr, sondern des Bedürfnisses ist, sie auch diesem Bedürfnisse so genau angemessen ist, als irgend etwas in der Sprache seyn kann. Joh. Christian Adelung im Lehrgebäude der Deutschen Sprache 2. Th. 700 S.

Свакогъ езыка Писменица, да е перво, найпотребниѣ и найкрѣпчѣ за све писменне науке основоположеніе, судимъ, да е свакомъ кнѣжевнику познато. Да е слѣдователно и за наше кнѣжество Писменица таково исто основоположеніе, само се по себи разумѣ. Какви бы се дакле обработатели къ поставленію овогъ основоположенія изыскивали, из-

лишно



лишно бы, судимъ, было почитательима Сербске Писменице о томъ много говорити. Но на мѣсто тогъ, по обстоятельствама и силама моима владаюћийсе не пропуштамъ Читательима Сербске Пчеле сообщить она примѣчанія моя, коя самъ при читаню прилога А. Д. (Г. Адама Драгосавлѣвича) подъ именемъ: „Писменст српска“ у 26 Частицы Лѣтописа Сербскогъ отъ 53 — 61 и 30 Ч. таки спочетка печатанногъ, по необходимости назначавати принужденъ быю, да бы сотимъ искусити могъ, каково се сходство или разномысліе у Лубословію (Філологіи) нашемъ између мене и између Г. Драгосавлѣвича налази. Не имаюћій нити за садъ времена нити мѣста, да се по жельи моей у само езыкоопредѣленія нашегъ пространно полѣ упуштамъ, да опишемъ сирѣчь, кои є то езыкъ старый Сербскій, средный и новый, и у каковомъ отношенію они између себе стоє, принужденъ самъ предпоставленіе нужности ове за другу прилику отложить, и къ самомъ вышшеименованномъ Г. Д-ча прилогу съ примѣчаніяма ступити. Зато свакогъ Читателя молимъ, да найпре единственне параграфе Г. Д-ча у Лѣтописима прочита, а за тимъ къ слѣдуюћимъ примѣчаніяма обратисе.

У самомъ почетку прилога свогъ (26 Част. 53 стр.) наводи Г. Д. свое достопамятно, послѣ толикогъ може быти труда изреченіе „за основаніе праве темельне писмености, треба намъ свима еданъ едитый право-  
писъ



писъ завести, и по нѣму се сви держати еднако, да се како садъ тако и после иляду година безъ забуне и погаѣаня писма Книнге читати могу.“ На ово положеніе слѣдуюћа примѣчанія излажемъ: 1-во Ако се о постоянномъ правописанію што мыслити смѣ; то є Күріллово правописаніе за садъ найболѣ, и постоянно за Сербско Книжижество. 2-го Ако є Күріллово правописаніе садъ найболѣ; то є друго свако излишно. 3-ће Ако Күріллово правописаніе и не бы засадъ найболѣ а друго ново нужно бы было; то опетъ никаково правописаніе за живота єдногъ народа постояннымъ быти не може. — И заиста; ако се време отъ тысящу година може узети за мѣру, коя є довольна, да се ствари постоянныма назвати могу, то є безъ свакогъ прекословія Күріллово правописаніе постоянно. Оно є сирѣчь тысящу година старо, по комъ се они, кои су га научили, еднако владаю, и кое ће и кодъ оны, кои послѣ тысящу година живили, и научили га буду, постояннымъ быти. Наравно є, да кои какову стварь незна, мора є текъ съ нѣкомъ забуномъ нагаѣати, а да се штогодъ точно зна, мора се найпре съ положенымъ трудомъ научити. Слѣдователно кадъ є веѣь постоянно правописаніе за Сербскій чистый и Книжижевный єзыкъ іошть пре тысящу година заведенно, зато 2-го свако друго новіе правописаніе излишно є. И ово іошть додати морамъ, да простонародный данашный єзыкъ Сербскій



мы другаячіе сматрати не можемо, нежели, као нарѣчіе, кое се у разнымъ, а нарочито у найновіимъ временма изъ разны обстоятелства отъ свогъ чистогъ извора прилично удалило. О овомъ насъ увѣрава Г. Добровскій съ 317 страномъ свогъ Славина. Да су пакъ наши прапраотцы, да насъ тако названымъ Славенскоцерквеннымъ езыкомъ болѣ нежели мы, и изузымаюћи новіе нѣке у нѣму додатке Руссіиске, сасвимъ нѣмъ говорили, лѣпо намъ доказуе Карамзинъ, Добровскій, Соларичъ, и други найученніи Славенски Любослови, Писменницы и Дѣписцы. Тако дакле за езыкъ, коимъ су прапраотцы наши іошть говорили, и когъ и мы съ измѣномъ нѣкомъ, кою Г. Добровскій искваренымъ изговоромъ называ, и данасъ употребляемо, имаюћи постоянно за време правописаніе, свако друго за излишно сматрати морамо. Искусство ми Сербски Любослова не дозволява, да изъ великогъ множества рѣчій, кое се у исквареномъ изговору налазе, нѣколико примѣра наведемъ. Остае ми іошть о томъ што годъ навести, да правописаніе постоянно за живота єдногъ народа невозможно є, и то 1-во збогъ тога, што є све на свѣту премѣни подложно. О овомъ ни є нужно доказательство. 2-го Што є усовершенствованіе свакогъ народа на земљи неограниченно. И то є познато. 3-ће Што писмо ни є своевольства но нужде и потребе производъ. Писмо дакле, кое є пре 4000 година изъ нужде и по-



потребе изобрѣтено, ту исту нужду и потребу и данасъ подпомаже: Ево ясногъ доказательства. Мы съ найвеѣимъ вѣроятіемъ не можемо се ни мало сумняти, да изобрѣтатели азбуке ни су свакомъ, у єзыку за нѣовогъ времена бывшемъ гласу свой знакъ дали: и опетъ отвеѣь добро знамо, да є най-старія азбука много маня, отъ новіи азбука была. Шта се дакле изъ овогъ заключити, може, нежели то, да су се, при свакой новой потреби и нова писмена измышлявала и употреблявала. Тако до нашегъ времена было є; тако ће и отсадъ быти. Нужда ће єзыка нашегъ како годъ и свію други съ єдне стране растити, а съ друге опадати. Зарь може тко добаръ стояти, да ће найсовершенство каково, кадъ бы се за 1834 год. установило, правописаніє, у 1860 години тако исто совершенно быти? Єда ли може тко смѣло реѣи, да народъ Сербскій за двадесетъ година или отъ побѣжденны или отъ побѣдителя, и несродны народа неће никаковогъ новогъ гласа съ рѣчма добыти, коима бы отма и знакови писменни морали слѣдовати? Єда ли путешеспвія по туѣымъ земляма и народима то исто учинити не могу? — Природа, іошть што годъ да рекнемъ, у свему є пребогата: єда ли є дакле ова иста природа, само у звуцыма сирота, да отъ себе вышше отъ 30 — 40 гласова издати не може? Мы іошть не знамо ни оне гласове све, коє, не ћу да кажемъ сви Еуропейски народи отъ давны времена



мена имаю, но кои су нашимъ сосѣдима Вла-  
сима и Турцыма познати, и већъ хоћемо о  
постоянству правописанія нѣшто да говоримо.  
Но и велика часть Еуроѣе іошть вышше на-  
шегъ єзыка гласове не познає. Мы смо нѣ-  
ке гласове отъ грома, отъ нѣки животиня и  
други єстественныя появленія научили; єда ли  
сотымъ већъ све гласове свію животны зна-  
мо? Гдѣ су далѣ гласови ковачкогъ наковня  
и чекича, сѣкуће сикире и дрвета, свію  
свиркій и неизброєна друга; єда ли се може-  
мо зарећи, да ова сва мертва вещества неће  
сѣ временемъ наши учители быти? Причи-  
слимо ли кѣ овима и недостаточне гласове,  
као што мы кажемо, нарушенногъ органа и  
злогъ завѣчая, то онда и сѣ нехотѣніємъ мо-  
рамо рећи: о како є невинна и проста желя,  
да се за писменный єзыкъ Сербскій постоян-  
но правописаніє уведе! 4-то Не возможно є  
правописаніє постоянно збогъ тога, што се  
данашній Сербскій єзыкъ у многа нарѣчія  
дѣли. Посмотримо ли по свимъ Сербскимъ  
предѣлима не само край но и Вещество єзы-  
ка Сербскогъ, то заиста нећемо се моћи до-  
вольно надивити, каковы се неравенства у  
свима Сербскима нарѣчіяма налази. Ни є ли  
прилична разлика између Сремскогъ и Сла-  
вонскогъ Сербљина, и колико іошть већа  
између єдногъ Далматница или Черногорца и  
єдногъ Бачванина? Ни є ли се кодъ Далматин-  
ски Сербаля већъ у саму срѣвь єзыка Серб-  
скогъ много рѣчій Италиски тако увукло,



и укоренило, да се садъ съ тежкомъ мукомъ  
 распознати може, да су исте рѣчи нашимъ  
 праотцыма непознате были? Не може ли се  
 то исто и о Сербскомъ у Рватской езыку ре-  
 ѣи, кои є отъ зараженногъ Нѣмецкимъ Кра-  
 инскогъ езыка доста претерпѣо? Єда ли се  
 далѣ не виде примѣтителни слѣди Турскогъ  
 езыка у говору Сербіянаца, Бошняка и Хер-  
 цеговаца? Колико ли су найпослѣ штете Бач-  
 вани и Банаѣани, да друге и неспоминѣмъ,  
 отъ Маѣара и Влаха имали? Вліянія ова сва  
 неславенски езыка данашній езыкъ нашъ та-  
 ко су поколебала, да се онъ на много мѣ-  
 ста у самомъ свомъ корену обезличію. И  
 безъ свію овы туѣеродны у езыку Сербскомъ  
 вліянія колико рѣчи неѣ єданъ внимательный  
 езыкоиспытатель Сербскій чути за иѣколико  
 магновенія изъ уста єдногъ Далматница, кое  
 бы за Бачванина и Сремца высоке Славенске  
 рѣчи были: бы л' дакле збогъ тогъ могли  
 Сербски Писменицы реѣи, да Далматинцы ни  
 су Сербльи, што многе рѣчи имаю, кое Срем-  
 цы и Бачвани за высоке Славенске держе?  
 Шта выише, и по самымъ онымъ предѣли-  
 ма, гдѣ Сербльи у весма маломъ количеству  
 живе, налазисе много таковы рѣчій, кое бы  
 за све проче Серблѣ невразумителне были? Да  
 узмемо за примѣръ ову рѣчь *ободацѣ*, коя  
 се у Будиму, Сент-Андреи, Пешти, Калазу,  
 Помазу и прочима мѣстима говори. Кои є  
 тай измеѣь простіи Сремаца, Бачвана и Ба-  
 наѣана, што ѣе ову рѣчь у правомъ означе-  
 нію



нію разумѣти. Нови бы наученицы рекли, да є она какова стара рѣчь Славенска, коя ни є за Сербска уста, ербо є они ни су у своимъ предѣлима нигда чути могли. Но Будимскогъ предѣла и простацы и наученицы сви казати ће имъ таки, да су и они Сербльи, и да є то нѣова повседневна рѣчь, коя болѣ доликує Сербскимъ устма, нежели Сремско - Бачко - Банатско - Турска рѣчь *минѣуша*. Изъ овогъ дакле многостручногъ различія Сербски нарѣчія ясно се видити може, да общенародный говорный єзыкъ постоянногъ правописанія имати не може. 5-то Невозможно є постоянно правописаніє збогъ отношенія нашегъ къ потомству. Ако сирѣчь желимо мы, да сви како праотечески тако и наши трудови суєтні не буду, то морамо се старати, да и̇ потомству, у колико болѣ можемо, сообщимо: но можемо ли мы то, као што бы требало, учинити, ако данась отсудително рекнемо: правила она по коима смо се мы владали до данась, ни су добра; зато єдногласно установлявамо, да се у овой истой струки наши послова по овимъ новымъ наибольшимъ правилами таки наши сынова а доцніє и сви потомцы владати имаю. Заиста не можемо другимъ начиномъ то учинити развѣ овимъ єднымъ, да све дояко печатаніє и рукописне кнѣиге и Сербске и Руссіiske по новомъ правописанію печатамо, а затимъ све досадашньимъ правописаніємъ сочинѣнне кнѣиге уничтожимо: ерь иначе пайсвирѣпніи тиран-



ни на свѣту морали бы се назвати, кои бы до тогъ суровства и бѣсноте дошли, да и най-светіе мысли человѣческе, найбожественнія (између прочи) дѣйствія душевна праотаца наши а и наша собственна као нѣкимъ всемогуществомъ уничтожимо и вѣчной тами предамо. Какова клетва неба и потомака за ово не бы гробове наше потресала!? сви прочи начини, съ коима бы се цѣло богатство и сокровище умно праотеческо потомству нерушимо предало, противостое возможномъ постоянству правописанія — 6-то Само наше Церкви отношеніе противостои, не ѣу да рекнемъ, постоянногъ но какового либо новогъ правописанія возможности. Ни мало се сумняти не могу, да бы се таковый Читатель налазіо, комъ бы непознато было, да су све Церкви Сербске Книжке езыкомъ тако названымъ Славенскимъ списанне. Священство дакле, треба точно езыкъ онай да зна, на комъ є основаніе Церкви Сербске положенно, и на комъ є цѣло ученіе Хрістіанскогъ закона написанно. То нитко отрећи не може. Да положимо дакле садъ то, да се ново каково постоянно или непостоянно правописаніе у книжество а затимъ и училища уведе; тко є тай, побямъ, кои бы се тому дивити могао, што ѣе Церква а за нѣомъ и цѣо народъ (изузымаюћи нѣко число особыты наученика) противъ те ма и найсветіе новости найсилніимъ гласомъ загрмити. И заиста найправедніе; єрь введеніе какового либо новогъ правописанія



санія съ кроємъ языка было бы верло знаменита точка не само у повѣстицы книжества и народа Сербскогъ, но и у повѣстницы Церковной. Церква бы Сербска найжалостнію катастрофу претерпѣти морала: ерь очевидно є, да бы Сербскомъ Священству цѣлый Церковный языкъ само една превелика гомила рѣчій невразумителны быти морао, съ коима бы су они све дужности светогъ званія свогъ отправляти морали. Єли дакле ово та света просвѣщенія народиѣгъ цѣль, да се іошть веѣе и найжалостніе непросвѣщеніе съ друге стране у народъ безчеловѣчно уселява? — Заслужуєли то разумногъ одобренія? — У прочемъ само єдно у свима струкама цвѣтаюѣе и самостално Царство съ общенароднымъ согласіємъ, по момъ мнѣнію, може быти, да бы у состоянію было разумну какову промѣну у дѣлма Церковныма учинити. — 7-мо Отношеніе наше къ другимъ сроднымъ народами, кои се нашомъ азбукомъ послужую, противостои уведенію не само постоянногъ но свакогъ новогъ правописанія. О овомъ, тко зна цѣнити ону ползу, кою бы Руссіиско книжество Сербскомъ принети могло и обратно, лагко ѣе се безъ свакогъ доказываня увѣрити. 8-мо Політіческо народа Сербскогъ раздѣленіе тако исто на путу совершенномъ правописанію противостои. 9-то Свако ново правописаніе, было оно постоянно или непостоянно, противостои общемъ поведенію, духу и животу народиѣмъ: дакле невозможно



є. Кадъ бы сирѣчь Күріллово правописаніе цѣломъ книжевному народу збогъ свого не-совершенства тако дотежтало было, да га народъ за очевидногъ душманина свого просвѣщенія позна, то бы заиста цѣо Сербскій читаюћій народъ данасъ сложно противъ нѣга устао, и єдногласно повикао, да му є друго правописаніе нужно: но мы повседневно и видимо и чуємо, да, изузымаюћи нѣколико наученика, кои о себи мысле, да су се препекли у наукама, цѣло читаюће Сербство, не само што никакового новогъ правописанія не жели, но іоштъ исто Күріллово противъ свакогъ нападенія захищава, и свако таково нападеніе за нѣку излишну беспосленость держи. Да наведемо примѣръ. Докле є годъ стара одежда добра и нужди и потреби човека єдногъ потребну услугу чини, дотле є онъ неотбацує и друге нове (изузымаюћи роскошность и моду, кое законима природѣ неповинуєсе) не требує; докле є домовини єдною нѣюва кућа добра, то она другу нову не прави; докле обществу єдномъ зданіе Церковно оне услуге чини, кое су къ исполненію нѣювогъ званія нуждне, дотле є оно съ истымъ зданіємъ задовольно, нити безъ сваке потребе друго каково жели: но кадъ є одежда тако яко остарила, да већъ нуждне услуге човеку чинити не може, онда є онъ са себе свлачи и другу нову облачи; Кадъ већъ кућа єдне домовинѣ тако трошна буде, да се у нѣой вышше живити не може, онда се са



своевольнымъ а не примораннымъ согласіемъ (єрь є нужда и потреба) друга куѣа прави. Тако исто быва съ єзыкомъ, тако съ писменницомъ, тако съ правописаніемъ. Докле є годъ читаюѣа часть народа съ Күрілловымъ правописаніемъ задовольна, дотле є оно добро; докле се годъ гласъ цѣлогъ читаюѣегъ Сербства противъ нѣга не подигне, дотле є оно найсовершеннїе, и свако друго ново противно є народнѣмъ изображенію. И само онда, о онда, кадъ бы цѣлый Сербскій читаюѣій свѣтъ (а не нѣколико єдинственны людїй) своевольно на єданпутъ повикао, да га Күріллово правописаніе вышше послуживати не може, веѣъ да му є друго ново нужно, онда бы было време друго правописаніе безъ сваке натеге, безъ свакогъ присиляваня у книижество и у народъ увести, кое ѣе само донде постояннымъ быти, докъ опетъ нужда цѣлогъ народа друго правописаніе не заиште. — Но ако бы найпослѣ, велимъ, дубокопроницателне очи нѣколико на ученика далѣ и болѣ отъ очію цѣлогъ народа видеѣи нѣке недостатке, да допустимъ, у Күрілловомъ правописанію налазиле: зато ни мало отудъ не слѣдує, да треба друго правописаніе увести. Єрь ако мы погледамо на проче наше ствари, то ѣемо у свакой много и премного недостатка наѣи, пакъ и не санямо о нїювомъ поправленію. Мы смо дужни старатисе о нашемъ усовершенствованію; но томъ не дру-

ГОЯ-



гоячіє, но по стази и ономъ реду, коимъ насъ сама природа руководи, тежити морамо.

Изъ свію овы довода, тко хоће, видити може, да є 1-во Күріллово правописаніє за садъ найболѣ; 2-го да є друго ново излишно; 3-ће да є не возможно. — Почетакъ прилога Г. Д-ча будући да є отвећ примѣтителанъ быо, зато самъ се подуже кодъ нѣга задержао, и управо тога ради прелазећій и то, што по правилама новыма Г. Д-ча правописанія Сербскогъ, о комъ се онъ толико мучи и злопати, у писменицы Сербской не бы ни было, и све проче о истомъ предмету у истой части изложенне параграфе, кои, будући да су безъ изятія сви на незгодномъ основоположенію поставлѣни, и ни мало съ необходимостію всеобще писменице Еүропейске не слажу се, слѣдователно и пространіє толкованіє изыскую, за другу прилику оставляюћій предузымамъ о истомъ предмету продолженіє, кое се съ первымъ страномъ 30 части Лѣтописа починѣ, да га по могућству разчленимъ а потомъ и примѣчанія моя сообщимъ.

Да почнемъ дакле съ 12 параграфомъ, кои овако гласи „Постанак Славенски слова.“ На цѣло нѣгово положеніє, съ слѣдуюћимъ противоположеніємъ примѣчаніє мое назначавамъ. Неопровержимо є оно ученны Любослова извѣстіє, да су Солунски жители, Күрілъ и Меѳодій међъ Сербльима живећи на позываніє Славенски Князева у 9 вѣку Азбуку



ку Славенску изъ Греческе съ додаткомъ нѣ-  
 колико Арменски, Коптсучески и сасвимъ но-  
 вы писмена составили, и свима писменима  
 мало преобразивши ӣ, Славенска имена дали.  
 О томъ ясно свѣдоче сви у Славенству най-  
 славни Любослови, као Добровскій, Шле-  
 церъ, Карамзинъ, Шафарікъ, Аделунгъ,  
 Антонъ, Добнеръ, Гатереръ, Гебхарди, Раичъ,  
 Соларичъ и други премноги, кое я доводимъ  
 као крѣпко доказателство да Славени пре Кв-  
 рілла и Меѳодіа ни су морали нити ова нити  
 друга собствена писмена имати, но да су  
 гдѣкои између нѣи туђа разумѣвати могли,  
 свакій ће радо одобрити. Я у колико се  
 вышше съ єдне стране радуємъ, што є Г. Д.  
 тако срећанъ быо, да Исторіке и то іошть  
 многе нађе, кои се омышляваю, да су Сла-  
 вени и пређе 9 вѣка свою азбуку имали, у  
 толико вышше съ друге стране отвећъ яко  
 жалити морамъ, што намъ отъ тѣи многи  
 Исторіка поне нѣколико нѣи ни є именовано:  
 єрь нитко лако вѣровати не може само го-  
 лымъ рѣчма по произволенію написанныма, и  
 има право сумнятисе о истини многи тѣи не-  
 наименованны Исторіка.

Далѣ перво Г. Д. доказателство отвећъ є  
 оскудно и слабачко. Сила нѣгова у овима  
 се рѣчма состои: „Кадъ су могла два брата  
 Кадмъ и Цекропсъ около 1500 год. пре Р.  
 Хр. изъ Финікіе у Греческу землю доћи и у-  
 чити Грке читати и писати; тако су исто мо-  
 гли и други опетъ доћи къ Славенима, и нѣи  
 учи-



учити. Изъ овогъ се ясно види, да є Г. Д. са свимъ непознато оно Логическо правило „а posse ad esse non valet argumentum;“ зато и я видѣій, да се цѣло ово доказателство на може быти“ оспыва, принужденъ самъ по необходимости сматрати га за єдну отвеѣь мершаву хушовезу, и праздномъ воображенію Г. Д. преѣе не слѣдовати, докѣ ме о истини овогъ положенія или съ оновременнымъ или съ поздніимъ Критическимъ Дѣеписцыма не увѣри. Што є пакѣ Славенска Азбука много наликѣ на финікіиску, верло се лако истолковати дає. Кадмъ и Цекропсъ изъ Фінікіє донели су Грцыма писмена; Грцы су доцніє, сирѣчь Кврїлль и Меѳодїй по веѣой части изъ Греческе Азбуке Славенску составили: єл' дакле каково чудо што су Славенска писмена у многомъ Финікіискимъ подобна? Овако се, судимъ, среѣніє мыслити дає о сродству Славенски писмена и Фінікіиски, нежели у неизвѣстно време шиляти неизвѣстне Фінікіїяне у отвеѣь далеке землѣ да їй само Финікіискимъ писменима обуче.

2. Сасвимъ се вѣровати мора, да су Славенско-Моравски Князеви Растиславъ Свато-плукъ и Коцель владали Славено-Моравскимъ народомъ, кадѣ є Кврїлль Славенску Азбуку составїо, и да преѣе 9 вѣка никаковы собствєнны писмена Славени ни су имали: єрь кадѣ бы су Славени до времена Кврїлла и Меѳодїа свою азбуку имали, то не бы Князеви Моравски у то време писменно Цара Гре-



ческогъ молили, да бы имъ таковогъ човека послао, кои бы землю нѣову закону Хрістіанскомъ на нѣовомъ Славенскомъ езыку обучію. Но запытати се може, зашто су Князевѣ Моравски управо Греческог Цара Міхаила молили, а не другомъ каковомъ владѣтелю обратили се, съ коимъ су, може быти, сосѣдѣни были. Да наведемъ овдѣ Г. Добровскогъ мнѣніе: Найвѣроятнѣе є, да є Константинь, кадъ є Хазаре веѣхъ у вѣру Хрістову обратію, Славенску Азбуку изобрѣо преводъ Евангеліа и Псалтира започео, Славенску Літургію на границы Македоніе и Бугарске увео, о комъ урежденію гласъ меѣхъ Славенске народѣ распростре се, докъ найпослѣ и до ушію Моравскогъ Князя Растислава не продре. Како су далѣ Славенски Кралѣви съ Карломъ великимъ, не разговараюѣисе на персте дѣла своя отправляли, отвеѣхъ бы лагко Г. Д. поняти могао, кадъ бы и ону часть всемірне Исторіе внимателнѣе прочитао, коя намъ ясно описує, колико су путій Славенски народи, отъ Карла оружіємъ покоренни и езыкъ Нѣмецкій научавали. Или се, може быти, владѣтельи Асіатически съ Еуропейскимъ садъ другоячѣе не могу, развѣ на персте, разговарати? Совершенно, да є было Славена, кои су као путници и торговцы или као зароблѣнни войницы сзыке туѣе а съ нѣима и писмо нѣово научити морали: а тако исто и други народи нѣовѣ, ако и не письменный езыкъ. Колико є пакъ народа Славенскогъ Куріллъ съ урежденіємъ Княжевымъ



вѣмъ за 10 — 15 година у Моравіи кнѣиги  
 научити могао, весма бы се лако отъ прили-  
 ке реѣи могло кадъ бы само Г. Д. узео, ко-  
 лико число дѣце єданъ ревностанъ кодъ насъ  
 селскій Учитель у єдномъ повеликомъ мѣсту  
 при строгомъ владѣніи надзырателству за две  
 само године читати добро, но не кнѣиге со-  
 чинявати, научити може, Далѣ: Күріллъ ни  
 є быо верстанъ, цѣо народъ на єданпутъ  
 кнѣиги научити: но и време отъ 10 — 15 го-  
 дина неможе се на єданпутъ назвати; а при-  
 томъ онъ ни є морао савъ народъ кнѣиги ни  
 учити, но саму нѣку часть, отъ кое су у  
 оно време по найвышше свештеницы бывали,  
 кои су съ мѣста Күріллу и Меѡодию народъ  
 учити помагали: нити є Күріллъ изъ почетка  
 учіо дѣцу малу но люде совершенне, кои су  
 и за два мѣсеца свой себи вразумительный є-  
 зыкъ съ новымъ само писменима лагко на-  
 чити могли. Народъ є простъ и безъ писме-  
 на нуждне у Хрістіанству молитве научіо,  
 као што и данасъ у Срему, Банату и Бачкой  
 у онымъ мѣстима, гдѣ су свештеницы, пра-  
 ви пастыри врученногъ себи словесногъ стада,  
 проста мужеска и женска младежь у недѣл-  
 не и праздничне дане по полдне и безъ кнѣи-  
 ге све Хрістіанске молитве у Церкви научи.  
 А имамо и таковы примѣра данасъ доволь-  
 но, гдѣ велика часть Хрістіана цѣо вѣкъ  
 свой проживи, не знаюѣи притомъ ни єдне  
 Хрістіанске Молитвице, но съ природнымъ  
 послужиєе. Изъ свега овога ясно се види,

да



да и друго Г. Др. доказательство обстати не може: слѣдовательно Славени су первый путь свое писмо отъ Курілла и Меѳодіа добыли.

3. Грцы су Славенима сва своя писмена дали, но не само онако, као што су Римляни своя другима народима давали. Ерь тко сравни Греческу Азбуку съ Славенскомъ, видити ће заиста найвеће подобіе између Греческогъ А, и Славенскогъ А; Гр. В и Сл. В; Гр. Г и Сл. Г; Д и Д; Е и Е; З и З; Н и И; О и О; І и І; К и К; Л и Л; М и М; Н и Н; Ё и Ё; О и О; П и П; Р и Р; С и С; Т и Т; У и У; Ф и Ф; Х и Х; Ц и Ц; Ѡ и Ѡ. Не могу се дакле довольно начудити, како е Г. Д. у трећемъ свомъ доказательству ове могао навести рѣчи: „Да ни су Славени имали већъ свои слова онда, кадъ су се покршћавали, нѣма бы Грцы, ако су имъ они слова произнашли, безъ сумнѣ своя были наметнули, како годъ и Латіни, што су съ друге стране свима народима, а и Славенима, кои су у нѣовъ законъ ступили, своя слова предали. Да су дакле Славени отъ Грка учили были читати и писати, то бы нѣово писмо заиста морало быти Грчко: не бы было нужде друга слова измышлявати (и то другаячегъ обличія) кодъ готовы Грчки!“ Съ овымъ рѣчма тко не види да Г. Д. сасвимъ се издае, да су му Грческа писмена и нѣого обличіе сасвимъ непознато: ерь другаячіе вѣренъ самъ, да бы онъ, или хотѣо или нехотѣо, о Славенской Азбуки посмотрившій на Гре-



Греческу овако казати морао: Сва су Греческа писмена са своимъ облициемъ, но не съ именемъ у Славенску Азбуку отъ Күрілла и Меѳодіа пренешенна. И заиста отвећъ є разумно Күріллъ съ Славенскомъ азбукомъ поступио, давшій іой сва Греческа писмена а нова имена съ изоставленіемъ стары. Што є сва Греческа писмена Славенима дао, съ тымъ є себе отъ превеликогъ труда заштедіо у изобрѣтенію новы: што є пакъ нѣма стара имена отузео, то є свою Азбуку, кою є и съ другимъ новымъ словима умножіо, додавшій іой Славенска имена, народу вразумителнію, слѣдователно лакшу и милію учиію. И у овомъ послѣднѣмъ налази се цѣла она разлика у пренешенію Греческе и Латінске Азбуке къ инороднымъ народима.

4. Грцыма заиста, како годъ што є мило было видећи Славени да законъ нѣовъ приимаю, тако имъ є исто мило было, што и писмена нѣова приимаю. Може быти, да бы іоштъ миліє было Грцыма, да є Күріллъ Славенима и гласове отъ Гречески писмена дао: но то Күріллъ по мудролюбнымъ правилами, управляюћійсе и желећій да се трудъ нѣговъ съ найсрећіимъ успѣхомъ награди, нити є хотѣо нити є могао изъ слѣдуюћи узрока чинити: што є знао 1) да ће Славенскомъ народу вразумителніа быти найменованія своя нежели туђа, слѣдователно, лакше ће и научити. 2) Што се бояти морао, да се толикій Славенскій народъ, ако бы му се



невразумителна Греческа имена огадила, къ Римской странни и Церкви не обрату, коя се у то доба тако исто трудила, да Славенске и друге народе подь свою руку доведе. Зато є, кадъ є найзрѣліє разсудію, узео сва Греческа писмена, и видѣвшій, да у Славенскомъ єзыку има іошть и други гласова, кое Греческа писмена замѣнути не могу, извадію є изъ Арменске и Коптіческе Азбуке нѣколико потребногласны слова, коима є свима іошть нѣколико сасвимъ новы причислію, у редь поставію и съ именма Славенскими снабдо, и тако є найпослѣ Азбуку, кою є изъ разны Азбука составію, и коя пре нѣга нигдѣ существовала ние, Славенскими народима предао. Іошть ово едно Г. Д. запытати морамъ: ни су ли сви ови народи као Мидяни, Грцы, Германи, Келти, Латіни, кои са свима своима доцніима изродцыма као и Славени у ону Індіиско-Европейску классу падаю коіой и сви Індіиски народи принадлеже, ни су ли велимъ сви ови народи изъ Індіє текъ у Европу дошли? и небыли се съ тымъ истымъ правомъ реѣи могло да су сви Індіиски народи найпре у Европи были? Никако. Но колѣно Іафетово по умноженію своемъ раздѣливши се на многа племена разыѣ се у различне стране свѣта, непрестаюѣи меѣу тымъ и данасъ участима своима сроднымъ быти.

§. 13. „Случай Славенски слова.“

Славени, подь коима се и Сербльи разумѣваю, съ закономъ Греческимъ прииме, као

што



што самъ пре казао, не само нѣка, но сва Греческа писмена, и само у новимъ временима почну єдни Серблыи збогъ отступленія свогъ отъ старогъ Сербскогъ єзыка нѣка писмена Күрілловыма додавати. — Да су пакъ Русси подъ Петромъ великимъ петъ Гречески писмена ѡ, ѣ, ѵ, ѣ, ѡ, ѣ, изъ свое, но не изъ Славенске Азбуке избацыли, то бы се допустило Г. Д.; но да су они кое Гречески кое Сербски 10 до 15 слова изъ Славенске Азбуке избацыли, и да су перви Церковный єзыкъ изневѣрили, о томъ тако судимъ, да є Г. Д. съ тымъ своимъ изреченіємъ нѣку мало не пристойну шалу себи дозволю. Писмена пакъ она, коя Г. Д. за стара Сербска держи, могу се само узети као поздній за часть єзыка искваренногъ Сербскогъ у найновимъ временима додатцы, отъ оны писара Сербски учинѣни, койма су често случайно нѣовы предписаца или невѣжествомъ пороженне погрѣшке за найстрожія правила служиле. Правописаніє кнѣига Церноевићевы, Божидаровићевы Загуровићевы и други, изузымаюћи нѣка постоянна правила, могла бы се сравнити съ правописаніємъ, єдногъ имућніегъ садашнѣгъ земледѣльца, кои у дѣли пространногъ свогъ домосторительства безъ сваки правила онако пише, као што є отъ невѣштогъ Учителя свогъ, кадъ є Часловаць учію, научити могао. И при свемъ томъ іошть я до данасъ ни єдногъ Славенина незнамъ, кои бы тако срећанъ, да намъ правописаніє пе-



чатанни Сербуля, као што бы требало, на-  
значи и протолкуе: \*)

Азбуквица она отъ 1696 године, коя е  
по свой прилицы на овой страни отъ оны Серб-  
ски Иеромонаха или други Книжевника Серб-  
ски состављена и печатанна, кои су съ про-  
чимъ народомъ Сербскимъ мало пређе сирѣчь  
1690 год. у ове стране изъ оны предѣла дош-  
ли, гдѣ су Сербуль и совершенне и несовер-  
шенне писменице были. Азбуквица е дакле по  
Сербуляма безъ сваки сталны правила состав-  
љена.

### 3. ПУТЕШЕСТВІЕ У ПАРАДСКЕ „ТЕ- ПЛИЦЕ.“

Путешествія су по земљи отечественной сва-  
гда мила и пріятна, нарочито пакъ онда кадъ  
се іошть душа путника ово красотомъ величе-  
ственное природе, ово обезсмерћенимъ народ-  
ности и старосѣдства свогъ памятницыма у  
свето нѣко восхищеніе приводит. Лако ће да-  
кле свакій Читатель ревность мою и охоту по-  
знати, съ коіомъ самъ я изъ настоѣгъ могъ  
пребыванія мѣста, града сирѣчь Егре мало ед-  
но путешествіе до Парадскогъ Киселоводногъ  
источника и купѣли найвышше изъ единствен-  
ногъ

\*) Ову оскудицу у нѣколико попунио е Г. П. Ша-  
фарикъ у своемъ *Serbische Leseförner* текъ 1833  
год. у Будиму новопечатаиномъ дѣлу: а Писме-  
ность ова Сербска сочињена е іошть пре двѣ  
године была.



ногъ тогъ узрока предузео, да посмотримъ и да се увѣримъ, еда ли се не бы и данасъ у о-вомъ окружію, гдѣ садъ сами Маѣарски Палоцы обитаваю, каковы Сербскословачки памятницы налазили. У другой половини овогодишнѣгъ Іуліа мѣсеца предузmemъ я исто путешествіе съ два Егарска Сербльина и моя добра пріятеля Н. П. и Д. Р. около два полудневна часа на четвероконной одной Палоцской Колесницы, кою сопутницы мои „Постіліонъ Палоцкимъ называху. Путь насъ западосѣверно воѣаше. Таки приспѣмо единомъ съ виноградима украшенномъ берегу, кои се ай-дучко бердо называше, и кои, будучи да ми се име нѣгово са Сербски устана за исто окружіе прилѣплѣнно быти видяше, съ найласкательніомъ увѣренностію обнадеждаваше ме, да ће се мени скоро и таковы памятницы указати, кои ће найвѣрніи и найкрѣпчіи свидѣтели быти, да е цѣла ова страна нѣгда благополучномъ домовиномъ народа Сербскогъ называласе. Оставимо съ утѣшеніемъ первый овай памятникъ, и за цоль четверти часа приспѣмо къ другомъ тако исто съ винограды на-киѣенномъ берегу. Найпріятнія нѣка предчувствованія душу мою забавляху: и заиста не безъ найоснователніи причина: Берегъ се овай *Сербскимъ бердомъ*, Маѣарски сирѣчь *Rácshegy* называше. О предуговѣчный, овако душа моя у себи чувствовала, и ненарушимый рода Сербскогъ памятникъ, кои си може быти, све у предѣлу овомъ старосѣдства

Серб-



Сербскогъ писменне памятнике преживіо<sup>6</sup> и  
 кои ѣшъ и послѣ тысящу година инородна и  
 иноязычна уста приморавяти, да велегласно  
 цѣломъ свѣту проповѣдаю, да су на теби и  
 около тебе Сербски праотцы живили, и да е  
 цѣлыи овай предѣлъ право отечество сынова  
 Сербски. Ты не сохранявашъ тако светыню  
 народа Сербскогъ, као многи тамни писмен-  
 ни памятницы: нити е теби каковогъ при-  
 страстногъ, Списателя Славенскогъ, десница  
 то име съ трудомъ наметнула. Найестествен-  
 ніи, найясніи, найвѣрніи, и найдоказателніи  
 си ты свидѣтель благополучногъ живота пред-  
 кова Сербски, кои су у предѣлу овомъ дуго-  
 вѣчна проживили времена. Овако е велимъ  
 душа моя, при посмотренію овогъ берда непре-  
 станно чувствовала и говорила, докъ намъ най-  
 послѣ и самогъ тогъ найлюбведостойніегъ пред-  
 мета испредъ очію ни е не стало. У путу съ  
 десне стране наше и далѣ вінограде а съ лѣве  
 пожитвенне нѣве оставлясмо, докъ около  
 четвертогъ часа съ єдногъ приличногъ берега  
 спустившисе и у само село Бакту не приспѣ-  
 смо. Ово село єсть Архієпископата Єгарскогъ,  
 у комъ сами Палоцы обитаваю. Палоцы пакъ  
 є су колѣно єдно мало отъ невеликогъ на-  
 рода Маѣарскогъ, кое є кодъ Маѣара у та-  
 ковомъ презрѣнію, да они найхуѣе између  
 себе люде Палоцыма называю. Шта вышше,  
 я самъ се вышше путій у овомъ момъ маломъ  
 путешетвію увѣрію, да и сами ови у єдномъ  
 селу живеѣи и сосѣди Палоцы, єданъ другогъ  
 пре-



презрително Палоцемъ называю. Почемъ за  
 полъ часа исто село посмотримо, кренемосе  
 западосѣверно и далѣ вышше налазеѣи увесе-  
 ленія у еднако поздравляюѣимъ насъ шумама,  
 нежели задовольства у оставѣнномъ селу и-  
 маюѣи, гдѣ кромѣ Римокаѳоліческе едне Цер-  
 кве ништа се друго знаменито видѣти не мо-  
 гаше, но само овдѣ ондѣ по бердашицыма и  
 углѣвима расштрканне куѣице, пакъ и отъ  
 овы мало да изъ кое велика оскудица и сиро-  
 тиня на полѣ не вираше. Церкву є исту по-  
 чившій Епископъ Єгарскій Естерхазій као и  
 млоге друге у нѣговомъ притяжанію налазеѣе-  
 се, нарушившій прилично іоштъ стоявше о-  
 станке достознаменитогъ нѣгда града Єгар-  
 скогъ, своимъ трошкомъ сазыдао. Путуюѣи  
 далѣ еднако крозь Архієпископске шуме,  
 наступимо за полъ часа и на Барона Бруде-  
 ра землѣ. Съ десне стране по бердашицама  
 нѣколико пожнѣвенны нѣива лежаше, а съ  
 лѣве напротивъ простраице, но скоро изсѣчен-  
 не бывши, младе шуме налазахусе. Около  
 шесть часова у *Широкѣ* опетъ Палоцско село  
 доѣмо. И овдѣ кромѣ приличне едне Римо-  
 каѳоліческе Церкве ништа друго, но само у  
 знаменитомъ убожеству налазеѣесе домове ви-  
 дѣти могосмо. Крчма се една отъ найжалостнѣи  
 быти видяше. Но што бы пуномѣрногъ вни-  
 манія могъ заслуживало, то су знамените нѣ-  
 ке надъ истымъ селомъ сѣверновосточно на  
 високомъ едномъ холму лежеѣе зыдине было.  
 И хотя да ме ове съ найпримамителніомъ на-



деждомъ къ себи призываху и любопытство мое съ нестерпѣніемъ къ посмотренію нѣиномъ гоняше: ничимъ манѣ строго ограниченна краткотсь времена осуѣжаваше найтоплія моя желанія. Принужденъ дакле будемъ изъ села самосте зыдине, по могуѣству прегледати, кое ми се отвеѣть подобне оныма Вышшеградскима быти видяху, о коима самъ у Сербской Пчели за 1833 год. нѣколико рѣчій навео было.

У седамъ часова предузмемо путь и далѣ крозь пространне шумѣ: и будуѣи да отвеѣть тиха нѣка кишица покрывенна кола наша пошкропльиваше, зато и я оставившій дружство мое у повольнимъ нѣму занимаіямъ, предамсе, у размышленія о имениу мало часѣ оставлѣнногъ села и града Широка. Маѣари о овомъ наименованію овако веле: Кадъ су Турцы у време свогъ у Маѣарской бытія едно Маѣарско дѣте съ града доле бацыли, онда мати истогъ дѣтета видѣѣи то очима рекла є: отданасъ плакаѣу (маѣарски *strok*) на вѣкъ. Отовуѣ, наводе Маѣари да се найпре градъ а затимъ и село *Strok* (Широкъ) назвао. Ово бы довольно было, кадъ намъ сама вещь и къ естественніемъ разсмотренію путь не бы показывала. Отъ Славенске рѣчи *широкъ*, широко полѣ, широко мѣсто, широко просторъ, станъ, добыласу, по момъ мнѣнію, вышшереченна мѣста свое наименованіе. Ерѣ и данъ данашній простиресе кодъ истогъ села една широка равнина, на коіой є и само село отъ части населѣнно. Ове є равнище или поля ширина такова,



кова, да бы се у знатномъ окружію планина  
овы тежко друга подобна ньой наѣи могла.  
Славени дакле, кадъ су населивши веѣ най-  
старіе у Европи отечество свое, све Карпати-  
ческе планине, принуужденни были и далѣ сту-  
пати, мало по мало дошли су и у овай отъ  
Палоца данасъ обитаваемый предѣлъ, и свака  
по веѣа домовина, гдѣ е нашла сгодно меѣ  
горама за себе мѣсто, ту се и населила. Кои  
су се пакъ на овомъ широкомъ полю насели-  
ли, кадъ су отъ свои сосѣда Славена запытан-  
ни бывали гдѣ они меѣ горама живе: отгова-  
рали су: *tam gdjež široko pole, stan*, т. е. та-  
мо гдѣ е широко полѣ, станъ: и съ овимъ  
отговоромъ довольно су означавали мѣсто  
свогъ населенія. Овако се, судимъ я, природ-  
ніе и сличніе производити може име села и  
града Широка. Маѣарски дакле наученицы,  
надамсе я, неѣе ни мало за зло пріимити, што  
Славени нису могли чекати, докъ Маѣарска  
мати у Широку не заплачесе, него су іошть  
у найстарія времена истомъ отъ себе населѣ-  
номъ мѣсту изъ свогъ єзыка по положенію  
предѣла име *Широкъ* наденули. — Путуюѣи  
єднако крозь шуме около пола деветогъ часа  
приспѣмо у село, *Речке* названно. Ово збогъ  
приличне веѣ помрчине и сичеѣе помало ки-  
нище ово пакъ, што у Баньи, первомъ отъ  
Речке мѣстанцу преноѣити намѣравасмо, ни-  
самъ могао; ни найманѣ времена къ посмотре-  
нію истога села посветити. Проѣмо га дакле  
безъ найманѣгъ у нѣму задержанія, и будуѣи  
да



да ми мракъ ноћный съ другимъ околосто-  
ѣнимъ предметыма заниматисе не дозволява-  
ше, упустимсе у размышленія о произведенію  
имена Речке. Шта бы о овомъ Маѣарски нау-  
ченицы казали, не знамъ; я самъ пакъ овогъ  
мнѣнія, да су Славени и овомъ мѣсту име  
Славенско дали. Перви сирѣчь жители овогъ  
мѣста дошавши у овай, гдѣ садъ Палоцы жи-  
ве, предѣль са жителяма Широка, кадъ су  
обратно отъ овы запытанни были: гдѣ су се  
населили? отговорили су: на *Речке* (Реѣке) т.  
е. малой рѣки или рѣчицы. И заиста ово  
мѣсто и данъ данашній еданъ повеликій рѣ-  
чицы подобанъ потокъ просѣца, откуда се за-  
ключити може, да є Речка чисто име Сла-  
венско. У овымъ мыслима налазеѣумисе  
приспѣмо около десеть часова и у Ваню, гдѣ  
у обычной гостилниці тамошній и преноѣи-  
мо.

Найторжественніе восхожденіе сунца су-  
тра данъ иззове ме на полѣ, да испредъ го-  
стилнице велелѣпіе природе посмотримъ. Чи-  
няшемисе, да се цѣла природа овдѣ усиляваше  
у произведенію божественне красоте естествен-  
не. Сви западносѣверни холмови съ наибая-  
телніимъ сунчаннымъ зрацыма озаренни бяху;  
по долу цвѣтоукрашенне ливаде съ бисероро-  
сымъ своимъ капляма трептеѣи преливахусе,  
и найодушевленнія впечатлѣнія у сердце мое  
уливаху: съ єдне стране миловидни нѣки жу-  
бореѣи поточиѣи, кои исподъ ливада змієвид-  
но протицаху а съ друге опетъ стогодишньи



но истымъ ливадама овдѣ ондѣ огромни растови, о кое се съ найлюбовніимъ насртанѣмъ луче сунчане преламляху, невидимомъ нѣкомъ силомъ тако су чувства моя плѣнявали, да самъ се я веѣ недоумѣвати почео: єда ли се торжество ово природе дѣйствиємъ раѣаюћегсе изнадъ врача Бѣоградскогъ сунца на предивнымъ у Сербіи Остружничкимъ холмополянама не производи, а я га испредъ рожденія могъ мѣста, Сремскогъ села Якова съ найблаженнімъ чувствованіяма сматрамъ? Дивећіисс величественномъ овомъ природе позорищу, за дуго се съ истогъ мѣста отиснути нисамъ могао, докъ ме найпослѣ друштво мое къ посмотренію и други достопамятностей позвало не беше. Поѣмъ дакле да и нѣи посмотримъ. Таки покрай гостилнице при подножію єдногъ восточноюжно лежећегъ холма купѣли се налазаху. У нѣима се вода грѣяше, коя крозь дрвенне растове левкове изъ прилично удалѣногъ у планини извора у купѣли дотицаше. Вода се ова за отвеѣ цѣлителну держи, будући да съ типсанномъ рудомъ у союзу стои, збогъ тога се и саме купѣли ове или съ угрѣянномъ водомъ „теплице“ типсне или типшанне называю. И я дакле, вышше што самъ друштву по воли учинити старао се, нежели што бы болѣгъ здравля имати желю у истой той купѣли съ типшномъ водомъ употребленіе учинимъ. Небреженіе служителя купѣльны и отудъ у свему происходећій недостатакъ заслуживаше найвећегъ опороченія.



нія. Почемъ купѣли оставимо не пропустимъ съ дружствомъ и типсодѣльницю, коя мало ниже лежаше, посѣтити, да и обработка типсе овомъ приликомъ посмотримъ. Но овдѣ ме среѣа не послужи, да и само сирѣчь обдѣланіе типсе видимъ, будући да отъ нѣколико веѣь дана збогъ слабогъ откупленія истогъ производа, ништа се у истой типсодѣльниці не дѣлаше. Тако принужденъ будемъ задовольнитися съ прегледомъ зданія, кадій и други орудія у произведенію типсе нужны. У приличномъ отавдѣ разстоянію и желѣзкопий налазахусе: но мени ни на кои начинъ возможно не бѣше прегледати й; будући да намъ тогъ истогъ дана іошть и Парадъ посѣтити и дому повратитися надлежаше. Прегледавшій овако све, што є знаменитіє у Бань, мѣстанцу изъ нѣколико само куѣа состоєщемсе, предузmemъ съ дружствомъ около осамъ часова путь и далѣ, ни мало не сумняюћійсе, да Баня ни є чисто име Славенско оногъ мѣста у комъ су отъ древны времена Славенски жители руде копали, купѣли имали, типсу и пр. производили.

За полъ часа доѣмо у село Парадъ. И у иѣму, кромѣ єдне Римокаѳоліческо Церкве ништа се знаменито не видяше: зато га таки оставимо, и за кратко време крозь берда и шуме путуюћи уѣмо сасвимъ меѣь подножне брегове высокогорде планине *Матре*. Кривудаюћій нѣкій потокъ на нѣколико мѣста прешавши доѣмо къ єдной на истомъ потоку



воденицы, коя стакленаць, каменъ сирѣчь, изъ кога се стекло прави, меляше, и имаюћи малѣве или болѣ рећи велике тучкове, ништа се отъ мѣлница оайны какове самъ я прошасте године у селу Ерчину Столнобѣлиградской Столицы принадлежеѣмъ первый путь видію, ништа, велимъ, не разликоваше. Воспомина- нія ради узмемъ нѣколико отъ овы малы ка- мичака, пакъ се на ново съ дружствомъ кре- немъ. За полъ четверти часа, къ самомъ киселоводномъ источнику и купѣлима Парад- скима приспѣмо. Ово є притяжаніє Кн. Гра- жалковича, но подъ аренду дато богатомъ Улману. И заиста овай новый притяжатель съ знаменитокраснымъ зданіама ово, самомъ природомъ украшенно мѣсто іошть веѣма є облагородію. Преѣе свега поспѣшимъ къ посмотренію киселоводногъ источника. — Онъ є лѣпо оправлѣнь и съ гвозденномъ решет- комъ затворень, крозь кою се само чаша за чашомъ воде добывати могаше. Источникъ овай прилично извираше, но опетъ, кадъ на- лога прекупаца ове воде бываше, то се много пута савъ источникъ исцерпляваше. За свако стекло киселе воде на страну отнесеѣесе при- тяжателю се поправленія ради источника о- бычно єдна крайцара плаѣа. Вода ова кодь самогъ источника подобно смердеѣимъ яима удараше, и хотя да ю мени ни воняти мо- гуѣно не бѣше, ничимъ манѣ спутинцы мои съ найвеѣомъ сластію чашу За чашомъ на душекъ испіяху. То и прочи посѣтителы



чиняху, и мене о цѣлительности ове воде не престанно увѣраваху. Видѣвшій киселоводный источникъ поспѣвшимъ съ дружествомъ да и стаклодѣлницу, коя мало вышше западосѣверно лежаше, што болѣ могао будемъ, посмотримъ. Но и овдѣ ми среѣа, по жельи не служаше Све пеѣи, у коима се вещества (матеріе) стекленна и стара стакла топе, и друге опетъ, гдѣ се начинѣнна стакла хладе, сва къ стаклодѣланію нужна орудія съ найвеѣимъ разсмотреніемъ прегледати самъ могао, но само образованіе стакла нисамъ се удостоіо видѣти, будуѣи да ѣе се то текъ послѣ шестогъ часа, кадъ вещество стекленно у топительной пеѣи за тай посао готово буде, отъ стаклодѣлаца започети. Двогубо утѣшеніе душа моя овдѣ е налазила, едно сирѣчь што самъ первый путь на овомъ мѣсту стаклодѣлницу видіо, а друго што самъ, све у нѣой дѣлатель и производителъ стакла безъ изятія саме чисте Славене нашао. Они су сирѣчь Чеси, Словацы, Винди и Моравцы, мени и момъ дружеству съ найвеѣомъ охотомъ и усердіемъ, као єднокровнымъ сродницама сваку услугу, у призрѣнію стаклодѣлны предмѣта учинили, и съ неописанномъ ревностію садъ су намъ естественно изъ планина за стакло каменѣ, садъ опетъ то исто печенно, самлевенно и замѣшенно показивали. На другомъ су ми опетъ мѣсту преусіянне пеѣи отворали, изъ нѣи стекленно вещество вадили и проча къ разсмотренію момъ предла-



лагали. Неописанно є душе мое далѣ восхи-  
щеніє было, кадъ су нечаянно єданъ Виндъ  
и єданъ Чехъ о томъ бесѣду започели, како  
ѣе се што скоріє стаклодѣлнице у Сербіи от-  
ворити, како бы се и они и многи други по  
Маѣарскимъ стаклодѣлницама налазеѣи се  
Славени томъ у Сербіи послу радо жертвова-  
ли. Ови су мени и нѣколико малы, изъ кои  
се стакло прави, камичака даровали, да бы  
и у Сербію, ако бы се кадгодъ отъ когъ по-  
тражили, посмотренія ради послао. Прегле-  
дамъ съ дружствомъ и стаклорѣзницу, гдѣ  
опетъ Славене наѣмъ, и кадъ све што є по-  
смотренія достойно было провидимъ, съ ра-  
достію се вратимъ садъ къ Киселоводномъ  
источнику, кодъ кога у найблагопріятній,  
тишини съ спутешественицѣма и обѣдуемъ.  
Послѣ обѣда прегледамъ цѣло оно горе спо-  
менуто лѣпо зданіє, у комъ се пристойна о-  
быталища за посѣтителѣ и саме купѣли съ  
угрѣянномъ водомъ налазаху. Кадъ тако  
све достопамятности прегледамъ, кренемсе  
затимъ дому, кудъ около єданайстогъ ноѣ-  
ногъ часа съ дружствомъ благополучно и при-  
спѣмъ. Ово є дакле мало мое путешествіє,  
кое самъ съ найвеѣшимъ и найутѣшителниимъ



задовольствомъ по земљи праотца Сербско-славенски учинію еднако у овимъ мыслима и увѣренію топеійсе, да су *Айдужко* и *Сербско бердо*, *Широкъ*, *Речка*, *Баня*, *Парадъ*, планина *Матра* чиста имена Сербскославенска отъ оны мѣста, у коима су или Сербски или Словачки праотцы у найстародревнія времена щастливый животъ проводили. —



Б. С Л О Ж Е Н Н А.

1. С Л А В О П Ъ Н І Е

ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННЬИШЕМУ

и

ВЫСОКОДОСТОЙНЬИШЕМУ

ГОСПОДИНУ ГОСПОДИНУ

СТЕФАНУ СТАНКОВИЧУ,

Православному Епископу Будимскому,  
Св. Андрейскому, Пештанскому, Ст.  
Бѣлиградскому, Сечуйскому, Мо-  
хачкому и Сигетскому,

дѣйствителному Епископу

НОВОСАДСКО-БАЧКОМУ,

Сегединскому и Егарскому,

въ день

Всерадостно торжественнѣйшаго

ВОСШЕСТВІЯ ЕГО

на Престолъ

Богоспасаемыя Епархіи Бачкія,

яко благодѣтелиѣйшему Архіпаству и  
Покровителю,

ПАВЛОМЪ СТАМАТОВИЧЕМЪ,

Парохіе Егарске Администраторомъ, съ неграниченнымъ  
Высокопочитаніемъ поднесенно.



Подножій отъ Матры, дочери Карпаты  
присны,

Нынѣ удаленный Сербовъ отъ отчизны,

Твоею благой сый волею

При святѣй въ Егрѣ Церкви питомецъ,

Рабъ и всѣхъ мнѣйшій, чтецъ же ущедренный  
Не могу не пѣт' о мудрый Стефане!

Съ Бачкобанатски и Сремски Серби,

Будимски ж' Тебѣ дни во евященіѣ,

Съ теплыми грудми днесъ въ Новомъ Садѣ.

По начну како? То л' въ Тебѣ, что благій

Цѣнить Царь, любить что высокій

Въ Карловцѣхъ Стефанъ, Клиръ и  
весь народъ

Чтить и говѣть, первѣе ли воспѣт';

Ил' съ ущедренной Бачкою до небесъ

Священъ на Церкве престоль, духомъ

Восходъ вознести лѣтъ ми Твой будетъ?

Что долго? Души Красотъ отъ Твоея

Къ святу, потеку, высоко Т' званію:

Гобзуеш' къ своимъ цвѣты вѣнцемъ.

Убо не медлю. Сладцѣ м' тещ' сей путь!



Въ Карловцѣхъ Сремскихъ украшенна душой,  
И блазѣ дивна Стефана на лонѣ  
Ссавша Парнасско-Сербскъ Мусъ млеко,  
Въ Пакрацѣ славенъ обять Тя Іосифъ.

Прехожду дѣла Твоя незабвенна,  
Имиже Клиръ Сербскъ тогда гордящеся;  
Вѣщатъ я во вѣкъ гради, веси  
Будуть Славонски, Пакрачки жъ Мусы.

Тѣхъ убо ради, коль Тя видѣхъ дивна,  
Егда якъ велика Любимецъ Стефана,  
Волею блага Сербомъ Царя,  
Священна, славна Путника изъ рукъ

Драгихъ, въ Будимѣ, всредъ Сербскихъ го-  
вѣній,  
Тояже пріялъ еси жезлъ Паствы?  
Высока, славна высокими  
Цѣнятся: той Ти бѣ духу жребій.

Чести ми лѣтъ нѣсть дѣтели Твоя вся,  
Божіихъ въ домѣхъ; Пештанскихъ Мусъ въ  
Храмѣхъ;  
Богатырь въ сонмѣхъ, въ хижинахъ же  
Іровъ; Священства цѣла Т' подручна.

Се! вновь же паки пространнѣ въ Банатѣ,  
(Племянство болше гдѣ Т' говѣть Сербско)  
Сыновомъ Сербскимъ всѣмъ бывая  
Вся, въ Церкве благо и Рода цѣля.



Дивно ли убо, (воззри Сербскій свѣте!)  
 Благость Монарха, что по четирижды  
 Десятихъ лѣтъхъ и трехъ еще,  
 Бачкою взаимъ долгъ драгоцѣнный,

Срему Стефаномъ великимъ уступлень,  
 Дивнымъ се! даетъ инымъ вспять Стефа-  
 номъ.

Замѣна свята сыни Сербсти!  
 Сремъ днесъ Стефана уступаетъ Бачцѣ,

Священна, блага: сонми чистыхъ Сремцевъ  
 Спроводять Его; Бачки же срѣтають:  
 Кормило Церкви Онъ днесъ приѣмлетъ  
 Въ руцѣ, и на священнъ восходитъ пре-  
 столъ.

Кій се днесъ восторгъ зрится въ Новомъ Садѣ?  
 Въ толь славномъ Австрійскъ Сербъ поселеніи!  
 Отцы, матери съ сыны и дщерми  
 Поютъ, говѣють; ликуютъ въ сердцѣхъ.

Но не ты токмо Новый Саде! щастливъ:  
 Сомборъ и Бечей, Бая, сира Егра,  
 Титель, Сегединъ, Суботица ж',  
 Бачка съ Телечкой вся торжествуетъ,

Карловцевъ, обоиполь Дуная, людъ весь.  
 Святыхъ Обитель Фрушкогорскъ и весей,  
 Кіи днесъ слышатся скромни гласи,  
 Въ сердечныхъ жертвахъ слемыхъ ко  
 Творцу?



Нѣсть тоя страны, нѣсть предѣла Сербовъ,  
 Не было б' гласъ днесъ торжественныхъ въ  
 нихже:

Се каковая въ окружіяхъ  
 Нынѣ Будимскихъ празднества зрятся!

И въ Бѣловарскихъ, Пакрачкихъ, Пожежскихъ  
 Стѣнахъ се красенъ пламень обымаетъ,  
 Чиста Славонцевъ добрыхъ сердца:  
 Все Банатяне тѣмже пылають.

Всѣмъ имъ есть день сей священъ и торже-  
 ственъ;

Всѣхъ славой души горять и честію;  
 Все сликовствуютъ, привѣтствуютъ  
 Архіпастырю душею чистой.

Всѣхъ бо повлече Онъ за собою сердца;  
 Бачване тѣмж' за всѣхъ Е му поють  
 Пѣсни, яже водить Геній Рода,  
 Въ лицѣ днесъ міра священнымъ жаромъ:

„Дарованъ Творца дланію Народу  
 Сербскомъ, великій дивный Вѣщеносче!  
 Приемля ж' жезлъ правленія,  
 Приим' раболѣпна и наша сердца.

Страсѣ въ Господни вся ны наказуя,  
 Вдохни въ насъ святъ миръ, единомысліе,  
 Во благо Рода, святы Церкви;  
 Къ верху приведи насъ совершенства.



Просвѣти клиръ Твой, сватымъ и научи  
Должностемъ свята, висока званія:

Вся Тебе чають, уповають

Вся на Тя въ Бачцѣ: єдинъ Мужъ до-  
влѣть.

Утѣхи вси ждуть Бачкихъ Мусъ собори,  
Сремсти имѣють юж' дивнымъ ихъ Стефа-  
номъ:

Сердцы восплещимъ и руками

Мы сви трещастни Бачване вкупѣ:

И къ намъ полнъ щедротъ, полнъ высокихъ  
даровъ

Приходить Отецъ днесъ и Покровитель.

Устроимъ убо гласы сходны,

Согласны же сердцама и возопіимъ:

Торжествуй день сей, (мы бо вси празднуемъ)

И въ долги вѣки живи Архіпастырю!

Царю во радость и Стефану

Первопрестолну въ утѣху благу,

Во славу Роду, въ шлемъ, рогъ и честь Церкви,

Себѣ во вѣнецъ заслугъ Небу драгихъ,

И милыхъ Сербомъ, Пѣвцу ж' во Щитъ!

Столпъ! Пристанище! и обезсмертствуйся!!



## V. ИЗВОДИ.

### 1. ПРАВА СЕРБСКА.

1. **В**ступленіе. Поколѣніе Словака за Карпатски завоевали су Маѣари, но ни су отславити могли. Поколѣніе Сербско или Сербљи найяче су се одупирали противъ силе и втеченія Маѣарскогъ. Иначе были бы Маѣари цѣло закарпатско Славенско отечество подъ свою власть покорили. Сви други народи, кое Шаффарікъ къ Сербскомъ и Рватскомъ, или Рватскомъ и Славенскокрайнемъ поколѣнію числи, Маѣарской или Сербской власти повиновали су се.

2. *Источницы.* а) Памятницы о найстаріимъ діпломахъ Сербскимъ допиру до половинѣ XII вѣка: но великій тогъ народа познаватель письменности П. Шаффарікъ подтверѣуе, да памятниці тѣи и IX вѣкъ докучую, кои велику свѣтлость на найдавнію письменность тогъ народа бацаю. Законодательство Душана Цара, често се позыва на державна писма, коя будући да се до данасъ ни су у єдно собрала, нити се лагко добыти могу, зато и мы употребленія отъ нѣи учинити нисмо могли. б) Стары народниѣ Хроніка немаю Сербљи:



льи: по нѣово мѣсто замѣнюю Хроніке Далматіске, Діоклеата, Марка Марули, Оме Архідіакона, кое су умѣштенне у III Том. Собранія Швандтнеровогъ. Пѣсне народиѣ Сербске, то су за Серблѣ, што є за Поляке Кральодворскій рукописъ. в) Предмета ради нашегъ тяжело бы было што открити кодъ списателя новіи, кои не само што дѣла Сербска но и пограничны или яко съ нѣима у союзу стоеѣи народа, као Далматинаца Рвата и пр. описую. Окромъ наведенны отъ Буле ст. 263 и пр. и меѣу коима именуєсе Енгель (*Allgemeine Welt Hist.* 49 часть) заслужує да се спомене: I. Чапловичъ, (*Slavonien und Kroatien*, Pest 1819 у 2 тома); Ф. I. Сулцеръ, (*Geschichte des transalpinischen Daciens*, Wien 1782 3 тома); *Забавникъ* за год. 1821. отъ Димитріа Давидовича, тако и *Даница*, *Забавникъ* за год. 1827. Къ овима принадлеже и слѣдуюѣа сочиненія: *Peacsevich, historia Serviae*, Colocae 1799. *Ios. Mikózi, otiorum Croatiae liber*, Budaе 1806 *L. Ranke, die serbische Revolution*, Hamburg. 1829.

3. Сербско законодателство нема свѣтліє епохе надъ вѣкомъ Душана Цара, Силнымъ названногъ. По смерти нѣговой премѣнително щастіє народъ Сербскій прелазило є.

4. *Станѣ політично Сербалѣ*. Сви Славенски народи дѣлили су свое землѣ на Жупаніє. Маѣари заставши кодъ Словака то исто раздѣленіє землѣ, драговольно су га задержали, будуѣи да є згодно было за нѣово владѣніє Арістократіческо. Вармеѣе Маѣарске ништа



друго ни су него Жупаніє бывше Словачке и Маѣарски Феішпани, ништа друго нису него Славенски Жупани. У Сербскимъ Жупаніама были су градови и села или веси. Властители отъ Жупанія по границама были су обвезанни исте границе чувати. Поздніє раздѣліо є Душанъ Царъ Сербію на Войводства и Кнежине, кое є топервъ послѣ 1344 год. сбыло се, ерь то раздѣленіє іошть ни є было познато нѣговомъ законодателству. Кодъ Сербалѣ обычни чиновницы Царски и властители земальски села держали су градове. Подобно Руссіискима но не тако свободно урѣженна была су мѣста Сербска. Она су имала своя урѣженія, собствєнне чиновнике и собствєнный судъ или магістратъ, у кои є такође и мѣстно духовенство долазило.

5. *Характеръ Сербалѣ.* Сербльи, као и сви други Славени, были су отрастни, здрави и яки. Сви су єднаки у лицу были, єднаке власи, очи, єднакъ єзыкъ и характеръ имали су, кои є быо простъ, простосердечанъ благъ. Отъ природе весели, особыто су увеселеніє налазили у музіки, издавны времена имали су гусле. съ коима се и данасъ послужую. Были су побожни, али су се за єданъ часъ къ гуслама окретали. Вышше свега любили су свободу, ни су терпѣли Господара надъ собомъ. Скромни, у єденю и питію велике части ни су любили; лагко су сносили гладъ, оскудицу и трудъ. Съ туѣземцыма найгостолюбивіє су се обходили, и до-



домове између неприступны мѣста правили. Да су се Сербљи яко старали о ненарушенію духа народнѣгъ, свѣдоче нѣова права и у-режденія політѣска, коя се отъ духа народности Словачке отликую. Характеръ Сербскій сія у нѣовимъ правама.

6. *Владѣніе.* У правама Душана Цара, Сербски владѣтели именујусе Царевима, нѣове жене Царицама а наслѣдницы престола Кралѣвима. Кодъ Сербалѣ є престолъ быо наслѣдственъ. У Сербіи и у Руссіи было є велико число людѣй, кои су се *дружина* и *дворяни* называли, и кои су Царске послове отправляли. Кои су се кодъ Словака *Панови* называли, те Хроуіцы Латінски у Далмаціи, Рватской и Сербіи *duces comites* называю, кое бы Славенски *Банъ* и *Жупанъ* значило. И *Кметови* су знаменити люди были. Руси и Сербљи называли су вождове войске *войводама*. На мѣсто Кастелана Латінскогъ Сербљи су имали *Властителъ* и *Старосте*. Пре Душана имали су Сербљи Бане и Жупане, но у правама истогъ законодавца, овомъ достоинству данна су Греческа имена *Логоветъ* и *Прімікеръ*. Да су Сербљи имали племиће дворске, кои су се *уредници земаљски* называли, свѣдоче Хроуіцы и права Душана Цара. Та права свима адміністріраюћима и судейскимъ уредницима званично име (*уредници свѣтски*, (*εξάρχαι κομικοί*) *Царски тиковници* судіе и поглавице даю.



7. *Жители.* а) Обще раздѣленіе жителей есть на *властителей* и на *проге люде*. Властители су велики и мали были. И перви и други дѣле се на *Кнезове Владаоце*, *Приставники* и *Нагалники*. Раздѣленіе то показуе намъ, да су и кодъ Сербаля оне особе вышше отличоваласе, кое су у званію были, или притяжательства имале, или кое су се у служби Царской налазыле. У Сербіи є познано и право Ритерско. Ритери су морали за рать прибавляти коня, ити на бой, и по правама воевати. На тай начинъ и съ тымъ правомъ даванна су притяжанія и градови великимъ и малымъ властительима, и Цару є было у власти оно, што є дао, отузети, ако не бы притяжатель наложенне на себе дужности ритерске точно исполнявао, или се не бы у дарованномъ себи притяжанію добро владао. Таковый притяжатель называсе *Властитель Царевъ* и *Стѣгоноиѣ*, великій *Властитель*. б) *Селяцы*. Найточніе описанно є право селяка у правама *Душановима*. Ньима су заповѣдали властители, кои су мала притяжанія селска имали. Свободногъ станя човекъ, называосе *Влахъ*. в) *Подданицы*. У Сербіи роблѣ военно поселяванно є было на Сербской земли, и называнно є *подданицыма*. Но ныово є число малено было, ерь цѣла Сербія повеѣой части раздѣлюесе измеѣу малы властителя. У подданство долазили су и они люди, кои способа къ живлѣнію ни су имали, своевольно на земли властительской населяваѣхисе:



ѣйсе: они су се сиротами называли. Нѣива, на коіой су се подданицы населявали, называласе у Сербіи *пронярска* земля, а властитель отъ те землѣ *Пронярѣ* потомство нѣгово *Пронярєвићи*. Подданицы вообще называнни су были Себри.

8. *Туѣоземци*. У свима Славенскимъ державама имали су Нѣмцы милостію Славенски Кралѣва дарованна и собственна нѣка права: но нема ни найманѣгъ зрака, да су Сербльи живеѣимъ кодъ нѣи Нѣмцыма особенна права уживати дозволявали. О Грцыма у Сербіи само се у 60 § законника Душановогъ спомиѣ.

9. *Духовенство*. За Карпатима дуго су се волновали люди, хоѣю ли приимити законъ Греческій или Латинскій. Найвышше и найдуже задержали су се обычаи погански кодъ Сербалѣ, кое є найяснѣе доказательство Сербскогъ постоянства, и да су они найвѣрнѣи приверженицы праотеческогъ закона и обычая. Буде на послѣдку то, да Словацы Закарпатски, кой су подъ Венеціанскомъ властію были, постану Римокатолицыма, а прочи Славени найвышше су се Греческогъ закона держали. (Allg. W. Historie 49. стр. 335. 339. Werbes. стр. 17. 18.) Законъ Латинскій отео є махъ надъ Греческимъ кодъ Словака Унгарски. У Сербіи, гдѣ є законъ Греческій быо, найвышшу надъ духовенствомъ власть имао є Царь. Свакій човекъ, тако се право изражава, дужанъ є высокопочитовати духовен-



венство, прописима Церковныма подлежати, и у распрама домовныма духовномъ суду надлежати, иначе є проклинять, т. є. отъ Церкви отлучень бывао. Дѣла између міряна и духовенства, расправляла су се посредствомъ духовне власти, и ясно говори право, да се чиновницы и судови свѣтеки немаю ништа мѣшати усудове духовне. Да є и у Руссиі тако было, подтверждаю списанія XIII вѣка у „Обозрѣнію Кормчей Книги“ наведено. Свакій властитель имао є право представити Дієцези Духовника, кога є хотѣо имати кодъ себе за Свештеника, а Дієцеза є была дужна тога потвердити. Кодъ Сербалѣ была є Іерархія Греческе Церкви: быо є Патріархъ, Епископи или Светители, кои су се владыкама называли, Игуменѣ и пр. и сви ови сочинявали су Духовенство, или као што ѣ право Душана Цара Клиромъ называ.

10. *Дужности явне.* Кодъ Сербалѣ (§ 53 права Душ.) называласе *оброкомъ* или *поклономъ* свака наплата судейска. *Данакъ* су плаћали завоєванни люди, по могућству свогъ иманя: *оброкъ* или *урокъ* давали су сви жители на содержаніе войске. У Сербіи по 49 § Душановы права, милостию Царевомъ добра Церковна и Монастырска отъ своіу велики и мали работа свободна су была. Но та свобода тиче се само три нѣве польске, кое су служиле къ уживлѣнію Свештеническомъ. Такове исте привілегіе имали су и властители, кои су дарованне землѣ притяжавали: но морали су зато люде и конѣ добавляти, и сами



собомъ у рать водити ѿ. Найдочніе уреж-  
деніе права Душановы освобѣва племиѣ  
отъ добавлѣня коня, но мѣсто того опредѣ-  
люе имъ, да духовенству десетакъ плаћаю.  
*Приселицу* и духовенство морало е давати, и  
собственнымъ трошкомъ дочекивати путую-  
щегъ Цара, заграничне поклисаре и поглава-  
ре. Изъ діплове Душанове, коя освобѣва  
у 1348 год. духовенство Сербско отъ работе  
и *приселице*, видисе, да су ове у Сербіи дале-  
ко веѣе, нежели по другимъ державама было.

11. *Поліція Сербска*. Юштъ 926 год. ос-  
нованъ е домъ за сироте у Ческой: у Поль-  
ской, у Силезіи и у Руссіи направлѣние су  
быле Гостопріимнице; у праву Душана Цара  
ясно е изложено, да бы се свака Церква ста-  
рала за сироте, владающіе по расположенію  
основателя; и коя Церква по пропису не бы  
се владала, губи свое притяжаніе. Вообще  
заслужуе вниманія то, што измеѣъ свію за-  
конодательства тогъ окружія Славенски, пра-  
ва Сербска найдостаточнія и найпримѣрнія  
правила поліціе, а нарочито, што се безопас-  
ности публичне тиче, показую намъ. Кнезо-  
ви, судови и Старѣшине села и мѣста, а тако  
исто владоцы и господари или чиновницы  
селски, морали су бодро позорствовать, да се  
не бы у нѣовымъ окружіяма злочинства и  
краѣе чиниле: о коима е было доказанно, да  
на то не пазе, подобно су злочинцыма каз-  
нѣни бывали. Ако е тко у Краѣи ухва-  
ѣень бывао, воѣень е быо къ Чиновнику мѣ-  
стномъ,



стномъ, гдѣ є преступленіє учинѣнно: Чиновникъ є морао изъ свое кесе накнадити штету, и што є издао, падало є на злочинца. Будући да у овимъ временима ни є было гостопріимница, то су морали жители путнике, а нарочито терговце на преноћъ приимити. Путникъ свакій имао є право первого поштенногъ човека молити, да га отведе у мѣсто безбѣдно: овай пакъ путеводитель имао є право предати путника первомъ своемъ поштенномъ сроднику, комъ є препоручіо, да бы и далѣ путника провео: тако єднако отъ руку до руку прелазећій, долазіо є путникъ тамо, кудъ є доћи намѣравао. — Велика покровителна права имао є чинъ торговачкій у Сербій. Свако станѣ граждана, духовно и мірско, мало и велико отималосе о первенству у заведенію терговине.

12. *Изображеніє права.* Славени закарпатски отъ найдавніи времена имали су своя права. О њима споминю Хроніцы, да су 546 по Хр. а о правама Сербскима да су 1096 год. была. Књига законодателна Душана Цара разлику прави у овимъ израженіама: законникъ, законъ, правда. Чрезъ перво разумѣ књигу законодательства, чрезъ друго єдинственне уставе или указе Царске, а чрезъ треће право.

13. *Єзыкъ права.* Између своју предкарпатически Славена, само су Русси, а између своју закарпатически Славена само су Сербљи  
на



на отечественномъ своемъ и народнѣмъ языку имали писанна права.

14. *Сила законодательства.* Отъ найстаріи времена было є кодъ Славена пропись обычаємъ, да се све, што се державе тиче, отъ народа, у явномъ собору совершава. Тако су се владале све Славенске державе. Маѣари завоевавши Словаке, пріимили су отъ нѣи державный соборъ (діету) держати. У Сербіи тако исто земальски собори держанни су. Душанъ Царъ установіо є 1349 год. Книгу Законникъ на всеобщемъ православномъ, т. є. правовѣрномъ собору, съ Патріархомъ, Епископи Игумени, Властельима и Властельцыма. Установлѣно є и то, да се люди, кои нису благородни, отъ всеобщегъ собора исключаваю.

15. *Права Словацко-Унгарска.* — Нападенія разны народа нанела су Славенима закарпатскимъ угнѣтеніе и нещастіе. Грцы, Маѣари, Власи а іошть и сами Нѣмцы препирали су се тко ће отъ нѣи надъ благолучныма нѣивама Словацкимъ заповѣдати. У сред' тѣи нападенія ни су были устаню народи Славенски задержати права своѣ: многочислени сирѣчь Словацы истеранни съ равница, населили су се по горама южны и западны Карпата, гдѣ су таруѣи горкій зной съ чела свакидашнѣ свое уживлѣнѣ изъ нѣдра камените землѣ прибавляти морали, и претежко послуѣи, ни часа єдногъ ни су имали, да помысле о задержанію права свои, коя су имъ предцы



оставили. Тымъ начиномъ заборавили су на отеческе обычае: и нема у цѣломъ Славенскомъ свѣту людѣй, кои бы тако мало као Словацы, о своіой народности старалисе. У такомъ станю стварѣй лако є было Маѣарима своя права Словацѣма набацѣти и урежденіяма політѣскимъ таково дати управленіе. — То што су намъ Хроницы о Законодателнымъ намѣреніяма давнашньи Маѣарски Кнезова Арпада и Зулте сачували, увѣрава насъ, да су кодъ Маѣара права писана само ради земледержаца и племиѣа, а народъ се управляо по праву обычая. Цѣломъ народу дао є писанна права Св. Стефанъ год. 969; но о цѣли, кое є ради то учиніо ништа не говори у предговору, еологіческо моралномъ къ Емеріку сыну свомъ, кои предговоръ при вступленію права нѣговъ читамо. Права су та по већой части исписанна изъ старофранконски Капітулара. Поздніи Кралѣви писали су такође права, а именно Св. Владиславъ год. 1092; Коломанъ 1100 г.; Св. Андрей 1222 г.; Карль І. 1342 г.; Лудвікъ 1351 год. —

16. *Праводавство Сербско.* Садъ треба да кажемо штогодъ о осталымъ памятницыма праводавства Славенскогъ, кои су се до данасъ изнаѣи дали. Разумѣмъ ту право Сербско, кое особытогъ уваженія заслужує, еербо є најважніе отъ свію праводавства Славенски закарпатически.

а ) Творацъ нѣговъ Єсть Стефанъ Душанъ Царъ, сильный или Великій названный.

Вос-



Воспитанъ у Цариграду, получіо є благород-  
 ніє изображеніє у законодателству и політи-  
 ки; а приимившій владѣніє у обоємъ се отлико-  
 вао са щастіємъ и не щастіємъ своимъ и оте-  
 чественнымъ. Книга *Законикъ* на собору 1349  
 год. примлѣнна, ни є производъ вѣка Душано-  
 вогъ; него є, као што су и друга Славенска  
 Законодательства; стеченіє потреба и духа  
 временогъ у разнымъ вѣковима открывен-  
 ногъ. Управо у собранію права отъ себе ус-  
 тановлѣнны често се позыва Владѣтель Серб-  
 скій на права отъ отца свогъ оглашенна. У  
 вступленію наводи узроке, кои су га склони-  
 ли къ изданію овогъ собранія. Ониу су были  
 ови: да бы сердца Сербалѣ, коя су яко къ  
 стародревнымъ обычаима народнымъ привер-  
 женна была а ови опетъ ни су се съ духомъ  
 времена соглашавали; но на поганство воня-  
 лису; да бы и велимъ, ко Хрістіанству при-  
 волѣо, уважаніє духовенства утвердіо, и дѣла  
 нѣгова како између себе тако и између свѣт-  
 ске власти ограничіо. О дѣлма духовенства  
 а послѣ и свѣтски людій говори, и взаимно  
 служећа имъ права размершує, пакъ често у  
 овомъ предмету управлясе по правилами све-  
 ты отаца Греческе Церкви. Треба и то примѣти-  
 ти; да се рукописи тогъ права између себе  
 яко несогласую, и да су доцнїи преписи на  
 вышше мѣста корыстнїи за духовну нежели  
 за мірску страну, наклонѣннїи великашима;  
 кое се у найстарїима рукописима наћи не-  
 може.



6) Тко хоће, да достаточно то право оцѣни, треба да се по најстаріємъ, когъ додана съ имамо, рукопису управля, кои се налази отъ 1390 године. Изъ овогъ дознаємо, да право законодателство Душаново само до 72 параграфа долази, кои за овѣма слѣдую, ти се само у рукопису отъ 1700 год. налазе. Кнѣига законодателна Душанова, не само да давняшиѣ обычае у право преображене и установленія соборна (діетална) у себи содержи, него и указе Царске (повелѣнія), кои, будући да су подъ тимъ именемъ у кнѣигу права уведени, лако се могу отъ установленія соборны разликовати. Вообщепакъ цѣнећи духъ и достоинство внутреннѣ Сербскогъ Законодательства, смѣло се може рећи, да оно меѣ свима досадъ отъ насъ познанныма законодательствама Славенскими средотоіе держи. Истина да се не налази у нѣму оне блакости, као у правама Польскимъ и Русскимъ, ни оногъ изобрѣтенія, као у правама Ческими: но зато оно се изяснява достаточно, среѣніе и болѣ, нежели сва друга права, а притомъ у духу народности Славенске говори намъ. А то долази отудъ, што е право Сербско манѣ нежели друга законодательства а особито Ческо туѣонароднѣмъ втеченію подлежало. Казни, коима Сербско право злочинцѣма грози, остріе е отъ оны, кое су у Правди Русинской и у правама Польскими. У другой ѣмо части казати, да се Сербско право у многимъ предметѣма слаже съ правама Славена предкарпатски. —



Стварь изыскуе да и рукописе оцѣнимо. Отъ овы су намъ до садъ три позната, єданъ сирѣчь отъ 1390 год. другій отъ 1700 и тре-  
тій доцнїи іоштъ отъ непознате намъ године. Та три рукописа описао є и оцѣніо П. Шаф-  
фарікъ у Бечкимъ Лѣтописима (Л. III. стр. 38 и пр.), и показао є, да є рукопись тре-  
тій, кои є Раичъ у своіой Исторіи 1794 печатань  
издао, а Енгель на Нѣмецкій єзыкъ превео,  
да є, вели, єдна сиромашка рамота. То и о-  
преводу Енгеловомъ казати валя. Што се  
сравниногъ рукописа отъ 1700 год. са ру-  
кописомъ отъ 1390 год. тиче, и то є дѣло  
совершіо П. Шаффарікъ, знатный мой прї-  
ятель, и здраво га є объясненїяма повѣстными  
и любословными обогатио. Изъ тога рукопи-  
са, увѣравамсе да є установлѣнно Душаномъ  
Царемъ право, отъ Преписателя искваренно:  
гдѣ є была рѣчь о войски ту су се преписи о  
десетку уметнули; у изговору права садъ су  
се Греческа садъ опеть Турска израженїя у  
писменность Сербску мучки подкрадала; и  
што є іоштъ горе незнаюћи науке законодатель-  
не преписательи, давно су установленїя Сла-  
венска наопако толковали. Што смо о дѣлу  
Енгеловомъ казали то исто разумѣти треба  
и о изводима Феслеровыма (III стр. 790 и  
пр.) собранныма. Друго изданїе права Душа-  
нового єсть у Серскомъ Лѣтопису (1828 Ч.  
14 и 15), но недостаточно и пуно типографі-  
чески погрѣшака. (Види Лѣтоп. Бечк. выш-  
шереч. Числа стр. 41.)



17. *Писменность Сербска.* — Треба знати да су, у Бугарской и у Сербіи постала нарѣчія Славенска и направила нарѣчіе Церковно, кое е дало почетакъ нарѣчію Руссіискомъ. Садъ текъ у наша времепа обраћенно е нато вниманіе, и іошть та стварь ни е подпуно изяснѣнна. Достаточно изясненіе нѣно оставлямо Руссіискимъ наученицыма; нѣи се она найвышше тиче; нѣіова е и дужность дакле, да е дубоко изслѣде. Изъ монастыра (Сербскогъ-Хилендара) на гори Аѳонской, гдѣ се дода насъ много рѣдки и мало комъ познаты рукописа сакрива, разышли су се духовници свуда, и люде закона Греческогъ просвѣщавали су. Важно е то, што о стараніама духовенства Руссіискогъ и велики Князева Руссіиски у XI и XIII вѣку, у основанію училища, Кнѣигохранилища и собранія дѣла редовны, писменность подиѣи усиляваюѣисе, ученный Митрополіть Евгеній и Шаффарікъ говори. У прочемъ хотя да останцы дѣла художественны, кое смо по веѣой части у отломцыма получили увѣраваю насъ, да се у Сербіи и у Руссіи писменность рано подигла, но треба ничимъ манѣ и то опоменути, да су само они къ нѣой могли приспѣти кои су се къ чину духовномъ посветити хотѣли. Писменность ни е распростирана на туѣземномъ, веѣь на народнѣмъ Славенскомъ езыку, кои се веѣь 867 год. Здраво у Сербіи общимъ учиніе. Треба и на то вниманіе обратити, што езыкъ Греческій ни е тако вредоносанъ показосе,



Славенской народности, ни є тако вредонос-  
ногъ втеченія на ню имао, као єзыкъ Латін-  
скій. Морала су се естественна и Греческа  
макаризирања у єзыкъ Славенскій утискивати,  
но ни су такови ударцы као Латінски были,  
и Греческа израженія, съ оконченіємъ Славен-  
скимъ милія су за ухо Славенско была неже-  
ли Латінска. У прекаламѣннымъ граница-  
ма затворенъ будући єзыкъ Греческій, а  
шта іоштъ вышше самомъ духовенству Сла-  
венскомъ Закона Греческогъ мало познать, у  
дѣлама явнымъ втеченія ни є имати могао:  
зато се догодило, да су Руси и Сербљи не-  
обходимостію принужденни отечесвенный є-  
зыкъ изображавати морали. Збогъ тога имаю  
памятникѣ єзыка и законодательства народ-  
нѣгъ, кои найотбаченнію старожитность оду-  
шевляваю.

18. *Писменность правословна* Вышшій  
степень писменности правословне было є кодъ  
Сербалѣ нежели кодъ Русса. Сербљи су поз-  
навали и право Іустиніаново, отъ когъ се ду-  
ховенство у сумнителнымъ случаєвима пома-  
гати могло, а то изъ тогъ узрока, будући  
да се сно соглашавало съ правомъ Греческимъ  
*τῶν βασιλικῶν*. Велику налазимо разлику,  
што се тиче изговора правословногъ, изме-  
ђу Правде Руссіиске и Права Душана Ца-  
ра. Узрокъ тога, може быти, да є велико  
разстояніє времена, кое є између поправляня  
оба законодательства протекло: а може быти



и веѣа што е была у Сербїи нежели у Руссїи письменность.

Народи сви Славенски дужни су отъ гужеземства очистити своя права, и свою технику правдословну укрѣпити израженїяма, коя су изъ законодательства Руссїйскогъ и Сербскогъ, на езыку народнѣмъ писанногъ изваѣнна!!! (Види *Historija prawodawstw Słowiańskich* отъ ваклава Алекс. Мацѣіовскогъ у Варшави и Липску отъ 1832 год.)

## 2. О СВЕТОЙ ЛІТУРГІЙ.

Літургіа происходи отъ Єллиногреческогъ глагола *leitourgéō*, и у свомъ произведенїю, у пространномъ смыслу, означава *отправленіе* свакогъ *благочестивогъ дѣла*, а у строгомъ смыслу свако *Священнодѣйства касаюѣесе* *совершеніе*. Особито пакъ Літургіа означава *всенародно Богослуженіе*, коє се заєдно съ *приношенїемъ тѣла и крови Хрістове* совершава.

Исусъ Хрістогъ, єдинородный превѣчногъ Бога Отца Сынъ, кои е посланъ да искупи родъ человѣческій отъ грѣха, пролазеѣій у *прїимлѣнномъ тѣлу* *поприще живота* *свогъ* *измеѣу людїй*, *открываюѣій имъ волю Отца* *небесногъ* и *увѣраваюѣій и о свомъ посланичеству* *многообразныма чудодѣйствїяма*, *кадъ се веѣь къ спасителнымъ своимъ страданїяма* *приближїю*, съ *кои*ма е *имао* на *крови* *своей* *основанїе* *Новогъ Завѣта* *положити*, онда е  
при



при наступленію Іудейскогъ праздника Пасхе, „въ *первый день опрѣсногъ*“ то єсть на великій четвертакъ, собравши ученике свое у Сіонску горницу на вечеру, благоизволю мѣсто *Пасхалногъ Агнца* тайну Новогъ Завѣта, т. є. Святѣйшу Евхарістію слѣдующимъ образомъ установити; узео є у пречисте руке свое *хлѣбъ*, подигаю є очи къ небу у благодарію є небесномъ Отцу своему; затымъ раздробію є *хлѣбъ* на части и раздаю є ове ученицыя своимъ, говореѣй имъ: „*Пріимите, ядите: сіє єсть тѣло мое, еже за вы ломимое*;“ кое ученицы пріиме, меѣу собомъ подѣле и употребе. — Послѣ, како се Божественна она вечера ко концу приближила узео є Хрістосъ Спаситель чашу съ *виномъ*; кое съ *водомъ* раствори, и благодарившій Богу и Отцу рекне своимъ ученицыма: „*Пійте отъ нея вси; сія єсть кровь моя новаго завѣта, яже за вы и за многія изливаемая во оставленіє грѣховъ*.“

Причастившій овако Ученике тѣломъ своимъ и крвлю, благоволю имъ є завѣщаніє дати, да бы и они завоспоминаніє нѣгове спрѣху насъ любви и благодаренія, по примѣру нѣговомъ исто Священнодѣйство совершали, говореѣй: „*Сіє творите въ мое воспоминаніє*.“ А ученицы пріимивши ову спасителну заповѣдь, тайну ону вечеру свершили су съ пристойномъ Божественномъ пѣсномъ (отъ 113 до 117 псалма): „*и воспѣше изыдоша въ гору Елеонскую*.“



Таковимъ образомъ установіо є Іисусъ Хрістосъ и совершіо перво отъ почетка свѣта Священнодѣйство Евхаристіе: гдѣ є као великій Архіерей, почину Мелхіседекову, подъ видомъ хлѣба и вина принео Богу и Отцу тѣло и кровь свою и предложіо ю къ вкушенію ученицыма своимъ, а преко нѣи и свима у нѣга вѣруюћима.

### *Літургіа у времена Апостолска.*

Апостоли пріимивши завѣщаніе отъ Божественногъ Учителя свогъ, таки по Воскресенію Хрістовомъ почели су га исполнявати. Собирали су се они сви на єдно мѣсто, а особито у Сіонску горницу; на вечеру найпре су предлагали спасително ученіе, цѣломъ народу просвѣщаваюћи и утверждаваюћи га у таинствама вѣре, и предаваюћи му правила къ благочестивомъ Хрістіанскомъ животу.

Послѣ су сви устояли на молитву, гдѣ є Предстоятель цѣлогъ собранія прошенія къ Творцу подносіо. По окончанію молитвій, предлагао є по примѣру Хріста Спасителя хлѣбъ и чашу съ виномъ, водомъ растворенымъ, споминяо є нѣгову любовь и благодаренія къ чловѣческому роду; за тимъ за ова благодаріо є небесномъ Отцу, приносіо му є на жертву хлѣбъ и вино, на кое є затимъ призывао Св. Духа, и цѣло собраніе вѣрно за потвержденіе свогъ єдномыслія, припѣвало є *Аминь*. По томъ раздроблявао є освященне дарове на части, съ коима су се сви причащали,



вали; и цѣло священодѣйствіе съ молитвама и псалмопѣніемъ заключавали.

Послѣ овогъ сви су легали на прострѣтѣ у зглавкѣ у самой молитвенной храмини за вечеру, любовь или *αγάπη* названну, коя се готовила отъ принесенны богатыма людма у церкву дарова ради препитанія убоги Хрістіана. Ово братолюбно угощеніе у нѣкима Церквама, као у коринѣской совершавалосе преѣ Св. літургіе: но тай обычай збогъ нѣки появившисе злоупотребленія укинесе, и Собори хранѣи древно Апостолско преданіе опредѣле да бы само они кои су се воздержавали, причащавалисе; а тако исто и само братолюбно угощеніе по Церквама забранѣнно є. Тако су совершавали Літургію Апостоли у перва времена послѣ Хрістовогъ воскресенія.

Но будући да се число Хрістіана све вышше умножавало, то є благопристойно было, да се и ово таинственно Богослуженіе умножи и украси съ нѣколико приличны обряда. Зато се отъ самы Апостола при совершенію Св. Літургіе установе благопристойни обряди, измеѣ кои су нѣки узети изъ обрядногъ Моисеевогъ Закона съ тимъ благонамѣреніемъ, да бы Евреима показали, да є вѣра Хрістіанска у свомъ существу една и иста съ старозавѣтномъ, а съ тимъ да бы и лагше къ вѣри Хрістовой обратили. Нѣки су пакъ обряди отъ самы Апостола къ велелѣпію дома Божіегъ изобрѣтени и предани Церкви.

Таковы священны обряда древность Апостолскогъ вѣка велико число представля намъ,



као што су чтеніє Св. писма; пѣніє псалмова не само Давідовы но и други новосоставлѣнны; толкованіє тайній и пророчества, молитве о оглашеннымъ, о вѣрнымъ, люблѣнѣ другъ друга; возглашенія: *Горѣ имѣмъ сердца* и пр.; коя су предстоѣше люде при совершенію Евхаристіє къ вниманію возбуждала; прошенія споминянѣ мертвы; молитва *Отче нашъ*, и други обряди отъ Апостола самы установлѣнны.

Но треба примѣтити, да ови сви обряди ни су єднимъ образомъ по свима Церквама обдержавалисе. Нѣки су само у Іерусалимской, други у Антіохіискій, а нѣки опетъ у корінеской Церкви разнообразно были употреблявани, по благоразсужденію оны мѣста Епископа, кои су независимо право имали у употребленію обряда самопроизвольно поступати. Зато и видимо, да є другій начинъ Літургіє кодъ Іакова, Марка, Варнаве, Климента, Діонісія Ареопаг. другій кодъ Васіліа великогъ, и Іоанна Златоустогъ, Григоріа Двоеслова, другій опетъ у чиноположеніямъ Апостолскимъ, ако се у многима сви межу собою и согласую. Но ако є и было разнообразно священнослуженіє древны Хрістіана, ничимъ мѣ ни є оно ни мало препятствовало єдінству вѣре, кое су поставляли они у єдиномысленномъ исповѣданію догмата у Символу содержавающе.



*Літургія у II и III столѣтію.*

Доконца первог столѣтія Церква Христова была є самымъ Апостолима управлянна. По смерти нѣовой непосредственно пріимили су власть ову найближии нѣови ученицы кои се общимъ „*Мажи Апостолски*“ называю. Они су се неуклонно держали ученія и преда- нія свои Учителя: збогъ чега су и Св. Літур- гію Апостолскимъ начиномъ совершавали.

У почетку другогъ вѣка Св. Ігнатій Бо- гоносець, Антіохіє Сурске Епископъ и Муче- никъ, первый є установію, да се псалми и пѣ- нія у Церкви изъ двѣ пѣвнице (єдна страна другой соотвѣтственно) пою. Између най- старіи пѣснопѣнія у найвећемъ употребленію было є 1) „*Славословіє велико*,“ и „*Славо- словіє мало*“ то єсть: „*Слава єѡ вышнихѡ Богу*“ и „*Слава Отцу и Сыну и Святому Ду- ху*:“ къ овима рѣчма, по мнѣнію нѣки Ні- кейскій первый вселенскій Соборъ, къ отра- женію Арієве єреси; приложію є ово обычно у молитвама Заключеніє: „*И нынѣ и присно и во єѡки єѡковѡ, аминѣ*;“ 2) „*Трисвятое* или стіхъ Серафимскій“ „*Святѡ, Святѡ, Святѡ Господѡ*“ и пр. 3) Аллилуіа.

*Входѡ малый и великій* установлѣнии су у време Літургіє изъ слѣдуюћи узрока. — У первенствующей Церкви у свакомъ храму бы- ла су два притвора, єданъ съ десне, а другій съ лѣве стране, кои су се *преградама* называли. У єдномъ су се притвору хранили священни сосуди, одежде, кнѣиге, међь коима є и Е-



ваггеліє было, и проче Богослужбне стварі : збогъ чега се и называо *Сосудохранилниця* и мѣсто *Діакона*, будући, да су се све Церковне ствари *Діаконима* на сохраненіе предавале. Другій притворъ опредѣленъ є быо ради дарова народньи, кое є овай Церкви приносіо, као што су: віно, дрвено масло свѣће и пр; изъ овы дарова, избирали су се и предуготовлявали *хлѣбъ* и віно, дарови къ священнодѣйствию необходиміи, и овай притворъ называосє *Предложеніємъ* (*προthesis*) И тако, кадъ се Божественна - Літургія, почевшисє съ пѣніємъ *Анѳіфона* и чтеніємъ *Св. писма*, приближавала къ возглашенію *Еваггеліа*, онда су *Діакони* отлазили у *Сосудохранилницю*, и узевши отудъ *Св. Еваггеліє* доносили су къ содружеству; зато су преносъ овай *Еваггеліа* и называвали (као што се и данасъ называ), „*Входъ со Еваггеліємъ*“ — По окончанію чтенія *Еваггелскогъ*, кадъ є време ко освященію дарова наступало, онда су *Діакони* отлазили у *Предложеніє*, и узевши отудъ избранъ и приуготовленъ ради прищєненія *хлѣбъ* и віно, доносили су ѣ на свету *Трапезу*. Овай преносъ называсє *входъ великій*, будући да се съ отличнимъ велелѣпіємъ совершава. У доцнїя времена обоимъ входомъ данна су отъ Церкви духовна знаменованїя.

Поученїя или проповѣди были су народу предлаганне непосредственно послѣ *Еваггеліа* у време іошть Службе оглашеника, да бы се



ови изъ нѣи истинама вѣре научити могли. По совершенію проповѣди зачинале су се молитве о оглашенихъ и пр. и по совершенію овы молитвъ, како є Діаконъ возглашавао: „*Изыдите оглашени*“ и пр. такі су они изъ храма излазили.

Како су оглашеницы изъ храма изышли были, такі су вѣрни молитве свое започинали, и то перву тайно, а другу и трећу велегласно. За овимъ є Діаконъ возглашавао, да бы се вѣрни а съ нѣима и дѣца прилѣжно молили отговараючи на свако нѣгово возглашеніє и прошеніє „*Господи помилуй.*“ У овимъ прошеніямъ было є и о цѣломъ свѣту и о свима вѣрующимъ прошеніє. Ово се све пространно излаже у Літургій Апостолской. Гл. 10. По совершенію овы молитвъ Епископъ са сослужительима, а народъ другъ съ другомъ, люди сирѣчь межу собою а жене межу собою цѣливали су се, затымъ су Свещеницы руке свое водомъ умивали.

Послѣ овога слѣдовало є приношеніє даровъ на жертву. Діакони су преносили изъ *Предложенія* на Престоль хлѣбъ и вино, и Епископъ прекрестившійсе обычно свое благословеніє давао є народу, означаваючи време наступающе Св. причащенія съ овима рѣчма: „*Благодать Господа нашего Иисуса Христа, и любви*“ и пр. На ово су сви предстоѣщи отговарали: „*И со духомъ твоимъ.*“ По томъ узводеи мысли нѣове горе къ размышленію и прославленію Божіи благодаренія, говорио є  
Епі-



Епископъ „*Горѣ и мѣмъ сердца*“ а народъ є отговарао: „*Имамы ко Господу*;“ послѣ овогъ Епископъ є возглашавао: „*Благодаримъ Господа!*“ а народъ є опетъ отговарао „*Достойно и праведно.*“ Епископъ садъ изчислившій благодѣянїя Божїя призвавшій Св. Духа и осветившій „*Тѣло и Кровь*“ Христову чинїю є на конаць прошенїя начиномъ Апостолскимъ, и цѣло моленїе заключавао є обычнымъ Славословіємъ Св. Троице, а народъ возглашавао є: *аминь.*

Садъ є слѣдовала молитва Господня „*Отче нашъ*“ за коїомъ є Епископъ народъ благосиляо и къ молитви га побуждавао за жертву Богу принесенну съ рѣчма: *Миръ Божїй со всѣми вами.* Непосредственно затымъ Дїаконъ налагао є народу да се моли, да бы Богъ освященне дарове прїимїю у пренебесный свой жертвенникъ. Садъ є слѣдовала Епископска молитва, съ коїомъ є вручавао све люде Божїємъ покровителству и милости, просеѣїй, да се неосужденно удостое Св. причащенїя и да животь вѣчный наслѣде.

По окончанїю ове молитве Дїаконъ: *Вонмемъ*, а Епископъ подизаюѣїй даре горе громгласно є возглашавао: „*Святая Святѣмъ*“ и предстоєѣи припѣвали су: *єдинъ Святъ* и пр. за тимъ зачиналосє раздробленїє дарова на части и сви присутствуюѣи безъ исключенїя при поянїю стїха: „*вкусите и видите, яко благъ Господь*“ причащавали су се съ великимъ благоговѣнїємъ тѣло у руку десну приймаю-



маюћи а крвь изъ чаше піюћи са саме трапезе. Кои су изъ важны узрока отсутствова-ли, као болестницы и имена ради Хрістова у тамницама налазећисе, преко Діакона по-лучавали су причащеніе.

По причащенію Діаконъ е побуждавао на-родъ за полученна благодѣянія Божія къ бла-годаренію. На концу савъ народъ приклони главе, да бы пріиміо благословеніе къ излаз-ку изъ Церкви; Архіерей возглашавао е надъ народомъ молитву, съ коіомъ просіо е отъ Бога народу мира, благословенія и покрови-телства: и тако по гласу Діаконовомъ: „И-зыдите съ миромъ“ отлазили су сви вѣрни или дому, или су кодъ общи братолюбны уго-щенія заостаяли.

Ово е кратко представленіе Літургіе съ нѣнымъ обрядима у второмъ и трећемъ вѣку до Васіліа великогъ. Описаніе ово извађенно е ово изъ древны Светы Отаца, ово понай-вышше изъ Чиноположенія Апостолски, као найстаріе и найважніе у свомъ роду Книге. Види „Историческое, Догматическое и Таин-ственное изясненіе на Літургію. Изданія но-ваго Тисненіе третіе. Москва въ Синодальной Типографіи 1823.“



## VI. ПИСМА СЛАВНЫ СЕРБАЛЯ.

1. *Арсенія Чарноєвца, Патріарха Сербскогѡ.*

Арсеніе Чръноѣвичъ по мѣти бжїей патріархъ  
сръскій.

Смѣреніе наше пишетъ. бѣговѣрномъ и хр-  
толюбівомъ чедѡ и єпитропѡ нашего смѣ-  
ренія, Кѡ адамъ Феварій. ми и бѣвеніе боци  
стою. и съ всіми домашни твоими. Апоги  
аще желаете є о на разѡмети. бгѡ мѣтиво-  
мъ хотецѡ, и мѣтвами прѣтїе бѣе. дѡсегѡ  
чила, і єще житѣствѣмо. а ѡнапредѡша ка-  
ко бгѡ поспѣши. Паки вѣстоти боци, како  
прихѡи кѡна гпнь іѡанъ вице женера. и имѣмо сѡ-  
шнїи многоє сѣбесѣдованіе о всѣкой потрѣбе. а  
наипаче за настоѣщѡю нашѡ потрѣбѡ. єіеже рѣи  
всѣ житїе наше истѡщи хѡ. полѣзїе никако-  
вїе необретѡ хѡ. и рѣи сѣго сѣбесѣдованїа, вѣл-  
ми на ѡзѡби прекоречїе и ѡстали глїи. ꙗко  
ащеби на мѡщно бїло всѣго, житїа ѡврѣши-  
се. да того рѣи и вашемѡ хртолюбію начр-  
таѡає, да имаш сѡшнїи братолюно и прилѣно  
сѣбесѣдоватїсе, єдаби і ѡ сѣ ѡродѡ нашемѡ  
при-



прилежавъ, а не найнзю ввращатисе странъ,  
 поніеже некто впрмри рече, прилежи о Своѣ  
 брате, ивѣдети послѣніе вазмѣдїе паче  
 прваго. и не такмо в (овдѣ збогъ изгло-  
 данногъ временемъ писменногъ угла двѣ  
 рѣчи оскѣваю) того раи ихртолюбїюти  
 чрьтаѣ, да имаши єго кроткими глаи и тврѣ-  
 димъ, разумо къ нашемъ ивѣемъ срскомъ роу  
 прошенїа обратити. а проаѣ иса вса вѣси.  
 тачїю овѣдомомъ зпралїи іако да вѣдѣши вѣч-  
 ней жи́зни наслѣникъ, и нашего смѣренїа  
 бѣвенїю прїемникъ. имѣ хс да бѣдетъ съвами  
 вьсегѣ, аміи. — мѣца Дек. к. (20) в сѣнтѣ  
 андрѣашѣ. (Сѣнт - Андрей) х. а. х. ч. а. (1691  
 лѣта)

Дасѣ подѣть вьвѣхраними гра комо-  
 рань. Кѣ адѣмъ Фѣварїи вьрѣце: — Пе-  
 чатъ є на овомъ писмѣ отъ величїе сре-  
 брне форинте окрѣгао: на нѣмъ Спаситель  
 у престолѣ изображенъ є. При подножію  
 сѣ обе стране по єданъ Ангелъ начертанъ є.  
 Вышше главе Спасителѣвѣ написанно є по  
 краєграничїю ІС ✠ ХС. а ниже подножіа  
 архїєпископъ и  
 божїю милостїю архїєпископъ и-  
 пекски.



2. Истоѡъ Патріарха къ истоѡѡъ Фелдваріѡъ  
Епітропу.

Ярсеніе бжіею млтію патріархъ сръски и про.

Смѣреніе наше пише. чедѡ нашего смѣ-  
реніа ієпітропѡ. кѡѡ адѡмѡ Феваріѡ. ми и  
блвеніе бѡи стою. и дѡмѡ и чѡ вѡши. апѡси  
ѡко занѡ пѡтате. бѡѡ хѡтещѡ, ієщѡмо въ  
жѡви. ѡ зайно кѡкое вѡла бжіа. пѡки вѡсто-  
ти бѡдѡ. какоми приѡ ѡ вѡ пѡніе. иразѡ-  
мѡмо всѡ вѡѡбражена. изаѡне мѡре щѡмови  
пѡслѡли. тако бѡѡ блвѡнѡ немѡйсе ѡбленить  
низанѡ еѡабистей истрѡжили. защѡ сѡ ѡне  
чѡке немѡжемо сѡстѡвити, дѡ ѡдѡрамо дрѡ-  
ге. и пѡки за ѡно дѡло щѡ нѡ бѡсте прежде  
пѡсѡли. имейте попеченіе, еѡѡби бѡѡ млтѡ-  
ви пѡспешѡ дѡ исьврѡшите. ѡ вѡша мѡзда  
неѡе пѡгинѡти ѡ бѡѡ нѡ здѡ нѡ вѡбѡдѡщѡ  
вѡѡѡ. ипѡслѡмо вѡѡ ки исаѡи пѡмо него рѡ-  
дите еѡабѡстемѡга пѡсѡли нетѡ приѡ. ипроѡ  
ми хѡѡ бѡѡ сѡвѡѡ, амѡ: — мѡѡ. іюліа. ѡі.  
ѡсѡнѡѡдрѡш. ѡѡ. хѡ. чѡ. ѡѡ.

3. Собѡра Мѡнастыра Хиленѡара у Светѡй  
Гѡри.

Бѡгѡроѡномѡ и Бѡгѡчѡтѡвомѡ чѡдѡ Сѡѡѡ  
вѡсточнѡѡ црѡке Гѡрѡ Петкѡ намѡе мѡтивѡѡ  
Кѡтитѡрѡ и Бѡгѡдѡтелю Прѡизрѡдѡномѡ рѡдо-  
ватѡсѡ Са бѡгѡродѡною Гѡпѡжею и Сѡбѡгѡро-  
ни



ни Чѣди ѿ Гдѣ Бгѣ усердно Просимо и же-  
 лимо Многолѣто — Буди Сщѣнагѡ Дома и  
 наслѣдїа Пренепорѡнїа (ч) Бжїе Матере  
 Царкаа (ї) ѿ Стѣа и Сщѣныа ѡбытели  
 Хиландаркїа Сщѣное Сабранїе ѡбще Братство  
 изволисе намъ возписати Вашемъ Хриголо-  
 бїю Посѣтителное писанїе возложъ любве  
 ѣже имѣете къ Стѣѣ ѡбытели Сѣа ѿ ѡна  
 квѣмъ ѿ Первѣе (—) Гдѣ Бгѣ укрѣпитви  
 Стоати ваправоСлавнѣѣ вѣры твердо ѿ не  
 подвижимо даже до кончини дабѣдетъ По  
 именъ Хригїанскомъ ѿжитїе ваше дабѣдетъ  
 ѿквѣмъ водень втораго пришествїа Бжени  
 ѡнї Гласъ Хриговъ Блги рабе во ниди ва-  
 радостъ Гдѣ Своегѡ второе велми Блгода-  
 римо навѣлицѣѣ Любви ѿ Ѥсердїю ѿже По-  
 казѣете къ Стѣѣ ѡбытели и да братїамъ  
 трѣждающимсе Прїемлете ѿдочекѣете уСвой  
 Странолубиви домъ Гдѣ Милѡтивѣ дада-  
 рѣтъ вамъ сего Свѣта Стократнъ Мѣдъ  
 (з) ѿ поздѣшни вѣчнѣю ѿ да приложить  
 вамъ лѣта Клѣтомъ живота. ѿзвѣстнѣѣ  
 ѿзави дѣховникъ Паденїе (р) Колико ѿ  
 васъ Получилъ любве ѿ ѡ Вашегѡ Хриголо-  
 бїа Милостиню Прилатѣю ПарѣСїю заваш  
 вѣчни Спомен а Стѣѣ церкви заѡкѣпленїе  
 и то доСтовѣрно принесе Мїже прїахомъ  
 ѿко ѿ Бгѣ ПриСлатое намъ ваСїа нѣднаа  
 (ж) времена и Ѥписахомъ Ваше ѿма Сро-  
 ди-



дителями вашими идѣже сѣть записани сѣтъ  
Ктитори и что давоздамъ вамъ Затоликое  
Кнамъ убогимъ Благодѣаніе, такмо, непре-  
станое Ка Бѣгъ Моленіе ѿ Васъ и ѿ чадехъ  
Вашихъ, Гдѣ Бѣгъ да Благословитъ Васъ Св-  
гбимъ Благословеніемъ и да умножитъ имѣ-  
ніа якоже Правнѣи Іѡвъ и да сподобитъ  
Ликовати Савсеи Правнѣими Бовѣки Молит-  
вами Прѣтѣи Бѣи и сѣтъ Угодниковъ Св-  
мѣна, и стѣтелъ Саввы и всѣхъ стѣхъ  
( ) во безконечнѣи вѣки Аминъ. Мѣа Іюніа  
16 дне лѣта 1735-гѣ во Хиландаръ — Ва-  
шегѣ Блгородѣи всегдашни добръжелатели и  
Бѣомолци ѿбѣи Саворъ Монатира Хиландра.

Блгородномъ Гдѣръ Петкѣ намъже Блго-  
дажднѣи Патронъ и Ктиторъ сѣтъ ѿбѣтели  
да ѿдастѣ во почте-(ни) егѣ рѣцѣ четно  
Подпотвержденіе Печата. Ѹсѣнѣтъ Андѣю.

Печатъ оваи Хиландара Монастыра естъ  
мало повеѣи отъ сребренногѣ талира: на  
нѣмъ е изрѣзанно воведеніе пресвете Бого-  
родице; Первосвештеникѣ Захаріа прѣима  
изъ рѣкѣ Св, Іоакіма и Анне трилѣтнѣ Бо-  
городицѣ. По краѣгѣгѣности печата оваи е  
надписъ отозго починаюѣи изрѣзанъ: ✠  
СІПЕЧАТЬ: ХИЛАНДАР (овдѣ се писмена  
ни мало невидѣ) затымъ: ВВЕДЕНІЕ ПРЕ-  
СТИЕ БѣЕ ИЖЕ ВАСѣА: СѣХЪ + При-  
ложникъ оваи Светогорскогѣ Сервскогѣ Мо-







Мы декретъ кои надлежитъ на гѣна Егар-  
 каго комеданта, еми в рѣки наша прѣими-  
 ли, и се посылае ва, да вы сами, изрѣкѣ  
 ваши вси обще еми предаде: а что у декре-  
 тѣ стоитъ, ето мы ва на Сербско языкѣ  
 предложено в копѣи посылае, по бѣквою, Б:  
 а ина немачкомѣ, подѣ бѣквою: В: Да вы  
 сами знаете по никоемѣ ѿ иновѣрны да  
 скажете, нити да знаетъ комендантѣ, да  
 вы копѣю имѣете на Сербско у себѣ, Довол-  
 но тогѣ что мы сами есмы немѣ писали у  
 то писмѣ, кое истое пѣмо, заедно здекрето  
 предайте, прѣто молитега да вы онѣ, по  
 ради цѣркве ващей, како ѿ толикога време-  
 на, не допѣшаетъ гѣнѣ бѣкѣпѣ ѿ вѣрдеи,  
 да свободно можете поправить, но сѣ падши  
 олтаремѣ и спсѣнѣе ваще хѣшетъ да пропад-  
 нетъ, егда лишѣнѣе терпѣте бѣжтвенны ли-  
 тѣргѣи, и сѣаго причащенѣа. Прѣто моли-  
 те гѣна Комеданта, да онѣ сѣ прѣидетъ в  
 цѣркѣ нашѣ, и да видѣтъ какѣ олтарѣ со-  
 стоитъ, и какѣ пропа, и да вамѣ по при-  
 вилѣгѣа дадетъ азѣтенцѣю, да можете поно-  
 вити сѣ, докѣдѣ естѣ тѣплое вѣема: и да  
 перѣтъ (в) леп послетъ дворѣ цесаскомѣ, ка-  
 кѣ цѣрква естѣ пропала. Сѣбаже прѣжде все-  
 гѣ, мы ва, совѣтѣе, да еми дискрѣцѣи или  
 презѣта ѿ цѣркѣи новѣе таки напре (еми)  
 даде: а тѣ щетѣ мы бѣдемѣ накормѣти ѿ  
 епар:



ѢПАХІИ НАШЕА, ЕГДА НАРѢДИТЕ ЧЛКА КОИ БУ-  
ДЕТЪ ЗА МИЛОСТИНЮ НА ЦѢРКВѢ ПОИТИ ПРОСИ-  
ТИ: И АКО ТО СЯ ВЫ НЕ УЧІНИТЕ, И СТѢМЪ  
КОМЕДАНТА, НЕ ПОВИГНЕТЕ ЗА ПЕРИТЪ (Б)  
ДОБРЬ ДА СѢМЪ ПОСЛЕТЪ НА ОФКРИЖРАТЪ, И  
СА АЗИСТЕНЦІЮ ВА ДА ДАСТЬ, ТО ВЫ НИКОГДА  
ЦѢРКВИ ТѢ НЕБУДЕТЕ ИМѢТИ, И НА ПРОЧЕЕ НЕ-  
МОИТЕ ВИНОВАТИ, НО САМИ СЕБѢ И СВОЮ СКЪ-  
ПОСТЬ, МЫЖЕ ДОВОЛНО ТРѢДА И ТРОШКА АСЕ  
ЗДѢ ЕСМЫ ИМѢЛИ. И НА ПЕРВОЙ ПОЧТИ ѠПИ-  
ШИТЕ НА СѢМО, ДА ЗНА ЧТО ЕСТЬЕ УЧІНИЛИ.  
ПРОЧЕЕ БЛГОСЛОВЕНІЕ НАШЕ ВА, И ВСѢМЪ ТѢ  
ХРТІАНО НАШИ, И ДОМАШНИ ЦЕРКВА ВАШИ ПО-  
СЫЛАЕ, ВАШЕ ХРТОЛЮБИА ВСѢХЪ БЛГЪ ЖЕЛА-  
ТЕЛЬ, СМІРЕННЫ ЕПКОПЪ БАКІИ, СЕГЕДИСКІИ И  
ВЪГАРСКІИ ВИСАРІО ПАВЛОВИ С. Р. ВЪ ВѢННѢ,  
ДНѢ 8-ГВ АУ: 1739-ГВ.

Б. *Пагла Ненадовиза, Архієпископа Карло-  
вацкогѡ.*

Правосла́вныѣ Я́птаскагѡ Іеру́сали́мскагѡ  
исповѣда́ніа Хртіа́нѡмъ Вѣа́рскѣ, На́шѣ во  
СѢомъ ДѢѢ Чадѡмъ возлюбленныѣ БлгдѢ И  
МірѢ Ѡ БѢа, И На́ше Блгослове́ніе.

Писа́ніе Ва́ше Ѡ 8-ГВ СЕГѢ ПОСЛА́ННОЕ НА́МЪ  
прі́ймше вѣдѣ́хомъ по́вигъ, Ва́шъ Ѡ Блгосто́-  
нїи Ва́шемъ, И ДА ВЪ ДА́ННОЙ ВА́МЪ ПРИЛИЦѢ  
ДЕПѢ́ТИРТИ СВОѢ СѢМЪ ПОСЛА́ТИ НАМѢРА́ЕТЕ.  
МЫ Е́ЛИКО СИ́ЛИ ВЪ НА́СЪ БУДЕ́ТЪ, КА́КЪ ЗА  
ЦѢ́ЛОЕ



цѣлое Православное Наше общество, тако и за Васъ трѣдѣтисѣ и ходатайствовать не оставѣи, и усердіе Наше къ Вамъ и ползѣ Вашей егда Депѣтирты Ваши прѣйдѣтъ, дѣломъ показати сотворимъ: Васъ же всѣхъ, Дѣми и Чѣда Ваша Мѣти Бжїей, и Покровъ Пречтѣа Бгѣ Мѣре врѣчающе пребывае. Хрѣтолюбѣа Вашегѣ всѣхъ Блгѣ желатель, Смирѣнный Митрополѣтъ и Архїеѣпкѣ Пѣвелъ Неиановѣ. с. р. У Бѣчѣ 14-гѣ Мѣрта 1750.

6. Космы Живковѣа Пароха Черевѣзкогѣ къ сыну своѣмѣ Григорію Живковѣу у Гѣмнасіи Карловѣзкоѣ Писменице Слышателю.

Любезный Сыне Григоріе; здравствѣй!

Должность Родителскаѣ взыскѣетъ тебѣ писати, въ коемъ писанїи вознамѣрихъ нѣколикѣ стрѣхъ собственною моею рѣкою тебѣ начертати: ихъже прочитавъ, потѣшѣа зрѣа (ѣлихъ твоѣ юныѣ сїлы допѣскаютъ) разсѣдѣти ѿ — Усердный Сыне! внимай чтенїю и писанїю, и твоимъ, Высокоученнымъ Господиномъ Профессоромъ, заданнымъ урокамъ: Ибо прѣсѣдаѣи и внимающе добрѣ книгъ чтенїю, всегда безвѣдное, тихое и немѣтежное, посреѣ волнъ, посреѣ тяжкихъ нападенїи мѣра сегѣ, житїе свое веѣдѣтъ. Я устрѣнающїисѣ книгъ чтенїѣ, все-



гда вѣдствовать, всегда въ злыхъ мысляхъ погрѣжатица вѣдѣтъ, и все ихъ житіе ничто иное, точію непрестанное вѣдѣтъ въ лагахъ погрѣженіе. Въ нихъ бо зримъ, то есть, въ книгахъ всѣ онаѣ, мѣгѣщаѣ до спасенія привести челоуѣка. Ибо Сыне, аще кто и царь вѣдѣтъ, но немскѣсенъ, погубитъ люди своѣ, и не токмо люди! но и Црѣтво, ꙗкоже и въ нашихъ лѣтахъ (ѣ) дождахомъ. — Говори (тѣ) сѣенно писаніе: Благъ рабъ, нищъ и юнъ паче царѣ безмѣна. И та всѣ прѣверѣтаются трѣдолюбіемъ и книгъ чтеніемъ.

Въ прочемъ приврѣчаю ти Сыне быти во всѣхъ стыдливъ: ибо который безъ ученія и наказанія юность изживаетъ, ученіе же говорю безъ повиновенія какъ вѣдѣтъ? Какъ же повинетъ той, ꙗже безъ срама есть? ꙗже стыдѣніе прогна? Стыдѣніе есть въ не совершенствахъ юнымъ правленія жезла, разоритель злыхъ, сродныѣ чистоты стражъ, извѣстнаѣ совѣсти похвала, стыдѣніе велю есть славы хранилище, житія свѣтъ, добродѣтелей сѣдалище, естества украшеніе и всѣхъ честности пѣть.

Далше приврѣчаю ти чадо да стажеши сохранивъ смиреніе: ибо Давидъ прркъ аще и поползъ, аще и висѣщю надъ собою имѣаше казнь Господню, но въ смиреніи глаголю



воцѣ исповѣда грѣхъ свой гл҃а: Согрешихъ  
ко гд҃у бг҃у моему. Тѣмже и прощеніа ѿ-  
вѣтъ пріѣтъ, рече бо Наѡманъ пророкъ: Гд҃ь  
ѿвѣтъ согрѣшеніе твое.

При семъ потщися и со соученики  
твоими имѣти любовь, Сіа Гд҃на заповѣдь,  
ѣже возлюбиши искреннаго твоего ѿкъ самъ  
себе ѣсть ѿснованіе всѣхъ благихъ, и не ток-  
мо да любиши друга твоего, но и врага:  
Ибо аще сыне не любиши, не можешь любимъ  
быти. Она то ѣсть любовь, ѣсть свѣтла  
просвѣщающая умныя очи, вса тиха, вса  
кротка, свара и любопрѣніа ниже стопа ѿ-  
блаетса, вса исполненна, ничтоже не слад-  
ко у любви ѿбрътаетса, вса чиста, вса  
непорочнаа, таковыи сѣть и вси имѹщїи лю-  
бовь междѹ собою.

Не мози Сыне пренебреши и съ краснымъ  
молчаніемъ во дружбѹ прїити; зане оно  
ѣсть могущее та изъ тмы во свѣтъ исти-  
ны, не ѿринѹвъ оно, привести. По ономѹ  
цѣломудренныхъ людей наставленію: Бѹди  
скоръ въ послушанїи твоємъ, и долготер-  
пѣніемъ ѿвѣщай ѿвѣтъ. Аще ѣсть въ тебѣ  
разумъ ѿвѣщай искреннѣмъ твоємъ, аще  
ли же ни: то бѹди рѹка твоа на ѹстѣхъ  
твоихъ, слава бо и безчестїе въ вѣсѣдѣ, и  
ѹзыкъ человѣческій въ паденіе есмъ, Тоже  
и ст҃ый аплз Іаковъ подтверждаетъ гл҃а:

Да



Да бѣдетъ всакъ человекъ скоръ слышати,  
и косенъ глаголати, во многоглаголаніи бо  
ѣкоже и въ пѣанствѣ сѣлѣ трѣданѣ не впа-  
сти въ бѣдѣ: тѣмъ блюди сѣ чадо Григоріе,  
да не погрѣшиши ѣзыкомъ: что либо глати  
имѣши, не прежде инымъ, но себѣ глаголи,  
и самъ первѣе да вкусиши плодъ ѣстенъ  
твоихъ.

Въ прочемъ блюди сѣ лжи ѣкоже негаси-  
маго (ѡ) ѡгна, ѣбо ложь ѣсть несна чѣ-  
ловѣкомъ, а бѣгъ мерзскъ, по ономъ: Сол-  
гавый ѣдиножды, въпредъ вѣрѣ ѣмъ не ѣм-  
лемъ, аще что и добро речетъ къ намъ и  
прѡч.

И паче всегѡ имѣй страхъ гднѣ во ѣмѣ:  
Страхъ гднѣ ѣсть источникъ животенъ, тво-  
ритъ же человекъ, а нарочнѡ юность, ѣ-  
кланѣтисѣ ѡ сѣти смертныѣ. Бѡитисѣ Гда,  
ѡбаче не ѣки мѣчителѣ, но ѣки любовнаго  
ѡца. Аще же такѡ бѡитсѣ кто, сѣи и лю-  
битъ Бга. Ѵбо аще сице сыне Григоріе воз-  
любиши Бга, то знай, ѣкѡ и до конца жи-  
зни твоеѣ добрѣ жити имѣши, а и во ѡ-  
номъ вѣцѣ ѣзриши славу Гдню, по ѡномъ:  
Бѡщисѣ Гда, и твѡращій волю ѣгѡ, не  
лишаютсѣ всѣкагѡ блага:

Внемли ѣбо Сыне Григоріе написаннымъ,  
и не бѣди токѡ прочитай сихъ стрѡкъ,  
но и точный исполнитель, ѣбо ѡніи тебѣ ра-  
ди



ди заѣ мною изложишася, глѣю тебе ради,  
и твоегѡ ради счастья, а моея радости; по  
ономѡ стагѡ писаніа: Сынѡ добръ веселитѡ  
оца своего, сынѡ же ненаказаннѡ приноситѡ  
стѡдѡ матери своей. И сѣмѡ Сыне приложи  
крѣпкѡ внимати: Веселисѡ рече, юното во  
юности твоей, и да уѣлажитѡ та сердце  
твое, въ день юности твоеа, и ходи въ пѡ-  
тѣхѡ сердца твоегѡ непороченѡ. Сице Сыне  
твори, вѣмѡ ѣкѡ всѡ во благое ти поспѣ-  
шествовати вѡдѡтѡ: ѣже и желаю ти быти  
исполнителѡмѡ всѣхѡ тѣхѡ начертанныхѡ.  
— Въ прочемѡ предѡспѣвай! Здравствѡй!  
долгоденствѡй чадо мое! и занимайсѡ въ  
конецѡ всецѣлѡ мыслѣю твоею вѣровати, да  
тебе искреннѡ любитѡ - Твой - Родитель - Кос-  
ма Живковичь, Православнагѡ Исповѣданіа  
Сѡбщества Черевичскагѡ приходскіѡ Сѣнен-  
никѡ. Въ Черевичи 17 Февраля 1815.

7. *Георгіа Петровица, Верховногѡ Вожда  
Сербскогѡ.*

Господару Майстору Іоану Петровичу  
мое поздравлѣ у Земунь!

Ваше самѡ писмо примію. Шшо се каса ваше  
облігаціе одѡ 3696 Гроша кое смо вамѡ дуж-  
ни, я самѡ неколико пута Совѣту Народнѣмѡ  
препоручиваю, и налагаю да се еданпутѡ, на-  
платите: на кое ми свагда Совѣтъ отговара,  
да



да е трудъ Вашъ у конта У - - - а М - а ура-  
чунать. Знаюћи я, да вамъ У - - ь никада  
платити неће, како што сте ми се жалили у  
вашемъ писму, ово мое писмо нек вамъ служи  
на речену суму новаца, у наплату да сте си-  
гурни: престаните више тужити го окончанію  
рата овогодишнѣгъ, я ћу то све прегледати,  
я признаемъ и похваляемъ труде ваше къ  
народу оказане, не заборавамъ и на Мишару  
1806 л. што сте заслужили, занатомъ вашимъ  
ви сте заиста занатомъ вашимъ народу велика  
благодѣянія учинили, на кое я и потомцы  
наши вечито вамъ благодарити будемо. Я не  
само што васъ сигурамъ за ову малу суму но-  
ваца, но и у будуще будите тай, кои сте и  
досадъ были. Я у име народа ово вамъ гово-  
римъ; ви безъ награжденія бити нећете, вамъ  
заслуге ваше саме сведоче са нама заєдно. Мн-  
слимъ да самъ васъ довольно у овомъ писму  
осигурао. У Тополи 26 Іуніа 1810.

Верховни Сербскога народа вождь  
Георгій Петровичъ,

8. *Георгіа Магараишица, Профессора.*

Любезный Пріятелю!

Пишу ми изъ Сербіе, да имъ за Воспита-  
теля дѣце Господара Милоша Обреновића,  
каквогъ способногъ човека препоручимъ. Ов-  
дѣ немамъ никога, кога бы на то позвао и  
кога бы препоручити могао. Пре ће се зарь

да



ту у Пешты изображенъ наукама и благона-  
вѣемъ отличанъ каковъ мужъ наѣи моѣи; за-  
то вамъ нарочито ово пишемъ и молимъ, да  
бы ову стварь, колико се може у тайности  
сохранили и о нѣой само оныма, о коима бы  
увѣрени были, да су за воспитаніе способни  
и да бы се тога ради рѣшити могли или хтѣли  
у Сербію преѣи, *sub rosa* говорили. Вѣжество  
наука и єзыка матернѣгъ, нѣмачкогъ и ла-  
тінскогъ (но добро бы было, кадъ бы и  
Француски знао) — поредъ моралногъ пове-  
денія безъ кога наравно нема ништа, есу усло-  
вія съ ове стране; кои бы пакъ све то притя-  
жавао, као што треба, нека ми условія опетъ  
са свое стране преко васъ яви и пише. На-  
предъ свакогъ увѣрити могу, да ѣу и я, што  
выше будем могао, о томъ настояти да му  
се све, што буде, захтѣвао ако башъ не бу-  
де преко мѣре, даде. —

И опетъ вамъ препоручуемъ, да дѣло ово,  
што се выше може, у тайности совершите, и  
што брже мене о свему извѣстите. Можете іошть  
и то знати, да ѣе се дѣца у Бѣограду воспита-  
вати, и да ѣе нѣіовъ воспитатель съ нѣима заед-  
но по главніима предѣлима Еуроπε, трошкомъ  
княжескимъ ради искуства путешествія чини-  
ти; кое заиста неѣе мала бити за способна  
човека стварь. — — Препоручуюѣи се есамъ.  
— У Новомъ Саду 22 Апр, 1829 вамъ, ис-  
креннѣйшій.

Магарашевичъ е. р.

Павлу Стаматовичу у Пешти  
Мудролюбія Слышателю.



9. *Истогъ къ истомъ.*

Любезный Прятелю!

Ючерашнѣ писмо Г. Стояновича, извѣсти ме о жалостной за све добре Серблѣ новины. Дакле намъ се и нашъ родолюбивый и благонадеждный Пеиѣ у вѣчность пресели! Лака му земляца! а вѣчна му е память. Не милостива нѣка судба гонити насъ не престае — и на литерарномъ полю. Текъ што се гдѣкомъ цвѣтакъ развіяти започне и рѣдкомоу своіомъ красотоу и благовоіемъ дичитисе стане и себи примамльивати; а завистна роду судба не милостиво га разори! Тако *Стойшиѣ*, у Віены; тако *Милуновиѣ* у Пешты Профессори; тако ево и *Пеиѣ*, опредѣленный воспитатель княжеске дѣце: тако и многи други, и не начавши свогъ дѣла, отидоше, ни себи, ни роду вѣнацъ не задѣнувши!! —

Мени сада ништа друго не изостае, веѣ да о томъ жалостномъ случаю Ньіово Сіятелство извѣстимъ; а Васъ опетъ да молимъ, да другоу кога, но способноу и доброу знаѣте, кои бы се воспитанія нѣгове дѣце приіміо. Каква су условія и съ едне и съ друге стране знате: лакше ѣте моѣи избрати, наравно опетъ тайно и безъ ларме. —

И самъ самъ у великомъ недоумѣнію съ и и і у страннымъ рѣчма. Русси новіи обычно свуда и употребляваю, пакъ и самъ тако радимъ, осимъ нѣки рѣчій, у коима бы се читатель



татель соблазнити морао, кадъ и мѣсто ѣ видѣ-  
ди. У Нов. Саду 4 Юліа 1829 — Вашъ

Магарашевичъ с. р.

П. П. Приложено писмо подайте Г. Живановичу, кои ми явля, да ће на смерть Пейћа што начинити, кое ако учини, ставите таки послѣ жалостне пѣсне, кою е Покойный Ву-  
иновскомъ сочинію. Sic fata tulere! —

## 5. ЖИВОТООПИСАНІЕ МОУСЕА ПУТНИКА

*Архієпископа и Митрополита Сербскогъ.*

Мовсей Путникъ родио се 25 Марта 1728 л. у Новомъ Саду, отъ благочестивы, благородны и имуѣны Родителя. Ови као предвидѣѣи высоко достоинство младогъ Мовсеа оче-  
киваюѣе, къ изученію кнѣижномъ посвете га. Почемъ е тако онъ теченіе наука совершіо, и добродѣтельнымъ своимъ поведеніемъ внима-  
ніе Блаженнопочившегъ Патріарха Сербскогъ Арсенія IV на себе обрATIO, буде у седамнай-  
стой своіой години на степень Діаконства про-  
изведенъ. По протеченію нѣкогъ времена Патріархъ се престаи, и мѣсто нѣга жезлъ Архієпископскій пріими Исаіа Антоновичъ,  
а по смерти овога Блаженнопочившій Архіє-  
пископъ Павель Ненадовичъ. Овай Архіпас-  
тырь награждаваюѣій ревность и усердіе Мов-  
сеево, съ коимъ онъ священно званіе свое от-  
правляше, найпре га на Архідіаконство, за-  
тимъ



тимъ на Протосуггелство а послѣ немногыхъ времена и на Архімандритство св. Фрушко-горске обителѣи Раковца возведе.

Многе у обрани благочестія положенне заслуге оногъ Великогъ мужа поводомъ су было, што є вышшеименованный Архієпископъ по смерти Блаженнопамятногъ и у Церкви Сербской отвеѣъ заслуженногъ Епископа Бачкогъ, Вусаріона Павловича, Мовсею Путнику Архіпастырскій жезлъ Богоспасаєме Епархіе Бачке 1757 л. у руке вручіо. Приимившій тако Богоспасаєме Пастве ове кормило у мѣсту рожденія свогъ, и красотомъ добродѣтелій, свѣтлостію живота, кротостію и смиренномудріємъ блистаюћійсе, за 18 година управляо є онъ исто отъ Бога врученно себи стадо. За ово време онъ є родолюбивогъ и обезсмертѣенногъ Сербскогъ Дѣєписца и Богослова Іоанна Раича, бывшегъ Архімандрита Ковилскогъ къ себи призвао, и нѣму младый клиръ свой на изученіе Св. Богословіе предао. Оставившій — — 1775 год. Епархію Бачку на богоспасаємый престолъ Темишварскій возведенъ буде. Овдѣ высокимъ добродѣтелями украшенъ, за показанне отъ многи лѣта благополучно владѣюћемъ Двору Австріискомъ заслуге получи онъ отъ Блаженнопочивше Царице и Матере наше Маріе Терезіе съ тѣтломъ Превосходительства и име Тайногъ Совѣтника.

Кадъ по протеченію нѣкогъ времена милостію Блаженнопочившегъ не само Монарха но и прещедрогъ Отца нашегъ Іосифа II наро-



роду Сербскомъ по сили Прівілегія нѣговѣ свобода дарованна буде, да се за вдовствующій Церкви наше Архієпископскій Престолъ Первосвятитель избере, онда у общенароднѣмъ, мѣсеца Іуніа 1781 л. у Карловцы торжественномъ собору отъ цѣлогъ Клира и Народа шестолѣтній Епископъ Темішварскій, Моисей Путникъ за Архієпископа избранъ, и на свѣтлый СС. АА. Петра и Павла Праздникъ на Престолъ Архієпископства Сербскогъ возведенъ буде. — У найвышшемъ ономъ Церкве Сербске достоинству какове су за Родъ, церкву и Державу новогъ Архієпископа Путника заслуге были, довольно свѣдочи милость Царска, съ коіомъ е онъ ущедренъ было: Онъ е сирѣчь отъ вишшеименованогъ благоутробнѣйшегъ Монарха преизящный Крестъ Комендаторства Ордена Св. Стефана Апостоліческогъ Краля Унгарскогъ на славу, радость и утѣху Рода свогъ получію. —

Велика еу заиста и родолюбива нѣгова и о гражданскомъ народнѣмъ благостоянію попеченія была. Онъ е найболѣ состояніе народнѣ, и силу милостиви Цесаро-Кралѣвски прівілегія, кое су за вѣрне и неописанне Предкова наши къ Двору Австріискомъ заслуге Народу Сербскомъ дарованне, познавао, и съ своимъ благоразуміємъ и отликуюћисе політическимъ поведеніємъ како съ Міністрима Двора Австійскогъ и Державе Унгарске Велможама, тако и съ високи Придворне Канцеларіе и мѣстоблюстителногъ Кралѣвско-Унгар-



гарскогъ Совѣта Членови у тѣшнѣмъ познанству налазіюсе, и отъ свію люблѣнъ и почитованъ быю.

Дѣла ради Народа и Церкви Сербске предузме онъ мѣсеца Маіа 1790 л. къ Блаженнопочившемъ Монарху Леополду II у Бечъ путешествіе и желеій Ныовомъ высокопревосходителству, садашнѣмъ за Родъ и Церкву безсмертнымъ заслугама блистаюћемсе Господину Архіепіскопу и Митрополтіу, Стефану отъ Стратиміровичъ найревностніегъ и найискусніегъ себи Содѣйственника у дѣли народныи кодъ Монаршескогъ Престола имати, свратисе у Сент-Андрею, гдѣ отъ Ныовогъ Высокопревосходителства, у то време бывшегъ православногъ Епископа Будимскогъ, отъ прочегъ клира и цѣлогъ околногъ Народа съ найвећимъ торжествомъ дочеканъ буде, а затымъ съ Ныовымъ Высокопревосходителствомъ, садашнѣмъ Господиномъ Архіепіскопомъ и Митрополітомъ и далѣ путь продужи, и срећно у Бечъ приспѣ. Овдѣ, кодъ Царскогъ Престола къ благополучномъ скоро концу приведшій дѣла Народня и дому већъ повратитисе намѣраваюћій, нечаянно добые велику колику, отъ кое послѣ тридесеть и шесточасогъ мученія на превелику тугу цѣлогъ Народа и Цркви Сербске 29-тогъ Іуніа духъ свой Творцу Небесномъ преда. Тѣло иѣгово съ великомъ почестію изъ Беча у Сент-Андрею Дунавомъ, буде пренешенно, гдѣ га Ныово Высокопревосходителство често спомену-



нутый Господи́нь Архієпіскопъ съ Блаженно-почившимъ Павломъ отъ Аввакумовичъ Епіскопомъ Арадскимъ, Клиромъ и Народомъ Богоспасае́ме Дієцезе Будимске у найблагоговѣйніимъ молитвама и крайнѣмъ сердцесокрушенію и туги насредъ Соборне Успенія пресвете Богородице Церкве седмогъ Іуліа погребѣ.—

Мовсеи Путникъ, православный Архієпіскопъ Карловачкій и цѣлогъ у Аустріискимъ Державама живе́егъ Славено-Сербскогъ и Валакіискогъ народа Митрополіть промѣнуо є земный живогъ свой съ небеснымъ као найревностній Архіпастырь Хрістове Церкве и найтопліи Поборникъ благочестія нашегъ, као найвѣрній Подданикъ и Любимаць превысокогъ Дома Аустріискогъ, као знаменитый Покровитель Муза и као великій Благодѣтель унищети и бѣди налазе́егсе чело́вѣчества. — (Види Слово надгробное при погребеніи ихъ Ексцелленціи высокопреосвящ. и высокодост. Господина Мовсеа отъ Путникъ, правосл. Архієпіскопа и Митрополита н. пр. Петромъ отъ Витковичъ, Парохо́мъ Егарскимъ сочиненно, въ Будимѣ 1798 печатано.“



## VII. С М Ъ С И Ц Е.

1. *Аноімісѣ Митрополіе Крушедолске.* Између прочи древностій Монастыра Ковина (види Сербску Пчелу за 1833 год.) налазисе іошть у Св. Іоанна Предтече Церквицы Аноімісѣ еданъ, доста добро сохраниъ. Онъ е отъ якогъ платна и по окружію свомъ четвероуголно овако е подписанъ: *Гли. стѣ. и вѣстани. жр-тавникъ. прѣвсѣеніе. митрополіе. Крушедолскіе. (Н) Иѡстали. црква. иже вѣретаются. по властню. цесара. Римскаго. вѣместо. патріаршіе. Пекскіе. саборне. зновѣ. вѣчѣнене. докле. Бѣгъ. дастъ. и престолю. Пекски. до вѣе се. лето 3.5.5.1. 1.5.5.1. Исподъ самого изображенія іошть и ово стои: *Гѣмѣ! Ктѣторъ! троудомъ! и иждивеніемъ прѣвсѣеннѣ Митрополитъ Крушедолски прѣви Кѣ Исаїа Дѣаковичъ. —**

2. *Пожунске новине.* Подъ именемъ *Preßburger Zeitung* отъ 1791 год. подъ числомъ 8 (26 Іануар.) содержаваю исте новине слѣдуюће: Изъ Темишвара у Бечъ путуюћій новый Греконесоединѣнный Карловачкій Архіепіскопъ и Митрополитъ, Господинъ Стефанъ отъ Стратиміровичъ дошао е 12-гъ овогъ мѣсеца у Будимъ. Сербскій га е народъ торжественно дочекао. Г. Станковичъ предводіо е коня-

нич-



ничкогражданску компанію, коя є Г. Архієпіскопа у Сент-Андрею путуюћегъ пратила. У Новомъ Саду было є Г. Архієпископъ тако исторжественно дочекань. Великій Нотарій гражданскій Г. Паузь предводіо є гражданске плаветно на злату одѣвенне конянике, и изговоріо є Г. Архієпископу лѣпо єдно латінско слово, кои є у соборной Церкви Св. Літургію совершіо, затимъ Г. Савву Миросавлѣвича поспѣтіо, кодъ Г. Савве Вуковича, торговца обѣдовао, а найпослѣ съ пратенѣмъ вышше опоменути коняника и далѣ путешествіє предузео.

3. Новине Сербске отъ 1792 год. подъ именемъ: „Славено-Сербскія Вѣдомости, посвященни Роду и Священству отъ Стефана Новаковича, Дворскаго Агента“ почеле су излазити у Бечу 1792 год. Новине Сербске. У Объявленію на исте новине између прочи наводи Г. Новаковичъ и то, да є онъ изъ любви само къ Сербскомъ народу, отъ Г. Іосифа отъ Курцбекъ, дворскогъ Түпографа знатномъ цѣномъ, съ подтвержденіємъ Ц. Кралѣвскимъ Түпографію купіо, коя є 24 год. у Курцбековымъ рукама была. Далѣ вели, да є отъ всеблагоутробногъ Монарха дозволеніє добыю, да и новине Сербске писати и издавати може, кое ѣе отъ 1 Окт. исте год. по двапутъ у седмицы изылазити на свѣтъ. Цѣна имъ є годишня 12 фор. Съ обявленіємъ издањ є и образацъ исты новина. Мы, да бы како духъ тако и езыхъ съ правописаніємъ исты новина оцѣ-



оцѣнити могли, не пропуштамо Читательима нашимъ нѣколико рѣчій изъ истога образца навести. Ево и дакле: Между Артикулами, или закони, кои су на Діети, или Собору цѣлога Кралевства Мажарскога у Пожуну дѣта 1791 держанномъ установленни, Артикуль 27 касасе Люди и жителя во Хунгаріи Греческаго Неунітскаго Закона и гласи тако: „Его Священнѣйше Кралевско Апостолско Величество благоутробно соизволяю, да Греческаго неунітскаго Закона Жителемъ Кралѣвства сего *Право Гражданства* даруесе, и Они, двигнутимъ сущымъ свимъ противнымъ Закономъ, по колику бысе тій до Люди Греческаго неунітскаго Закона относили, или ни касали, на подобіе другіихъ Домородцевъ да буду способный добіати и притяжавати *Добра*, а и свако *Званіе* носити у Кралевству Хунгарскомъ и принадлежащихъ ему Частехъ.

Въ Прочемъ чтосе тиче Правахъ Кралевскаго Величества у Дѣли Клера, Церквы, Закона, коего уживаѣ са свимъ свободно да Имъ буде, *Фундація*, *Наука*, и юности Воспитанія, не менше и *Привилегія* нѣови, коя бы первоначалнимъ Кралевства Уложеніамъ противна небыла, какосу ихъ Священнѣйше Величество отъ блаженныя Памяти своихъ Стариихъ возпріялы, тако его Высокословутому Кралевскому Величеству и далше нерушимо остаются. — Прівилегію Новаковичеву другомъ ѣмо приликомъ сообщити.



4. У 32-ой частицы Лѣтописа Сербскогъ на стр. 141 налазисе писмо едно, кое е Матица Сербска отъ Императорске Руссiiske Академіе съ даромъ отъ 61 кнѣиге изъ Петербурга получила. Съ истымъ кнѣигама и преродолубивый Сербльинъ, Г. Аѳан. Стойковичъ, дѣйств. Сталтскій Совѣтникъ отъ свои у Руссiи изданны кнѣига по еданъ екземпларъ послао е такође Матицы Сербской на даръ. — Мы, будући да смо те сређе были, да лично и непосредственно као Членъ Матице Сербске све вышшереченне кнѣиге подъ печатима и съ писмомъ истымъ отъ стране Нѣовогъ Краљвск. Высочества Ерицхерцога и Палатина изъ руку Бл. Г. Шедіа Высокогъ Совѣта и Нѣовогъ Крал. Высочества первого Секретара приимимо, и кодъ насъ преко два мѣсеца имавши и да се увѣримъ, да се у свима нѣима премного неоцѣннимогъ блага и красоте за кнѣижество наше налази: зато преродолубиву Матицу Сербску найпристойнѣе умолявамо, да што скорѣе и неотлагателно почне већъ, као што е на 144 стр. истогъ Лѣтописа обѣћанно, мало по мало ако не изъ свію тѣи кнѣига, то поне изъ „Согиненія и перевода Россійской Академіи“, изъ „Разсужденія о Механическомъ составѣ языковъ; изъ Извѣстій Академіи Россійской; изъ Повременнаго Изданія Ак. Рос. и изъ Разсужденія о сродствѣ языковъ Славенскаго (ова рѣчь у Лѣтопису оскудѣва, безъ кое цѣло наименованіе кнѣиге ништа не значи) съ Грегескимъ“ да, велимъ, Серб.



Сербскомъ читаюћемъ свѣту по нѣколико извода сообщи. И како годъ што повторително кажемо, да бы драгоцѣнни тѣи изводи и Лѣтопису Сербскомъ превелику цѣну и књижеству нашемъ златозарну свѣтлость даровали: тако исто съ правомъ и нестерпѣніемъ неотложно исполненіе обѣщанія у Литопису изложеного очекивати морамо, съ коимъ ће се и цѣли посланія Академіческаго у пуной мѣри удовлетворити. —

5. Обявленіе на Грамматіку Сербску. У мѣсецу Марту издала є преко Лѣтописа Серскогъ родолюбива Матица обявленіе єдно, у комъ, вели, да є отъ стране свое ономъ ученномъ Серблину кои іой најболю Грамматіку Сербску до Ноемврія настоєће, а доцніе опетъ до Марта будуће године (сочини) и поднесе за награжденіе труда 50 Цесарски дуката опредѣлила. Далѣ, вели, исто обявленіе, да ће Пресудительи најболѣ Грамматіке бити они ученни Сербљи коима обще миѣніе народа Сербскогъ а и страни у наукама первенство даю. Свето обявленіе, свето позываніе! Светіегъ за садъ занимаія у цѣломъ нашемъ књижеству нема отъ обдѣланія вѣрногъ и искренногъ Сербске Грамматіке. Ио будући да Матица Сербска у истомъ обявленію и то вели, да, ако бы се тко отъ — Сербалѣ, кои бы желаему Грамматіку сочинити намѣравао, о, особытымъ каковымъ обстоятелствама извѣстити желіо, да се на Учредника Лѣтописа Сербскогъ. Г. Θεодора Пауловича, закл. у  
Пе,



Пешти Адвоката обрати, преко кога ће она на свако питање отговорити: зато и ми сь найучтивіомъ пристойностію умолявамо истогъ Г. Учредника, да намъ отъ стране Матице Сербске у первой будућей части Лѣтоп. Сербскогъ по имену назначи оне мужеве, кои ће у светой той народной ствари пресудительни быти? То мы желимо: то желе и многи други. Сь веѣомъ извѣстностію много ће вышше Сербалѣ судимо мы силе свое у томъ светомъ књижевномъ предпріятію покушати! — Іошть нѣколико рѣчій на обявленіе и Грамматіцыма. — Ако є то путь естественный и наибольй, да се изъ языка Грамматіка сочини а языкъ се опеть онда цѣлымъ назвати може, кадь у себи све рѣчи едногъ народа содержава; то пытамо мы садъ; Може ли се преѣ „найболя Грамматіка“ сочинити, докъ све рѣчи истогъ языка Грамматікъ не позна? Да ове пакъ ни у найученіой глави єдної тако собранне быти не могу, као у совершенномъ, т. є. све у языку рѣчи содержеѣмъ Словару, познато є. Питамо дакле: къ чему бы нужніе было, да ученни Сербльи трудъ свои, преѣ обрате къ Словару или къ Писменицы? —

6. У дневнику кои подъ имененемъ *Deutscherisch. & Archiv für Geschichte etc.* излазы отъ 15 Ноем. 1832 г. налазисе єданъ прилогъ подъ слѣдуюѣимъ именемъ: Достопамятно обкладоборство Славонско-Сербскогъ языка сь Маѣарскимъ у призрѣнію краткости, послан-



оно отъ Доктора Румій изъ Острогона. Мы  
ограничени просторомъ Книгѣ само ћемо нѣ-  
колико рѣчій изъ истога прилога навести. О-  
вако дакле прилогъ починѣ: едно подуже со-  
чиненіе мое о свойствама Маѣарскогъ языка, у  
комъ є краткость нѣгова надъ Нѣм. Франц.  
Итал. Енгл. и Греческимъ языкомъ доказанна,  
и кое є ученный мой пріятель Докт: *Bowring*  
у Лонд. дневнику *Foreign Quarterly Review*  
печатао, дало є поводъ Г. Георг. Великанови-  
чу у Будиму Адвокату, единомъ рођениомъ  
Славонцу, кои є мое сочиненіе у рукопису на  
прочитаніе добыю, и да бы съ правомъ и своимъ  
лѣпомъ матернѣмъ т. є. Славонско-Сербскомъ  
языку, кои є особыто на устнама Славонско-  
Сербски Лѣпотица благогласанъ хвалѣнну  
краткость доказао, превео є отъ мене наве-  
денне Маѣарске примѣре тако исто кратко а  
отъ части и краће на Славонски и свой преводъ  
къ мени послао съ томъ жельомъ, да га я у  
каковомъ нибудь отечественномъ Лѣтопису  
печатамъ. Радо се подвергавамъ овомъ тре-  
бованію, хотя да оно мое собственно подтверж-  
деніе — да сирѣчь надъ Маѣ. языкомъ, што  
се тиче краткости, ни единого языка у Еуропи  
нема опровергава — едно збогъ тога што ми  
є истина свагда света, а друго, што самъ съ  
тимъ прилику добыю, да мое воспоминаніе  
на лѣпу Славонію, гдѣ самъ у наибольшимъ  
годинама подъ покровителствомъ единого Меце-  
не, као што є Ньіово Превосходителсво Кар-  
ловачкій Архієпископъ Стефанъ отъ Стратими-  
ровичъ



ровичъ петъ година проживіо и у изображенію (као Директоръ Гумназіе Карловачке) науко-  
 жедне Сербске младежи содѣйствовао. — Вели,  
 далѣ Г. Румій, да е Г. Великановичъ єдну А-  
 равіиску гному отъ 20 рѣчій, кою су сви Ев-  
 ропейски єзыцы преведенну но не докучившіи  
 цѣль имали, и кою е између три Мађарска  
 Преводителя пѣснословъ казинцій у шесть рѣ-  
 чій превео найпре съ 20 и 14 затимъ съ 11 а  
 найпослѣ и съ 6 рѣчи на Сербскій преложіо.  
 Г. Великановичъ и друге е примѣре тако исто  
 кратко и сређно превео: зато Румій на концу  
 вели: я благодаримъ Г. Великановичу на иѣ-  
 говомъ поученію и чести храненію Славонско-  
 -Сербскогъ єзыка и заключаємъ съ добро-  
 познаннымъ Сербскимъ чувствоизраженіємъ:  
*Многая лѣта.*

---



## ТОРГОВИ, СИРЬЧЬ ВАШАРИ

у Мађарской, Рватской, Славоніи и Банату  
по Римскомъ Календару найвышше устро-  
єнии.

**У** Абоню 31 Маіа, 20 Авг. и 30 Ноем. —  
Адоню 21 Мар. 27 Іул. 3 Окт. и 4 Ноем. —  
Алмашу Бачке В. 9 Февр. 1 Маіа, 14 Септ.  
22 Ноем. — Алшо - Кубину Цв. Недѣлѣ и  
25 Ноем. — Алшо - Палоти 17 Септ. 1 Но-  
ем. — Алибунару, о Сошест. С. Духа и о  
Успенію Богор. Вост. Церкве. — Апатину 12  
Мар. 10 Маіа, 24 Авг. и 15 Ноем. — Ара-  
ду, Недѣлѣ Цвѣтне: 29 Іуніа и 26 Октовр.  
В. Ц. — Араньош-Марету, Бачк. В. 2 Февр.  
на вел. Среду, 24 Апр. 29 Іун. 25 Іул. 29  
Септ. 1 Ноем. 21 Дек. — Асало 1 Іан. Цв.  
Недѣлѣ, 24 Іун. — Асоду о Возн. Г. 20  
Авг. 11 Ноем.

У Баболчи 19 Марта, другій дань по Св.  
Троицы, 24 Авг. и 30 Ноем. — Бабской у  
Недѣлю по Брашанч. 8 Септ. — Баи 24 Апр.  
22 Іул. 21 Септ. и 6 Дек. — Бану 6 Іан. 24  
Апр. 15 Авг. 29 Септ. 28 Окт. 13 Дек. —  
Батосеку 10 Маіа, 16 Іун. 24 Септ. 28  
Окт. — Бачу 1 Маіа, о Духови, 15 Авг.  
8 Септ. 28 Окт. — Белатинцу 20 Іан. 25  
Апр.



Апр. 15 Іул. и 5 Ноем. — Белинѣшу 5 Фев.  
 24 Апр. 20 Іул. — Беодри 6 Маіа 8 Септ. и  
 1 Ноем. — Бечею 3 Іул. 17 Окт. — Бечке-  
 реку, на Вознесеніе 12 Окт. — Бездану 15  
 Марта 17 Іул. 29 Септ. — Билѣту 26 Мар.  
 15 Іун. 10 Окт. — Богевчичу о Духови. —  
 Броду 10 Іан. 14 Апр. 10 Іул. 8 Окт. —  
 Будиму 1 Мар. 27 Іун. 14 Септ. 30 Ноем.

У Вайсло 12 Мар. 2 Іул. 4 Окт. 13 Дек.  
 — Валпову о Св. Івану. — Варшаню 26 Окт.  
 — Вацу 25 Фев. на еданъ данъ предъ Цвѣ-  
 ти; 2 Іул. 16 Окт. — Велико 25 Апр. —  
 Вел. Вараду 6 Іан. I Нед. вел. Поста, по Бра-  
 шанчаву; посѣщ: Богород: Св. Егидія и Фран-  
 цішка сви у Среду. — Вербицы 2 Іул. —  
 Верднику 15 Іун. о Св. Кн. Серб. Лазару. —  
 Веровитицы 6 Іан. 1 Маіа. — Вершцу о Цвѣ-  
 тима В. Ц. 28 Окт. — Весприму 6 Іан. 12  
 Мар. 10 Авг. 6 Дек. — Вилагошу у Средопо-  
 стіе Четыредес. 23 Апр. 6 Авг. 9 Дек. В.  
 Ц. — Вінковцы 22 Іан. 22 Іул. — Вукова-  
 ру 1 Маіа.

У Гачу 25 Іан. 15 Іун. 15 Іул. 1 Септ. —  
 Глини 16 Маіа 20 Септ. — Горица 15 Іун. —  
 Градишки новой 8 Септ. В. Ц. 15 Окт. —  
 Градишки Старой 29 Септ. — Гьармату 2  
 Фев. 1 Маіа, 20 Авг. 29 Септ. — Гьенгье-  
 шу 2 Фев. 25 Маіа, 24 Авг. 19 Ноем. —  
 Гьули 25 Іан. у Понедѣли. по Вознес. 22 Іул.  
 8 Септ. — Гьуру 18 Іан. на Вел. Среду; предъ  
 Брашанчево у Среду. 22 Іул. 8 Септ. 25 Ноем.



У Далю 23 Апр. 18 Окт. В. Ц. — Дарди 1 Іан. 4 нед. по Воскр: 27 Іун. 13 Ноем. — Доброцѣну 6 Іан. 24 Апр. 15 Авг. 9 Окт. — Діаковару 25 Мар. 1 Маіа, 26 Іул. 8 Септ. 28 Окт. — Драгаличу о Іоанну Крест.

У Егри 10 Іан. 12 Маіа 29 Іун. 7 Іул. 1 и 29 Септ. — Еперѣшу 27 Іан. у нед. пресв. Троице 10 Авг. 30 Ноем. — Ердуду 12 Мар. 21 Іул. — Ердевику 10 Апр. 29 Септ.

У Жибо 23 Апр. 29 Іун. 29 Септ. В. Ц. — Жаблю 15 Апр. 18 Іун. 29 Септ.

У Земуну 24 Фев.

У Іанковцы 17 Апр. 26 Іул. 2. Ноем. — Іазбериню 25 Мар. 15 Авг. 4 Окт. 8 Дек. — Іереміи 2 Маіа В. Ц. — Іригу, на Θεод. Суботу, 24 Іун. 15 Авг. 14 Окт. сви В. Ц. — Істимиру 30 Іул. 4 Окт. — Ілоку 13 Іун. 2 Авг. 23 Окт. — Індіи 21 Маіа 21 Ноем. — Іванкову 24 Іун.

У Калочи 25 Февр. о Брашанчеву, 21 Септ. 30 Ноем. — Канъижи Бачке В. 25 Маіа и 1 Септ. — Каптолу 29 Іун. — Карансебешу 6 Маіа 10 Окт. — Кашави 20 Іан. 1 Маіа 27 Іун. 15 Авг. 19 Ноем. — Кежмарку 1 нед. поста, 1 нед. по Св. Троицы, 3 Маіа, 14 Септ. 13 Дек. — Кечкемету 12 Мар. 10 Маіа, 10 Авг. 26 Септ. 25 Ноем. — Кикинди 8 Септ. В. Ц. 24 Апр. 30 Ноем. — Ковину кодъ Пеште, 25 Іан. 25 Апр. 15. Іул. 5 Ноем. — Коморану 1 Маіа, 29 Іун. 4 Окт. 30 Ноем. — Комлошу 5 Мар. 15 Іун. 1 Септ. — Копаницы 20 Іул. —



Крестополю 15 Авг. 6 Дек. В. Ц. — Кули  
24 Апр. 24 Июн. 6 Авг. 15 Окт. — Кућеву  
8 Септ. — Кирешу Вел. 5 Марта 27 Апр.  
27 Июн. 26 Окт.

У Лики у нед. по Рожд. Хр. — Липо-  
влянку 19 Марта, 20 Июл. 8 Дек. — Липи  
Бан. 1 Маіа, 31 Июл. 20 Авг. 25 Ноем. —  
Лугошу 10 Фев. 10 Маіа, 2 Июл. 21 Окт. —  
Лужаничу о Св. Маргарети.

У Макову 5 нед. поста, 24 Июн. 19 Авг.  
19 Ноем. — Међуричу 21 Мар. 8 Сеп. 6 Дек.  
— Микановцы 14 Авг. — Митровицы, на  
Цвѣти, 29 Июн. 8 Септ. 18 Окт. В. Ц. —  
Мохачу 25 Фев. 17 Апр. 24 Июн. 11 Ноем. 24  
Дек. — Мошоню иначе Візелбургу 13 Июл.  
4 Окт.

У Нађ-Кати 23 Іан. 24 Апр. 14 Септ.  
— Нађ-Сігету 24 Апр. 13 Июн. 29 Септ. —  
Нашицама 10 Мар. 13 Июн. 15 Авг. 30 Ноем.  
— Нимичу 13 Июн. 10 Авг. 25 Ноем. — Но-  
вомъ Селу 25 Фев. у нед. Пр. Троице, 14  
Септ. 1 Ноем. — Новомъ Саду 21 Мар. 22  
Маіа, 11 Июл. 30 Окт. — Новски 25 Мар.  
16 Маіа 10 Окт.

У Ораховицы Бан. 3 Маіа, 14 Септ. 23  
Ноем. — Ораховицы Слав. 5 Ноем. 21 Дек.  
— Осѣку 20 Іан. 24 Апр. 20 Июл. 18 Окт. —  
Острогону 12 Мар. 25 Маіа, 10 Авг. 1 Ноем.  
— Отоку 13 Июн. 6 Дек. — Ожацы 9 Апр.  
27 Септ.

У Пакши 16 Маіа, 15 Июл. 21 Септ. 19  
Ноем. — Панчеву, 29 Июн. 8 Септ. В. Ц. —  
Па.



Паланки 6 Маіа, 6 Окт. — Пазуву 1 Февр.  
20 Іул. В. Ц. 1 Ноем. — Петроварадину 25  
Февр. 29 Іун. — Перлезу 27 Іун. 1 Ноем. —  
Печвару 15 Авг. — Печую 2 Февр. о Духо-  
ви, 20 Авг. 23 Ноем. — Пешти 19 Мар. 8  
Іун. 29 Авг. 15 Ноем. — Подвию 25 Мар.  
15 Авг. 21 Дек. — Пожеги 17 Іан. нед. Цвѣт-  
не, о Духови, 24 Іун. 10 Авг. 15 Окт. —  
Пожуну 20 Іан. у 4 нед. поста, о вознесенію,  
2 Іул. 10 Авг. 29 Септ. 6 Дек.

У Рожнави 17 Мар. о Вознесенію Г. 29  
Септ. 30 Ноем. — Руми о Вознесенію 29  
Септ. 8 Ноем. сви по В. Ц.

У Сегедину 5 Маіа. 31 Іул. 10 Окт. 30  
Ноем. — Сексарду, у нед. Цвѣтну, о Воз-  
несенію, 2 Іул. 14 Септ. 19 Ноем. — Сечую  
12 Мар. у понед. по Св. Троицы, 1 Септ. 5  
Ноем. — Сентешу 24 Апр. 22 Іул. 21 Септ.  
— Сент-Андреи 5 Маіа 1 Авг. 20 Окт. —  
Сенти 6 Авг. 8 Ноем. В. Ц. — Сланкамену  
нов. 2 Іул. — Солноку 24 Февр. о Вознес. Х.  
1 Іун. 8 Септ. 5 Ноем. — Сомбору 25 Мар.  
о Вознес. Х. 15 Авг. 1 Ноем. сви В. Ц. —  
Сотину 5. Іун. — Слатини 11 Іул. 29 Іун. 6  
Дек. В. Ц. — Станишичу 12 Апр. 4 Окт. —  
Столн. Бѣограду 1 нед. поста, 24 Апр. 24  
Іун. 24 Авг. 26 Окт. свагда у вторникъ. —  
Субботицы 25 Февр. 16 Маіа 8 Септ. у не-  
дѣлю предъ све Свете.

У Темерину 25 Февр. 5 Маіа, 4 Септ.  
22 Ноем. — Темишвару 19 Мар. 1 Іун. 29  
Септ. 17 Дек. — Тополи 18 Апр. 13 Іул. 4



Окт. — Товарнику 21 Септ. — Токаю 25  
 Мар. 24 Іун. 26 Іул. 21 Септ. 26 Окт. 21  
 Дек. — Турскомъ Бечею, у Нед. Цвѣтну,  
 7 Авг. 5 Окт. — Трнави 22 Іан. 24 Апр. 15  
 Іун. 25 Іул. 28 Окт. 6 Дек.

У Фачету 17 Іан. 19 Февр., на Цвѣти,  
 о Вознес. Х. 15 Авг. 26 Окт. 29 Септ. сви  
 В. Ц. — Фіуми 15 Іун. — Франѣву (Вра-  
 нѣву) 13 Маіа. — Фелдвару 25 Мар. 20 Авг.  
 1 Ноем. — Футоку 5 Апр. 25 Мар. 26 Маіа,  
 о Духови 26 Окт. В. Ц. — Фенеку 26 Іул.  
 14 Окт. В. Ц.

У Халашу 28 Февр. 29 Іул. 15 Септ.  
 19. Ноем.

У Чакову Бан. 14 Іан. 30 Мар. 29 Іун.  
 29 Септ. В. Ц. 11 Ноем. — Чанаду 14 Февр.  
 7 Маіа, 16 Окт. 11 Ноем. — Шаренграду,  
 о Вознес. Х. 20 Іул. — Шарош-Патаку, 8  
 Мар. у нед. предъ Духове, 27 Іун. — Ши-  
 манди 6 Іан. 8 Септ. 6 Дек. — Шиклеушу  
 у нед. пресв. Троице 30 Ноем. — Шопрою  
 у втор. 1 нед. поста, 1 Маіа, 14 Іул. 6  
 Авг. 19 Ноем. — Ярку, 29 Іун. В. Ц.



## ИМЕНА Г. Г. ПРЕДЧИСЛЕНИКА.

### А Р А Д Ъ.

Послании отъ Почтен. Г. Вас. Крестича.

**П**речети: Г. Моус: Мануйловичъ, Мон: Ходоша Ар-  
хім: Ч: Конс: Арад: и Сл: Ком: Арад: Тем: Бих: Ча-  
над: и Краш: таб: Суд: Присѣдатель. Препод: Г. Ге-  
расимъ Рацъ общ: Мон: Раковца Іером: Ч: Конс:  
Конс: Арад: Присѣд: и Богосл: учитель. Препод: Г.  
Сім: Поповичъ: общ: Мон: Бездина Намѣстн: и Ч:  
Конс: Тем: Присѣд: Препод. Г. Гервас: Митровичъ  
общ: Мон: Ходоша Намѣстн: Чест. Г. Г. Вас: Георгіе-  
вичъ, Сомботи, при Храм. св: Іоан: Пар: Ч: Конс:  
Арад: Присѣд: и Сл: Серб: юности кат. — Нікифоръ  
Рашковичъ при истомъ Храму Пар: Ч: Конс: Арад:  
Присѣд: и Гумн: кат: Конст: Георгіевичъ Батанск:  
Лаз: Адамовичъ Семлачк: Пароси, Ч Конс: Арад: и  
Сл: Ком: Чан: присѣдательи. Препод: Г. Макс: Сла-  
вуй, общ: Мон: Безд: Іеромн: Чест. Г. Г. Оеод: Крес-  
тичъ. и Нікиф: Аѳанацковичъ Адм: при Храм: Св:  
Ап: П: и Пав. Препод: Г. Архісілай Маринковичъ,  
общ: Мон: Ход: Іерм. Чест: Г. Маѳ: Митричъ, Пар:  
Бенсекскій. Чест: Г. Іоан: Надажскій, Адм: Батанъ.  
Честн: Г. Сунесй Петровичъ, капелан Батаньск.  
Чест: Г. Димит: Авраамовичъ, Діакон, и уч: П. кл-  
юн: Серб. Препод: Г. Юліанъ Недельковичъ, общ:  
Мон: Ход: Іеродіак: Высокор. Г. Савва Тюкюли отъ  
Кевермешъ, Кр. Консіл: златне надпетице Кавалеръ,  
и свію права Докторъ. Благор: Г. Іоан. Крестичъ,  
Ме-



Медицине Докторъ, Сл. Ком: Арад: якое и Вароши  
 Арад: Фісікусъ. Благор: Г. Лазаръ Міяловичъ, Сл.  
 Вароши Арад: Біровъ. Благ: Г. Георг. Секуличъ,  
 Вар: Арад: Сенаторъ и Капетанъ. Благ: Г. Вас: Пе-  
 тровичъ, тояже Вар: Сенаторъ. Благ: Г. Lukácsy  
 János, тояже Вар: Сенаторъ. Благ: Г. Міх: Оомичъ,  
 тояж: Вар: Сенаторъ. Благ: Пав: отъ Шербъ, тояже  
 Вар: Архив: и вице Нотаріусъ. Благ: Г. Евстахія отъ  
 Арсичъ, Серб: Списателница. Благ: Г. Андрия Стан-  
 ковичъ, Маѣ. прав: Адвок. Высокуч: Г. Димитрій  
 Ааронъ Алексичъ, Сл. Ком: Арад: Канцел: и избр:  
 общ: членъ, Высокуч. Г. Никола Бабичъ, Соверш:  
 юриста. Благораз: Г. Георг. Радакъ, юн: Сербск:  
 при Храм: Св: Іоан: Пр: Учитель. Почтенород. Г. Г.  
 Савва Савичъ, Сл. Спаилук: Плументалск: Каснаръ.  
 Іенохъ Стояновичъ, Сл. Спаил: Фіредхаз: Провісоръ.  
 Евѳім. Табаковичъ, Сл. Спаил: Ковежд: Провісоръ,  
 Іоан, Алексіевичъ, Сл. Спаил: Фелдмен: Шпанъ,  
 Григорій Бернхардъ. Савва Міхайловичъ, избр: общ:  
 старешина. Димит. Марко. Марко Георгіевичъ. Пе-  
 тръ Маріиновичъ. Пав. Димитровичъ. Александръ  
 Лазаръ. Конст. Станковичъ. Петръ Груичъ Сімідж.  
 Петръ Стояновичъ избрани общ: членни. Почт.  
 Госпожа Алка Радівоевичъ, любител: чтенія. Почт.  
 Г. Філіп. Буія, тергов: изъ Липове. Почт. Г. Конст.  
 Бодаріи. Почт. Г. Димитрій Станковичъ. Почт. Г.  
 Трандафіл: Стойковичъ, Почт. Г. Аксент. Івановичъ.  
 Почт. Г. Ааронъ Сабовлѣвичъ, Батаньск: мѣсто Ді-  
 ректоръ, Почт. Г. Міх. Сабовлѣвичъ, Купецъ, и Е-  
 путропъ Батаньск: Почт. Г. Стеф. Лончуловичъ,  
 церкви: Сынъ, Почт. Г. Іаков. Радованъ, Хірургъ.  
 Почт. Г. Іоаниъ Чаковацъ, Ковасинск: мѣст: Дірект:  
 Почт: Г. Лаз. Сечанскій, Арадо-Гайскій Епутропъ,  
 Почт. Г. Вас: Антоновичъ, Лебцелдеръ. Почт. Г.  
 Міх. Петранъ, Ѓурчіа, Почт. Г. Стеф. Іосичъ. Почт.  
 Г. Димитр. Чефай. Почт. Г. Макс. Іоанновичъ, Сур-  
 сабовъ, Почт. Г. Стеф. Путичъ, Сурсабовъ, — 65.



Послании отъ Высокоуч: Г. Димитріа Іакобеска Кон-  
систеріалногъ Канцелисте.

Пречести: Г. Георгій Петровичъ, Протопресв-  
теръ Арад: и Ч. Конс. якоже и Сл. Ком: Таб: Суд.  
Присѣдатель. Чести. Г. Міх. Цервенковичъ, Пар:  
Надлачкій, и Ч. Конс: Присѣдат. Высокоуч, Г. Ди-  
митрій Іакобеско, Консистер: Канцелиста: — 3.

### Б А Й Ш А.

Послан: отъ Г. Г. К.

Благород. Г. Георгій отъ Зако, Землѣдержецъ  
Байш: и Сл: Ком: Бачк: Таб: Суд: Ассесоръ.

### Б А Н О Ш Т А Р Ъ.

Послан: отъ Пречести: Г. Д. П. Протопресв. Ново  
Садск: и проч:

Чести. Г. Іоан: Маричъ Парохъ. Почт. Г: Петръ  
Панаотовичъ, церк: Елѹтроиъ. 2.

### Б Е Л А Ц Е Р К В А.

Послании отъ Высокоуч. Г. Сѹмеона Журже, со-  
верш: Богослов.

Преподобнѣйш: Г. Исаіа Груичъ, О. Ж. М. зла-  
тице Ігум: и Конс: Членъ. Пречест. Г. Веніам. Ми-  
лошевичъ, Протопресвѹт: и Конс: Членъ. Чест: Г.  
Нікиф. Манчуловъ, Монаст: злат: Намѣстникъ. Чест.  
Г. Нікол. Стойчевичъ, Монаст: Лесковиц: Намѣст:  
Честиѣйшій Г. Г. Пароси: Іоан: Петровичъ Белоцер-  
квеначкій. Евѹим. Іовичичъ Врачевгайск. Савва  
Коичъ, Врачевгайск. Викен. Малетичъ, Іассеновачк:  
Міх. Ракичъ, Дупляйск: Любом: Лазицъ, Белобреж.  
Міх. Поповичъ, Червеноцерк: Оеод. Міросавлѣвичъ,  
Соколовачк. Григор. Буичъ, Лангенфелдск. Григорій  
Остоичъ, Калуѣеровачк. Димитрій Драганичъ, Ку-  
сичкій. Благораз. Г. Ніколаій Петровичъ, бывшій  
Уч. Белецерк. Благораз: Г. Г. Учителѹи: Марко Іан-  
ковичъ, Паланачк: Ерем: Тошковичъ, Врачевгайск:  
Любом:



Любом. Казіміровичъ, Дупляйск. Ома Драшковичъ, Соколовачкій. Почтенор. Г. Г. Терговцы. Евоимій Варзи. Хрістоф. Ристичъ. Димитр. Баничъ. Ніколай Павловичъ. Констан. Ніколичъ. Георг: Божиць. Живо Радойковичъ. Алексан. Стефановичъ. Іоан. Миловичъ. Георг. Лупуловичъ, у Паланки. Алекса Ніколичъ, у Бозовичу. Почтенор. Г. Арсен. Іакшичъ, Живонисецъ. Почт: Г. Димитрій Стефановичъ, школск. Надзыратель. Г. Ігнатій Мичинъ, Чизмаръ. Г. Петръ Максимовичъ, Чизмаръ. Г. Георгій Вулишичъ, Сапунд: Г. Конст. Іоанновичъ, Кроячъ. Г. Георгій Іличъ, Кроячъ. Г. Стеф. Міросавлѣвичъ, Надзыр. Спахіл. Субботице. Высокоуч. Г. Свмеонъ Журжа, Соверш. Богосл. — 40.

### БЕОЧИНЪ-МОН.

Послан: отъ Г. Г. Күріаковича.

Преподобнѣйш: Г. Діонисій Чуличъ, Игум: общ: Мон: Беоч: и АЕМ. Конс. якоже и Сл. Ком: Сремск: Таб: суд. Ассесоръ. Препод: Г. Савва Андреевичъ, Намѣстникъ. — 2.

### БЕЧЕЙ СТАРЫЙ.

Посл: отъ Госпоже Анастасіе Стояновичъ, вдове.

Благород. Г. Г. Георгій Стакичъ, Сенаторъ 2. Георгій отъ Чокичъ, Юрассоръ. Іоаннъ Голубовичъ, Инджиниръ. Вас. Пекаровичъ, мѣст. Нотар. Благораз. Г. Ааронъ Поповичъ, мѣст: Учит: Почтенор: Г. Г. Терговцы: Андр: Петровичъ. Григ. Дражиць. Павель Елчиць. Дан. Стаичъ. Сам. Стефановичъ. Іосифъ Божиць. Г. Г. Художницы: Димитрій Милковичъ. Макс. Елчиць. Ааронъ Косановичъ. Г. Іоаннъ Елчиць. Почт. Госпожа Анастас: Стояновичъ вдова, 3. — 18.

### БЕЧКЕРЕКЪ ВЕЛ:

Посл: отъ Благораз. Г. Аркадій Косанича, Учителя В. Бечкеречкогъ.

Честн. Г. Еман. Бакаловичъ, Парохъ. Чест. Г. Міх. Поповичъ, Пар. Башаидскій. Почт. Г. Г. Тер-



говцы: Іоаниъ Савва Іоанновичъ. Марко Рашковичъ. Косманъ Димитріевичъ за Сын: свого Димитрію. Собратія Завишичъ изъ Добричк. Госпожа Персіида Поповичъ рожден: Арсеніевичъ. — Г.Г. Художниці: Арсен: Феод. Ковачевичъ, Абаджіа. Георг. Міхайловичъ, Ћурчіа. Маѳ. Поповичъ, Сурсаб: Андр. Симеоновичъ, Чизм: Прокопій Вучковачкій, Ћурч: Петръ Міхайловичъ, Ћурч: Іоаниъ Градиновачкій. Пант. Фогорашъ. Іоаниъ Париводичъ. Димитр. Кудичъ, Ученицы. Екат. Недельковичъ Ученица. Андр. Ерскій, люб: книгъ. Благораз: Г. Аркад. Косаничъ учит. — 20.

### Б Е Ш К А.

Посл: отъ Г. Пав. Марковича.

Благород. Г. Іоаниъ Предичъ, Лайтн: при Фервалтунгу. Госпожа Персіида Секуличъ, Оберлайтнантовица за свою Господич: Кѣръ Александру. — 2.

### Б Ъ Л И Г Р А Д Ъ С Т О Л Н Ы.

Посл: отъ Честн. Г. Феодора Оджича, Капеллана Столи: Бѣлиградскогъ.

Честн. Г. Феодоръ Оджичъ, Капелланъ Столи: Бѣлиградскій. Благор. Г. Іоаниъ Малешевичъ, мадж: Адвокатъ. Благ. Г. Димитрій Сомотскій, Писмоводитель. Почт. Г. Іоаниъ Дуковичъ, тергов: и избр: гражданинъ. Благор. Г. Міх. отъ Стояновичъ, терг: и Енѳтр: Почт. Г. Димитр. Костовичъ, терг. Тимотѳей Войновичъ. Георгій Велисавлѣвичъ, терг. калфе. Мануилъ Чикошъ, Гражд. Іоаниъ Милковичъ, Пѣваць С. Бѣлгр: — 10.

### В А Ц Ъ.

Посл: отъ Честн. Г. Аѳанас. Гоича, Пароха Вацк.

Честн. Г. Аѳанасій Гоичъ, Пар: Вацкій, и умѣстномъ Епископс: Лицеуму Сл. Серб: юности Катихетъ. Благоговѣйный Отцы: Андр. Барукчичъ. Іліа Мароевичъ. Андр. Твердковичъ, и Мартинъ Недичъ



у Рим: Каѳ: Семінар: Вацкомъ Богословіє Слышатели, Пресвѣтери Реда Св. Франц: изъ Босне. Благопочт: Г. Мовс. Цвіанъ, Купецъ Вацк. и Епѣтр: церков: Благопочт. Г. Г. Лазаръ Поповичъ, и Димитр. Петровичъ, купцы Будимскій. Г. Стеф. Вукиѣвичъ, купеч: калфа. Научен: Г. Іоаннъ Коларовичъ, Ритор: Сл. — 10.

### В Е Р Ш А Ц Ъ.

Посл: отъ Пречест. Г. Пахом: Іоанновича, Протосвнк. и проч.

Пречестиѣйш. Г. Г. Пахом: Іоанновичъ, АЕМ. Протосвнк: Богослов: Учит: Ч. Конс: Вершач. и Сл. Ком: Торонтал: Сосѣдат. Самуиль Маширевичъ, А. Е. М. Архідіаконъ Ч. Конс. Темиш. закл. Нотар: Преподоб: Г. Вікент. Буричъ, Игум: Месичкій, и Конс: Сосѣд: Преч. Г. Лазаръ Радакъ, Протопр. Мехади: и Ч. Конс: Сосѣдат: Чест. Г. Нік. Груичъ, Пар. Верш: Богосл: Валах: Учит: и Конс: Сосѣдат: Преподоб. Г. Іос. Доденчичъ, Іером. Месичкій. Благород. Г. Г. Георгій Нешичъ, Конс. Фішк: СС. Ком: Сасѣдат. Оома Нешичъ, и Димитр. Балой, Сенатори. Высокоуч. Г. Іоаннъ С. Поповичъ, Профес: Сл: Кр. Таб. закл: Нотар: и Списатель. Благ. Г. Іоак: Мануйловичъ, сирот: отаць.

### К ли р і ц ы т р е т о л ѣ т н и.

Вуковичъ Алекс: Діаконовичъ Димитр: Живичъ Захар. Іанковичъ Нікол: Іоанновичъ. Іос: Івачковичъ Живоинъ Карановичъ. Міх. Милошевичъ. Димитрій Міхайловичъ. Георгій Нікадиновичъ. Іоаннъ Павловичъ. Діонис. Петровичъ. Димитр: Цоповичъ. Макс. Предичъ. Нікол. Саввичъ. Іоаннъ Стефановичъ. Міх. Херцеговаць Іосифъ.

### К ли р і ц ы В т о р о л ѣ т н и.

Богдановичъ Димитр. Живановичъ. Димитрій Иличъ. Іоаннъ Іанковичъ. Іоаннъ Іоанновичъ. Петръ Константіновичъ Бас. Костиць Жив. Малетичъ Гавр. Не=



Нешичъ Димитр. Ніколаевичъ Пав. Ніколичъ Гавр.  
 Новаковичъ Оеод. Пейчъ Ненадъ. Петровичъ Вас.  
 Поповичъ Міх. Поповичъ Оеод. Предичъ Авр. Ра-  
 довановичъ Макс. Райковичъ Конст. Стефановичъ  
 Новакъ. Даниъ Георгій.

### К ли р і ц ы п е р в о л ѣ т н и.

Барковичъ Георг. Веселиновичъ Іоан. Гайновичъ  
 Савв. Деаковичъ Алекс. Живковичъ Аркад. Замуро-  
 вичъ Аѳан. Івковичъ Пав. Іоанновичъ Петръ. Кне-  
 жевичъ Тім. Матичъ Міх: Матичъ Прокоп: Павло-  
 вичъ Лука. Станковичъ Алекс. Сумеоновичъ Евѳим.  
 Іокичъ Захар: Поповичъ Іоаниъ: — 65.

Посл: отъ Почт. Г. Гавр: Обрадовича, торговца.

Чест. Г. Жив. Стояновичъ, Пар. Павлійск: Бла-  
 город. Г. Г. Димитрій Пеша, Ц. Кр. Поща: Іерем.  
 Стоядиновичъ, Адв. Почтен. Г. Г. Георгій Паничъ.  
 Сум. Тріфуновичъ. Сум. Георговичъ за Сын: Георг.  
 Димитр: Шербанъ. Іос. Войновичъ. Николай Мещеро-  
 вичъ. Ісаакъ Манчука. Вас. Міхайловичъ. Пав. Іоан-  
 новичъ, Петръ Манойловичъ. Іоаниъ Стефановичъ,  
 сынов: торгов. Димитр. Іанковичъ, сынов: терг: Сум.  
 Стояновичъ, сынов: терг. Стеф. Мещеровичъ. Георг.  
 Драгіня Кадичъ. Димитрій Ошѳанъ изъ Кушил. Сто-  
 ка Стефановичъ, изъ Бишк: Георгій Стояновичъ, изъ  
 Бишк: Живота Мунѳанъ, изъ Зачайч: Вас. Фрачка  
 изъ Бакшан: Күриль Петровичъ изъ Улман: Благор:  
 Г. Нікол. Міхайловичъ Верш: Уч: Г. Г. Художствен:  
 Лаз. Войновичъ абаджіа. Петръ Богосавлевъ абадж:  
 Стефанъ Рашичъ абадж: Живанъ Милковъ Ћурчіа.  
 Іосифъ Поповичъ Ћурчіа. Николай Шиѳаръ Сабовъ  
 за сын: Констант: Петръ Кузмановичъ бербер: Гри-  
 горій Лукачичъ, перв: год. калфа, и Почт. Г. Георг.  
 Петровичъ торгов: здѣши: — 34.

### Д а л ь.

Посл: отъ Благор. Г. Оеодора Миланковича, Каснера.

Благор. Г. Младенъ Стратимировичъ отъ Кул-  
 шинъ, Благор. Г. Г. Димитрій Рогуличъ Домін. Дальск:  
 Фішк:



Фішк: и вышше Ком; таб. суд. Присѣд: Нікол. Живковичь, Домін; Дальск: Шпань. Іоаниъ Караяновичь Адюнкть. Честн. Г. Г. Пароси: Петръ Стефановичь, Далскій. Георгій Пауновичь, Дальскій. Андрей Поповичь, Боровскій. Григорій Герчиъ, Белобердскій. Благор. Г. Андрей Ѓонка, Дом. Дальс: индж: за унуку Софію. Благопочт. Г. Г. Нотаріуси Димитрій Ездимировичь, Дальс: Стеф. Вармеѣа, Боровс: Петръ Георгіевичь, Белобердс: Почт. Г. Г. Гергов: Пав. Карамарковичь, изъ Митров: — 2. Георгій Радотичь. Лаз. Кнежевичь, Аксент: Івковичь. Манойл. Марковичь. Евѡім. Захаричь, за сын. Петра. Г. Г. Землѣдѣлцы: Макс. Миладиновичь. Стойко Ѓучичь. Іоаниъ Любоевъ. Іоаниъ Ѓекичъ. — Г. Даміанъ Миланковичь, сапундж. и Радов. Петровичь, белобердс: виртъ за кѣрь Дмитру. — 25.

### ДЕСПОТЬ СЕНТ-ІВАНЪ.

Посл: отъ Г. Георг. Күріаковича, терг: Нов: Садс.

Общество Деспоть Сент-Іванско. Честн. Г. Григ. Гаичъ Парохъ. Честн. Г. Николай Григоріевичь, діаконъ. Почт. Г. Г. Тергов: Ігнят. Мирковичь и Стеф. Шиличъ. — 5.

### ДУНА - ФЕЛ ДВАРЪ.

Посл: отъ Благораз. Г. Іоанна Мовсиловича, учит.

Честн. Г. Георгіи Хрістичъ, Парохъ. Благор. Г. Іоаниъ Мовсиловичъ, Учит: Почт. Г. Аѡан. Чучоловичъ, звонарь. — 3.

### Е Г Р А.

Благородна Г. Г. Андрей Сретичъ, Сенат: и Павелъ Саввичъ Адвок. Почтеннородни Г. Г. Николай Поповичъ, Архіеп: Соларъ. Георгій Радиновичь, Титоръ. Димитрій Ризничъ, за сына Константіна, рожд: у Лембергу. Іоаниъ Міхаиловичъ, Урошъ Якшичъ изъ Бесермина и Андрей Будимъ, Терговцы Єгарски. — Бысокоученна Г. Г. Васілій Обрадовичъ II л. Права, Іоаниъ Апостоловичъ II л. и Георгій Адамовичъ I л.



Г. л. Любомудрія Слыш. Г. Міхайль Райковичъ: Свин-  
таксіста. Григорій Ламбовичъ, у торговини. Г. Риз-  
нича Практикантъ и Іоаниъ Ёина Георгіевичъ, терг.  
Калфа: — 14.

### З Е М У Н Ъ.

Посл: отъ Почт: Г. Димитрія Ніколича тергов.

Честн. Г. Лазарь Савичъ, Пар: и Земунс: Прото:  
Адміністр: Чест: Г. Авраамъ Живановичъ, Пар. Вы-  
сокоуч: Г. Іоан: Стеичъ, медецін: Докт: Благопочт:  
Г. Г. Петръ Стояновичъ, Земун: Контум: Магазинеръ.  
Алекс: Күрица. Ігнать Оеодоровичъ. Наумъ Дими-  
тріадесъ, люб: наука. Пангел. Оомичъ. Георг: Костъ.  
Димитрій Ніколичъ. — Слав: Сербс: Бібліоѳека. — 11.

### И Л Л О К Ъ.

Посл: отъ Благор: Г. Андреа Лукича, Учителѳа.

Преподобиѳш: Г. Герас: Новаковичъ, общ: Мон:  
Кувеждина игум: и Ч. АЕМ. Конс: Сосѳдат: Препо-  
добиѳш: Г. Сераф. отъ Міросавлѳвичъ, общ: Мон:  
Привинне Главе игум: Чест. Стефанъ Продановичъ,  
Пар: Моловинск: Чест. Г. Гавр: Котарличъ, Пар: Бе-  
зиѳскій. Благ: Г. Георгій Хаджичъ, мадж: прав: адвк.  
Почт. Г. Лазарь Іоанновичъ, Касс: Иллочкій: Почт.  
Г. Г. Тергов: Георгій Іоанновичъ. Лаз: Петлянскій.  
Макс: Миѳичъ. Стефанъ Арсеничъ. — Г. Г. Художн:  
Пав: Іоанновичъ, сапундж. Марко Петковичъ, чарубж:  
Петръ Ніколичъ, чарубж: — Благ: Г. Андрей Лукичъ  
учит. за сеѳе и свою Фамілію. — 14.

### К А М Е Н И Ц А.

Посл: отъ Почт: Г. Георг. Күріаковича.

Благород: Г. Георгій Іуришичъ, слав: Спаил:  
Камен: Инджиниръ.

### К А Р Л О В Ц Ы.

Посл: отъ Почт: Г. Күріаковича.

Благ: Г. Марко Лазаревичъ, АЕМ. Експед: Бла-  
гонад: Юноша Арсен: Белаичевичъ, Стіхотв: слы-  
шатель. — 2.



## КАРЛШТАДТЪ.

Посл: отъ Блад: Г. Савве Шилича, закл: маѣ: адв:  
и конс: Нотаріа.

Высокопреосвященнѣйшій и Высокод. Г. Лукіанъ  
Мушицкій, правсл. Епископъ Карлштадтскій и проч.

Преподоб: Г. Севаст: Иліичъ, Игум: М. Гоми-  
рія, конс: Ассес: Учит: С. Богосл: и Баєрск: Практ:  
Вертоградскогъ дружба у Фрауендор: Членъ. Преч.  
Г. Іоаннъ Славничъ, Протопр: Будацк: и Конс: Чл:  
Преч. Г. Вас. Лужаичъ, Протопр: Вилиѣск: и Конс:  
Чл: Преч: Г. Еман. Прища, Протопр: Глинск: и  
Конс: Чл: Чести. Г. Іоаннъ Діаковичъ, Пар: Карлш:  
и Намѣст: Чест: Г. Філ: Майсторовичъ, Пар: Кло-  
кочк: и Намѣст: Чест: Г. Марко Славничъ, Пар:  
Войничк: С. Богосл: Учит: и Ч. Конс: Членъ. Благ.  
Г. Савва Шиличъ, маѣ: адв: и конс: Нотар: Благопоч:  
Г. Евѡім: Лончаричъ, соверш: Богосл: и Епископс:  
Писаръ. Благопоч: Г. Григ: Малешевичъ, верховн:  
Туторъ. Благоп: Г. Вас: Кокановичъ, церкви: Тут:  
Почт: Г.Г. Тергов: Анастас: Костицъ. Ніколай Жив-  
ковичъ. Міх: Медаковичъ. Григ: Кушевичъ. Міх:  
Владиславъ. Андр: Куничъ. Сум: Роксандичъ. Іоаннъ  
Іанковичъ. Госпожа Іуліана вдов: отъ Герлицій. — 21.

## КЛАРІА.

Посл: отъ Благ: Г. Димитрій Міхайловича, Кам:  
Діурніст:

Чести: Г. Лаз: Надажкій, Пар: Госпож: Соф:  
Мачеръ, Нотаріусов: Госпож: Хрістіна Космановичъ,  
Любытели: чтенія. — 3.

## КРУШЕДОЛЪ СЕЛО.

Посл: отъ Г. Күріаковича.

Чести: Г. Арсен: Александровичъ, Пар: Кру-  
шедолскій.

## КУЛПИНЪ.

Посл: отъ Г. Күріаковича, терг: Ново Садс:

Чести: Г. Тімоѡ. Бранковичъ, Пар: Кулпинск:

## ЛЕДИНЦЫ.

Посл: отъ Пречест: Г. Протопр: Ново Садскога.

Высокоуч: Г. Стефанъ Іоанновичъ, Економъ. —

Посл: отъ Г. Күріаковича: Чест. Г. Дан: Іоанновичъ,



Пар: и Сл: Ком: Сремск: таб: суд: Ассес: Почт. Г.Г. Стефанъ Іоаниновичъ, и Іоаннъ Живковичъ, терг. — 4.

### Л И П П А.

Посл: отъ Благ: Г. Григ: Обрадовича, Темишв: округ: Кр. Пенз: Уч: Директора.

Благор: Г.Г. Цес: Кр: пенз: Капетан: Іоан: отъ Радивоевичъ. и Савва отъ Живановичъ. Благор: Господичне: Іуліана отъ Карачоній. Феод: отъ Обрадовичъ: Очерез: отъ Кнежевичъ. Госпоже Екат: Стефановичъ рожден: отъ Іоаниновичъ. Розал: Супруг: Г. Георгій Драчъ. Почтен: Г.Г. Тергов: Макс: Милоичъ. Янко Беличъ. Димитр: Миць. Філл: Буя. Кузм: Иличъ. Стеф: Ковачевичъ, и Моус: Антоновичъ. Почт. Г. Георгій Цервенковичъ, бербер. Благонадеж: Младенець Георгій Іанковичъ. — 16.

### М А Р Т О Н О Ш Ъ.

Посл: отъ Пречест: Г. Протопр: Н. Садск: Чести. Г. Іаковъ Жижичъ, Пар: и Кат: Почт: Г. Іоаннъ Цвеичъ, Сирот: отаць. — 2.

### М Е Л Е Н Ц Ы.

Посл: отъ Чест: Г. Пав: Бибича, Намѣстника.

Пречест: Г. Іоаннъ Іоаниновичъ, Протопр: вел: Кикинд: и Ч. Конс: Темишв: Присѣд: Чести: Г.Г. Пароси: Марко Іоаниновичъ, Меленачк: Димитрій Цуцычъ Карловск: Петръ Зоричъ, Діаконъ Тарашк: и Іоаннъ Фелбабовъ, Діак: Башахидск: Благ: Г. Даніиль Трифунаць отъ Батфе: Дишт: В. Кикинд: Сенат: Почт. Г.Г. Тім: Протичъ, мѣстный; и Іоан: Іанковичъ, Башахидск: Біровъ. Благ. Г. Арсенъ Ташичъ, учит: втор: клас: Башахидск: Благонадежд: Юноша Ніколай Бибичъ, краснорѣч: слышат: и Пав. Іоаниновичъ, учен: первый класе. — 11.

### М О К Р И Н Ъ.

Посл: отъ Почт. Г. Іоанна Костовича, Терговца.

Чести. Г. Міх: Краіованъ, Пар: и Кат: Чести. Г. Лазаръ Поповичъ, Іерод: Почт. Г.Г. Алекс: Кувричъ, Нотар: за сын: Евѡім: Сум: Риѣичкій, терг: Ди-



Димитрій Весичь, терг: Ааронъ Іоанновичь, куратор:  
 Феод: Риѣичкій, Бербер. Феод: Тешичь, Епѣт: пре-  
 парандс: Іоан: Костовичь, торговаць. — 9.

## М О Н А С Т Ы Р И :

### 1. В р д н и к ъ.

Посл: отъ Пречест. Г. Протопр: Нов. Садск:  
 Преподоб: Г. Анаѣол. Теларовичь, Іером: Пре-  
 под: Г. Гедеонъ Іоанновичь, Іеромон: — 2.

### 2. Г е р г е т е г ъ.

Посл: отъ Благ. Г. Іоанна Поповск. зак: маѣ: адв:  
 и ФФ. ММ. Орф: Куратора.

Преподоб: Отцы: Г. Іоаннъ Пеаковичь, общ:  
 мон: Гергет: Іером: и Старець. Г. Рафаиль Латась,  
 тогож: мон: Іером: и Духовн: Г. Димитрій Паничь,  
 тогож: мон: Намѣст: Г. Раф. Войновичь, тогож: мон:  
 Іеромон: Г. Арсеній Комленаць, тогож: мон: Искуш:  
 Г. Лазарь Анастасичь, тогож: мон: Искуш: и Дѣто-  
 наст: Гергетежк: Почт: Г. Гавр: Момировичь, куп:  
 Гергет: Почт: Г. Георг: Горяновичь, Кнезь Герг. — 8.

### 3. К р у ш е д о л ъ.

Посл: отъ Г. Кѣріаковича, терг: Нов: Садс.

Пречест: Г. Димитрій Крестичь, Архім: общ:  
 мон: Крушед: и Прест: АЕМ: Апеллат: и Сл. Ком:  
 Сремс: Таб: Суд. Сосѣдат: Преподоб: Отцы: Г. Іос:  
 Милиѣевичь, Собор: Стар: Г. Генад: Ковачевичь,  
 Іером: Г. Феод: Ковачевичь, Намѣст: Г. Амврос:  
 Лазичь, Іером: Г. Іоаникій Поповичь, Іером: Г. Іустинъ  
 Поповичь, Іеромон: — 7.

### 4. О р а х о в і ц а.

Посл: отъ Чести: Г. Лаз: Боича, Пар. Осѣчкогъ.

Преподоб: Г. Алексан: Личиничь, общ. мон:  
 Орах: Игум: и Ч. Конс: Пакрач: Сосѣд: Преподоб:  
 Отцы: Г. Філар. Милаковичь, Намѣст: Г. Марко  
 Родечь, Іером: и закл: Стар: Г. Аввакумъ Вуковичь,  
 Іером: и закл: Стар: Г. Іоан. Баичь, общ: Духовн:  
 Г. Генад: Мамула, Іером: Г. Пахом: Протичь, Екліс:  
 Г. Стеф: Раичь, Монахъ. Г. Стоян: Здѣлавичь, кан:  
 Ветовач: Г. Станко Муселиновичь, спомощ: Пар. Ма-  
 цутск. Г. Гавр: Боличь, Пар. Смудск: Адмініст: — 11



## 5. Р е м е т а В е л:

Посл: отъ Благ. Г. Іоан: Поповскій, зак: адв: и ФФ.  
ММ. Орф: Куратора.

Преподоб: Г. Іоан: Іоанновичъ, общ. мон: вел:  
Рем: Игум: Преподоб: Отцы: Г. Висар: Веселино-  
вичъ, тогож: мон: Намѣст: Г. Досвѣ: Сентѣураць,  
общ: мон: Ковил: Іеромон: Г. Арсен: Стояновичъ,  
общ: мон: Вел: Рем: Монахъ. Г. Георгій Іоанновичъ,  
тогож: мон: Искуш: — 5.

## 6. Ф е н е к ъ.

Посл: отъ Почт: Г. Димитр: Ніколича, терг: Земун:  
Препод. Г. Герас Авраамовичъ, общ: мон: Фе-  
нек: Игум: Препод: Г. Філим: Гргуревичъ, тог: мон:  
Намѣст: Препод: Г. Григор: Стояновичъ, Іеродіак: и  
Пострижи: тогож: мон. — 3.

## 7. Х о п о в о.

Посл: отъ Почт: Г. Күріаковича, терг: Нов. Садс.  
Преподобиѣйш. Г. Іриней Радичъ, общ: мон: Хопов:  
Игум: и Ч. А.Е.М. Конс: Сосѣд. Препод. отцы: Г.  
Митроф: Алкичъ, общ. мон: Намѣст: Г. Варѣолом.  
Веселиновичъ, тогож: мон: Іером: Г. Діонис: Арани-  
товичъ, тогож: мон. Іером: Г. Никод. Хрістофоро-  
вичъ. — Г. Анаст: Шагуна, А.Е.М. Искуш: — 6.

## 8. Ш и ш а т о в а ц ъ.

Посл: отъ Почт: Г. Күріаковича, терг. Нов: Садс.  
Преподобиѣйш: Г. Плат: Аѳанацковичъ, общ. мон:  
Шишат: Игумень, и Ч. Конс: А.Е.М. Сосѣдатель.

## Н Е Р А Д И Н Ъ.

Посл: отъ Благ. Г. Іоан. Поповскій, зак. адв. и ФФ.  
ММ. Орф: Куратора.

Чести: Г. Вас: Попадичъ, Пар: Нерад: и мѣсти:  
школ: Надзират. Благ. Г. Іоан. Поповскій, закл: адв:  
и общ: ФФ. ММ. Орф: Кураторъ, за Сынов: Стеф:  
6. и Урош: 2. у Гүмназ: Карл: Школе Слышат: Благ.  
Госпожа Анна рожд: Лубуричъ, Супруга того Г. Па-  
повскогъ, за кѣрь Господич: Лүдію, любителн:  
Наукъ. Почт: ГГ. Ніколай Димитріевичъ, Аренд.  
12 Кон-



Констан. Іоанновичъ, Гражд: и куп: Дмитровач: Мил.  
Філлипчевъ, Граж: Карл: за сын: Іоан: 4. шк. у  
Гумн. Карл: Слышат. Іоан: Миловановичъ, бывш:  
Шпанъ мон: Гергет: пѣваць церк: Нерад: Іоан. Іоан-  
новичъ, жит: Нерад: пѣв: церк. за сын: Пантелеим:  
Учен. Аксент. Стояновичъ, пѣв: церк: Евѳим. Бизу-  
мичъ, пѣв: церк: Алуп: Абраамовичъ, пѣв: церк:  
Ісакъ Ѡадичъ, церк: тут: Марко Сабовлѣвичъ,  
церк: Сынъ. Іак: Гавріѳловичъ. Нест. Куничъ. Гавр.  
Бизумичъ. Макс. Чурличъ, жит: Нерад. Макс. Мак-  
симовичъ, Кнезь. Ѡеофанъ Субботичъ, касиръ. Іоан.  
Лукичъ, Сенат. Никиф. Ніколичъ, чарубж: Савва  
Мирковичъ, ковачъ. Філл: Ристичъ, коларъ. Бла-  
гонад: Георгій Живковичъ, учен: и люб. книж: — 24.

### НОВЫЙ-САДЪ.

Посл: отъ Преч. Г. Даніил: Петровича, Протопр:  
Н. Сад: Преч. АЕМ. Апелл. и Ч. Конс: Бачк:  
якоже и Сл. Ком. Срем. и Пожеч. Таб. Суд.  
Сосѣдателя.

Честн. Г. Г. Пароси: Вас. Алексін, Ђурђев. Тім.  
Бранковичъ, Кулпин: Авраамъ Перишичъ, Силбаш:  
кап: Петръ Веселиновичъ, Парошк: кап: Благ. Григ.  
Іовшичъ, закл. мађ. адв. Благ. Г. Гавр. Ползовичъ,  
Еком. Благ. Г. Міх. Іоанновичъ, учит. В. Кеерск.  
Почт: Г. Г. Терг. Мануиль Евѳичъ. Петръ Радосав-  
лѣвичъ. Іоан. Міхайловичъ. Іоан. Панаотовичъ. Ди-  
митр: Цыковичъ. Аркад: Радосавлѣвичъ. Конст. Ра-  
дивоевичъ. Петръ Космановичъ. Косм: Малетичъ.  
Пав. Калуђеричъ. Пав. Лалошевичъ. Евѳ. Стояди-  
новичъ, угля, и креча продав. Благор. Госпожа Ан-  
на Шиличъ, вдов. Сенат. за кѣрь свою Сарру. Г. Г.  
Худож: Геор. Лубуровичъ, избран: общ: членъ. Ні-  
кол: Радовановичъ, избр: общ: чл. за сын: Констан.  
Димитр. Лубуровичъ, Ђурч. за сын. Геор. Вас. Іов-  
шичъ, Санундж: Іоан. Ѡеодоровичъ, Гражд: Ковачъ,  
и Марв: Лѣк: Лаз. и Натал. Буличъ. Алек. Павло-  
вичъ, за сын: Евѳ. Сур-Саб: Лаз. Цветковичъ, Шуст:  
Сум. Монашъ, Ковачъ. Косм. Георгіевичъ, Капам:  
Петръ Ползовичъ, Суунундж: Арс. Стакичъ, Образоп:



и Тімоѡ. Ерковичъ, земледѣл: — 33. — 2) Посл. отъ Чести. Г. Ефрем: Іаковлѣвича, Каѡедр: Діак: Чест. Г. Г. Пароси: Григ: отъ Радишичъ. Іоан. Иличъ, Ч. Конс. Присѣд: Конст. Марінковичъ, Ч. Конс. Прис: за кѣрь Іуліян. Урошъ Романовичъ. Стеф. Петковичъ. Іоан. Поповичъ. Геор. Вуковичъ, адмін: при церк: Каѡедр: Міх. Ференчевичъ. Геор. Ніколичъ, лалиѣск: Міх. Апичъ, Адмін: Пивнич: Аркад. Петровичъ, Гор. Ковиль. Чест. Г. Г. Діакони: Григ: Андреєвичъ, вел. ревн. книж. Серб. и Учит. при церк: Св: трехъ Іерар. — Квр. Отичъ, учит: Георгієвач. Ааронъ Крестичъ, Петровоселск: Геор. Іоцичъ, Сентомашк: Нікол: Григорієвичъ, Д. С. Іванск. Высокоуч. Г. Г. Димитр: Кузмановичъ. Пав. Радовановичъ. Аѡан. Трѣфковичъ, закл. маѣ. адвокат: Пав. Раичъ, закл: магист: канц. — Благ. Г. Г. Учители: Мовс. Георгієвичъ, Дѣвичск. Іоан. Чоличъ, Каѣск. Матѡ. Костичъ, Мартоношк. Петръ Петровичъ, совер. Клир. и Пѣв. каѡ: церк: Почт. Г. Г. Терговцы: Конст. Трѣфковичъ, избр. общ. членъ. Іоан. Шиличъ, избр. общ. членъ. Петръ Райковичъ, избр. общ. членъ. Іак. Недичъ, Гражд. Димитр. Недичъ. Іоан. Ђомпаричъ. Сѹм. Іанковичъ. Евѡім: Димитрієвичъ. Ѣеод. Стойковичъ. Геор. Іанковичъ. Міх. Міхааловицъ. — Г. Г. Художн: Сѹм. Кѹмпановичъ, Бріячъ за кѣрь Евѣім: Іоан. Іоанновичъ, Бріячъ. Іоак: Белянскій. Гавр. Поповичъ. Димитр. Недельковичъ. Сѹм. Богдановичъ. Ѣеод. Станковичъ. Конст. Мирковичъ, за сын. Григ. Ѓурчіе. — Благонадежд: Алекс: отъ Антоновичъ, перв. Грам: учен. Почт. Г. Пав. Цвейчъ, Серб. книж. любочит. Г. Сѹм. Петровичъ, инач: Топаловичъ, Спекул. Г. Г. Кроячи: Конст. Радосавлѣвичъ, цех-майст. Арс. Кляичъ. Вас. Поповичъ. Геор. Дабижичъ. Іліа Евѡичъ, Капамадж: Госпож. Евѣрос. вдов. Димитрієвичъ, А. Симидж: Майст. Почт. Г. Г. Трѣф. Чавичъ. Пантел. Іанковичъ. Стоянъ Радимировичъ, за сын. Міх. — Вінопрод. Почт. Г. Димитр. Ристичъ, терг. Г. Стеф. Божковичъ, чизм. Матѡ. Стефановичъ. Міх. Бугарскій, и Евѡ. Ташичъ, чизм. калфе. Г. Г. Художн: Евѡ. Радовановичъ, зл. и среб. дѣлат. Сивр. злат. и среб. дѣлат. за сын:



Стеф: Стеф. Браиковичъ, Ћурч: Конст. Георгієвичъ.  
 Іоан. Петровичъ, Тішлери. Савв. Десичъ, Шуст. А-  
 лекс. Розміровичъ, Ковачъ и *Thier Arzt*. Лаз. Лазичъ,  
 Сапундж. Пав. Сѹмичъ, Учен. Живопис. Алекс. По-  
 повичъ, Лебцед. Нікол. Табаковичъ, Ћурч. — Соф.  
 Міхайловичъ, Серб. книж. любочит. — Высокоу. Г.  
 Оеод. Брежовскій, П. л. Клир. Г. Евѳ. Станоевичъ,  
 Епископск. *Leib Rutscher*. Почт. Г. Конст. Чавичъ, терг.  
 — 75. — 3) Посл. отъ Почт. Г. Георг. Кѹріакови-  
 ча, тергов. и вел. ревнит. книж. Серб. — Чести. Г.  
 Лаз. Поповичъ, Пар. Вашачк. Благ. Г. Гавр. Байче-  
 вичъ, кр. школ. Дірект. и маѣ: закл. адв. Благор. Г.  
 Іоан. Хаджичъ, Докт. права, Пешт. Юрид. Фак. Чл.  
 Маѣ. и Погран. Адв. Гѹм. Новос. Дірект. и Ч. Конс.  
 Бачк. Фішк. Благ. Г. Г. Адвокати: Гавр. Ползовичъ  
 Іоан. Матичъ. Андр. Печеновичъ. Іоан. Кирковичъ,  
 АЕМ. Мон. Фішк. Лука Миланковичъ. Герг. Дими-  
 трієвичъ, Докт. Права, и Фак. Юрид. Пешт. Чл. —  
 Высок. Г. Г. Вукъ Маринковичъ, мед. Докт. Лаз. У-  
 рошевичъ. кр. Вар: Новос. землем. Аѳан. Ніколичъ,  
 Сл. Ком. Бачк. ад. hon. землѣм. Тімоѳ. Милашино-  
 вичъ, Сирот. От. Лук. Рандковичъ, Сир. Касс. Контр.  
 Георг. Георгієвичъ, 3. и Нест. Ісааковичъ, 1. грам.  
 клас. Профес. Димитр. Кѹріаковичъ, 3. лѣт. маѣ.  
 нрав. слышат. Почт. Г. Мовс. Лукичъ, Варош. По-  
 ліц. — Благ. Госпоже: Іуліан. Радоничъ, отъ Катр.  
 и Екат. Магарашевичъ. — Почт. Госпож. Іуліан. Фил-  
 ковичъ. — Благопочт. Г. Г. Петръ Стояновичъ, и Іоан.  
 Поличъ, за сын. Петр. терг. и избр. общ. членый. —  
 Почт. Г. Г. Іоан. Чокаричъ. Хар. Аѳанасієвичъ. Іос.  
 Мачванскій. Алекс. Нако. Аркад. Шиѳаровичъ. Георг.  
 Кода. Георг. Шевичъ. Григ. Костицъ. Антон. Нова-  
 ковичъ. Іоан. Трандафилъ. Нікол. Стояновичъ. Евѳ.  
 Димитрієвичъ. Нікол. Патрачъ. Аѳан. Георгієвичъ.  
 Іоан. Шиличъ. Оеод. Шиличъ. Петръ Шиличъ. Косм.  
 Шиличъ. Стеф. Марковичъ. Філл. Костицъ. Філл.  
 Недельковичъ. Іоан. Боличъ. Іоан. Ѓомпаричъ. Іоан.  
 Міодраговичъ. Іоан. Хаджичъ. Ісаакъ Міодраговичъ.  
 Петръ Гвоздановичъ. Констан. Костандиновичъ - Фо-  
 та. Трѹф. Чавичъ. Петръ Костицъ. Димитр. Врана:  
 Конст. Георгієвичъ. Іоан. Петковичъ. Іоан. Тапави-  
 ца.



ца. Савв. Грдичь, Соларь. — Терговцы. — Г. Г. Мовс. Димитрієвичь, Кафедж. Петрь Сүмичь, терг. калф. Петрь Бакаловичь, Стаклорезь. Димитр. Зоя, Тішл. Алексан. Павловичь, Сурсаб. за сын. Евѳім. — Почт. Г. Г. Вінопрод. Сам. Маленчичь. Вас. Живковичь. Дав: Косановичь. Адамъ Петровичь. Петрь Абадичь, и Пав. Павловичь. Г. Г. Художницы: Арс. Костиць. Гавр. Ніколичь. Вас. Марковичь. Стеф. Стапковичь. Макс. Марковичь. Іоан. Димитрієвичь. Нікол. Богичь, Шнайдері. Спвр. Марковичь. Сүм. Радивоєвичь, Шустери. Алексан. Косановичь, Табак. — 84.

### Н О Ъ А Й (у Сербіи Село)

Посл: отъ Почт. Г. Димитр. Ніколича, терг. Земунс. Чести. Г. Георг. Поповичь, Пар. въ Дарь отъ Брата своєго Чести. Г. Филім: Гргуревича, Намѣст. общ. мон. Фенека.

### О С Ъ К Ъ.

Посл: отъ Почт. Г. Іоан: Іанковича.

Чести. Г. Г. Спвр. Сеничь, и Лаз. Боиь, Пароси. — Благ. Г. Г. Петрь Іоанновичь, вел. Нотар. и Сл. Ком. Вировит. Ассес. Вас. Аѳанасієвичь, мед. Докт. и Фісік. Стеф. Булачь, Фішк. и Сл. Ком. Вировит. Ассес. Феод. Миланковичь, Сл. Домін: Дальс. Каш: — Высокоуч. Г. Г. Вас. Аргиревичь, и Іоан. Нешковичь, Канцелісте. — Почт. Г. Димитр. Радановичь, тергов. и Г. Стеф. Костиць, терговачк. Калф. — 10.

### П А Н Ч Е В О.

Посл: отъ Пречест. Г. Феод. Живковича, Пар. Панч. и Ч. Конс. Тем. Сосѣд.

Преподобиѣйш. Г. Феодос. Цернянскій, общ. мон. Войлов. Игум. и Ч. Конс. Тем. Сосѣд. Пречест. Г. Конст. Арсеновичь, Протопр. Панч. и Ч. Конс. Тем. Сосѣд. Преч. Г. Феод. Живковичь, Пар. Панч. и Ч. Конс. Тем. Сосѣд. Чести. Г. Г. Папүл. Іосифовичь, Пар. Панч. Алекс. Радовановичь, Пар: Панч. — Нікол. Поповичь, Пар. Маргітіг. Евѳ. Іосифо-



сифовичъ, капел. Црепайск. Мовс. Аванасковичъ,  
 капел. Панч. Макс. Векецкій, Діак. Панч. Благор.  
 Г. Дав. Раичъ, Нѣм. Банат. Рег. Школь Дірект.  
 Благ. Г. Іоан. отъ Іагодичъ, Притяж. Криаге. Благ.  
 Г. Геор. Поповичъ, Дѣтон. Панч. Почт. Г. Г. Тер-  
 говцы: Геор. Варсанъ. Пав. Костичъ. Конст. Баричъ.  
 Вас. Еман. Лазаревичъ. Пав. Буичъ. Димитр. Радо-  
 савлѣвичъ. Лук. Ранисавлѣвичъ. Геор. Тамбуричъ.  
 Сум. Іоанновичъ. Димитр. отъ Бараеваць. Феод. И-  
 личъ. Макс. Кузмановичъ. Іос. Вуичъ. Іоан. Нікол.  
 Миленковичъ. Геор. Субботичъ. Іоан. Субботичъ,  
 Епѣт. Евѣ. Іоанновъ. Пант. Милићевъ. Конст. Пав-  
 ловичъ, Епѣт. Геор. Васичъ, Епѣт. — Господич:  
 Анн. Станковичъ. Почт. Г. Г. Художниці: Димитр.  
 Живковичъ. Аван. Анѣлковъ Абаджіе. Евѣ. Стоя-  
 повичъ, Тішл. Алексан. Петровичъ, Бербер. Почт.  
 Г. Г. Арендатори: Стеф. Маріновичъ. Гавр. Добрин-  
 чичъ, и Сум. Вуковичъ. — Г. Ур. Станковичъ; терг.  
 калф. Г. Іос. Мовсеевъ, Берберск. Калф. — 42.

### П Е Р Л Е З Ъ.

Посл. отъ Почт. Г. Іоан. Илича, тергов. Перлезк:  
 Чест. Г. Г. Григор. Константиновичъ, Пар. Пер-  
 лез. Іак. Херцеговаць, Пар. Перлез. Сум. Іовано-  
 вичъ, Пар. Перлез. Евѣ. Дракуличъ, Пар. Леопол-  
 довач. — Почт. Г. Г. Терговцы: Димитр. Иличъ.  
 Макс. Евгеновичъ. Іоан. Иличъ. Марко Радойчичъ.  
 Конст. Івковичъ, изъ Перлеза. — Марко Драку-  
 личъ. Жив. Стояновичъ. Григ. Феодоровичъ. Іоан.  
 Сергіанъ. Феод. Дракуличъ изъ Леополдова. — Іоан.  
 Дракуличъ. изъ Сакул: Іоан. Георгіевичъ, изъ Уздин.  
 — Благород. Госпоз. Іустін. отъ Новаковичъ, рожд.  
 отъ Папхаз. — Благ. Г. Авр. Гавриловичъ, юбілірт.  
 Стражам. Благонадежд. Юнош. Геор. Шупица, Сті-  
 хотъ. Слыш. и Господич. Феодос. Кнежевичъ, у-  
 челикъ. — 20.

### П Е Т Р О В О - С Е Л О.

Посл. отъ Почт. Г. Геор. Күріаковича, терг. Новос.  
 Почт. Г. Стеф. Күріаковичъ, торговаць.



## ПЕТРЪ - ВАРАДИНЪ.

Посл. отъ Почт. Г. Георг. Күріаковича, терг. Новос. Благород. Г. Г. Тім. отъ Несторъ, Сл. Ц. К. Пешачк. Бар. Радош. Регім. Оберлайт и кодъ исте Регім. Притяж. Адютантъ. Димитр. Соларъ, Пенз. Кап. и Петровар. Магіст. Сенаторъ. Пав. Шеролчичъ, маѣ. и погран. Права, закл. адв. Феод. Свиларовичъ, Полиц. Адюнк. — Почт. Г. Г. Іоан. Ламбовичъ. Георг. Петковичъ, торговцы. Аван. Феодоровичъ, ц. кр. Писмоноша. — 7.

## П Е Ш Т А.

Скупл. отъ Высокоуч. Г. Петра Петровича, мудролюб. Слышат.

Почт. Г. Г. Гавр. Петровичъ. Наумъ Бозда, терг. избр: общ: Чл. и Елутропи. — Высокоуч: Г. Г. Исид. Стояновичъ, и Дан. Младеновичъ, 2. год. Права Слышат: и Списат. Феод. Марго. Димитр. Бешличъ, и Петръ Петровичъ, 2. год. Мудролюб. Слышат. — Г. Димитр. Омичъ, Кроячъ. Г. Георг. Іоановиць, Симидж. — 8.

## Р У М А.

Посл: отъ Чести. Г. Вас. Субботича, Діакон: и Учит. Румск.

Чести. Г. Вас. Субботичъ, Діакон: и Учит: III. клас. Сл. Серб. юност. — Почт. Г. Г. Братія Войновичъ. Стеф. Радовичъ. Іак. Ратковичъ. Вас. Бабиць. Петръ Васичъ, купцы. Благонадежд: юнош: Петръ Палеташевичъ, IV. Грам. клас. учен. у Гум. Карловачк. — 7.

## С Е Г Е Д И Н Ъ.

Посл: отъ Почт. Г. Авраама Брановачкогъ, терг.

Чести. Г. Григ. Поповичъ, Пар. Сегед: Адмін. Чести. Г. Дам. Магарашевичъ, Пар. Турскок: Чести. Г. Алексан: Поповичъ, Пар. Сирижк. — Благ. Г. Г. Стеф. Петровичъ, виц. Нот. Петръ отъ Дожиць. Георг. Айвазъ, Нот. Керестур. — Благор. Г. Аар. Иличъ, Учит. Сегед. — Почт. Г. Г. Терговцы. Ісаакъ Георгіевичъ. Браѣа Жеравице. Георг. Вуичъ. Григ. Крестичъ. Ром. Сремацъ. Нікол. Чаковацъ. Гавр. Лауше-



шевичъ, Поліц. Коміс. Іоан. Чаврговъ. Огод. Дамян-  
новичъ. Іоан. Црнянскій. Авр. Брановачкій 10. — 29.

### СЕНТ-АНДРЕА.

Посл. отъ Чести. Г. Влад. Ракича, Пароха.

Чести. Г. Г. Іоан. Баѣани, Благовѣщ. Іоан. Не-  
дичъ. Успенс: Ч. Конс. и Катих: Димитр. Цервен-  
перковичъ, Избѣж. Влад. Ракичъ, Преображ. Петръ  
Антоновичъ, Ѓипровачк. Петръ Римскій, Пожаро-  
вачк. Пароси Сент-Андрейск. Марко Чупичъ, Діа-  
конъ и Учит. Избѣж. — Благор. Господич. Милиц.  
Нешко, отъ Литманове, любит: книг: Благор. Г. Г.  
Петръ отъ Темешварій. Іоан. Мартіновичъ. Алекс.  
Иличъ, закл. маѣ. Адвокати. — Почт. Госпоже. Іу-  
ліан. Поновичъ, и Марія Мартіновичъ, любит. чтен:  
— Почт. Г. Г. Оом: Готовановичъ, Урбар: Попечит:  
Іоан. Чопоръ. Аван. Піперковичъ. Димитр. Цветко-  
вичъ. Нікол. Перкичъ. Ант. Милинковичъ. Сум. Ка-  
личъ, и Лаз. Стояновичъ, избр: общ: членни. — Іоан.  
Ніколичъ. Іоан: Цервенперковичъ. Іак: Пайчичъ.  
Петръ Іосифовичъ. Петръ Радичъ. Григ. Коичъ. Геор:  
Перкичъ. Огод. Младеновичъ. Нікол: Ісааковичъ. Ігн:  
Арсеніевичъ, торговцы. Оом: Паничъ. Савв: Ігнято-  
вичъ. Андр. Ексаричъ, Табацы. — Іліа Неделько-  
вичъ. Пант. Петровичъ, Чизмари. — Влад. Ігнято-  
вичъ, Пекаръ. — Благор. Г. Пав. отъ Фелдварій П.  
Грам: Учен: — Благораз: Г. Андр. Ісааковичъ, Пре-  
ображ. Церк: Пѣваць. Г. Г. Конст. Крестичъ, звонарь  
Стеф. Петровичъ, Скеледж. Геор. Пайчичъ, и Софр:  
Милосавлѣвичъ, Земледѣлцы. — 43. — 2) Послан:  
отъ Благор. Г. Іос. Мартіновича, Учит: — Чести. Г.  
Геор. Пандуровичъ, Пар. Благор. Г. Димитр: Міхайло-  
вичъ, Камер. Діурніст. — Благ: Г. Іос. Мартіновичъ,  
Учит. — Госпож: Анн: Андреа, любит: чтенія. — 4.

### СЕНТА.

Почтен: Г. Іоаниъ Оомичъ. — 10.

### СЛАНКАМЕНЬ НОВЫЙ.

Посл: отъ Почт. Г. Пав. Марковича.

Господинъ Прок: Наташевичъ, за сынов: Пав. и  
Димитр. и кѣрь Соф. — Г. Нікиф. Роксичъ. Госпо-



дичне: Вита Мидоловичъ, и Роз: отъ Ловричъ, изъ  
Дмитр: люб. Серб. чтен: Г. Іоан. Давидовичъ, куп. — 5.

### СЛАНКАМЕНЬ СТАРЫЙ.

Посл. отъ Почт. Г. Пав. Марковича.

Честн: Г. Тім: Іовишичъ, Пар. — Честн. Г. Вас.  
Рувараць, адмін. за сын: Лаз: и Іоан. — Почт. Г. Г.  
Терговцы: Григ. Славничъ, аренд: скел: Ігн: Радое-  
вичъ. Аркад. Геркь. Сум. Крзмановичъ. Геор: Анѣл-  
ковичъ, за сын. Тім. — Господич. Іул. Марковичъ.  
Почт. Г. Пав. Марковичъ, тергов. — 9.

### СОМБОРЪ.

Посл: отъ Преч. Г. Вас: Миловановича, Пар: Сомб:  
Ч. Конс: Бачк: якоже и Сл: Ком: Сремс: Ассесора.  
Преч. Г. Вас. Ковачичъ, Прот: Сомб: и Ч. Конс:  
Бачк: Присѣд: Пречест: Г. Вас. Миловановичъ, Пар.  
Сомб: Ч: Конс. Бачк. и Сл. Ком. Сремс: Присѣд: Чест.  
Г. Арс: Миловановичъ, Пар: Сомб: — Благ: Г. Г. Іоан:  
Міхайловичъ, Сенат: и при Інштѣт: Серб: Педагог:  
мѣст: Управ: Нікол: Шимичъ, закл: маѣ: адв: и На-  
ціон: Школ: мѣст: Управ: Вас: Лазичъ, закл: маѣ:  
адв: при Інштѣт: Сербс: Педагог: Проф: и Сл: Ком:  
Сремс: Ассес. Ісид: Миловановичъ, Сомб: Шума Індаг:  
Высок: Г. Конст: Пеичичъ, мед: Докт: — Благон: Г. Г.  
Лаз: Аѳанацковичъ, и Геор: Вуичъ, куп: и избр: общ:  
члени. — Благ: Госпож: Капетан: отъ Шуплікаць, за  
кѣрь Гчну Аманісу. — 11.

### СУБОТИЦА.

Посл: отъ Чест: Г. Сум: Станимировича, Пароха.

Чест: Г. Сум: Станимировичъ, Пар: Старѣйш: за  
сын: Сум: кр: Таб: закл: Нот: и Ігн: Соверш. Іуріст:  
Честн: Г. Ісаакъ Лудаичъ, Пар: и Кат: Благ: Г. Матѳ:  
Гойковичъ, Учит: мѣст: Благ: Г. Г. Арс: Батичъ, закл:  
маѣ: адв: и Лаз: Манойловичъ, кр: Таб: закл: Нот: —  
Почт: Г. Г. Савв: Стойковичъ. Ант: Стойковичъ. Міх:  
Петровичъ. Аѳан: Крнайскій. Лаз. Поповичъ, жит:  
Старокань: Терговцы. — Дан: Раичъ, Тішл: и Епѣт: —  
Солом: Іовичъ, землед: и люб: чтен: — Благ: Госпож:  
Султ: Супр: Г. Стеф: Милосавѣвича. Гже: Екат: Гаш-  
паровичъ. Анн: супр: Коледичъ. Даф: Стойковичъ, и



Еліс: вдов: Лудачь. Благ: Іоан. отъ Милиновичь, и  
Геор: Поповичь. Феод: Прокопчани. Рад: Лекиць.  
Евѳ: Арадскій ученицы. — 21.

### СУРДУКЪ.

Посл: отъ Почт: Г. Пав: Марковича.  
Господич: Екат: Вуіевичь.

### СУСЕКЪ.

Посл: отъ Почт: Г. Геор: Күріаковича, терг: Новос:  
Чести: Г. Геор: Трѳоновичь, Пар: Сусеч: Чести:  
Г. Стеф: Тімиць, Пар: Сусеч: и Почт: Г. Геор: Мар-  
ковичь, тергов: — 3.

### ТЕМИШВАРЪ.

Посл: отъ Почт: Г. Савве Петровича.  
Пречести: Г. Іуст: Іоанновичь, Архім: Безд: Ч.  
Конс: Тем: и выше Ком: Сосѳд: Пречести: Г. Іоан.  
Васичь, Протопр: Тем: и Ч. Конс: Сосѳд: Чести: Г. Г.  
Іоан: Іоанновичь, Намѳст: Мехальск: и Ч. Конс. Сос,  
Софр: Витоевичь, Пар: Мехальск: и Пав: Влаховичь.  
адмін: Пар: Тем: Высок: Г. Г. Андр: Трандафиловичь  
землед: Жидовар: и Евѳрос: отъ Папхазій, землед:  
Кекеша, и Секаша. Благ. Ілар: Влаховичь, Сенат:  
Тем. Благ. Марко Авраамовичь, закл: Нотар: Почт:  
Г. Г. Міх: Шевичь. Аркад: Пеичь. Іоан. Звекичь.  
Феоф: Іанковичь, терговцы, и избр: член: общества.  
Савва Петровичь. Пав: Стаичь и Феод: Нягуль, избр.  
общ: членови. Іоан. Коядиновичь и Нікол: Поповичь,  
терг. и Гражд: Благон: Владим: Міхайловичь І. Грам.  
Слыш: — 19.

### ТИТЕЛЪ.

Посл: отъ Почт: Г. Живка Крестича, терговца.  
Благор: Г. Г. Іоан: Рутоничь. Пав. Комленскій,  
и Петръ Борищевъ, Оберлайтнанти. Стеф: Сурдучка  
Лайти: Димтр: Богданица. Дав: Пешичь, и Дав: Ра-  
доничь, пенз. Обербрукмайстери. Почт: Г. Г. Дав:  
Пожаревъ, Батайл: Профозь: Алекс: Мушицки Гр:  
Ферв: Фелдвѳб: Феод: Добановачки кад: капларь.  
Пант: Босичь, и Живко Крестичь, терговцы. — 12.



## Ч А К О В О.

Посл: отъ Почт: Г. Димитр: Антоновича, купца.  
 Почтенор. Г.Г. Нікол: Лукачъ за кѣри Анастас:  
 и Марѳу. Григ: Шандоровичъ. Нікол: Дуна. Нікол:  
 Паничъ. Вас: Дуна. Димитр: Петровичъ. Пав: Іоан-  
 новичъ. Траило Оларовичъ. Владом: Антоновичъ изъ  
 Орловат: торговцы. Григ: Іоанновичъ, ѱурч: и Ди-  
 митр: Антоновичъ, терг: и Совокуп: 10 — 20.

## Ч У Р У Г Ъ.

Посл: отъ Почт: Г. Живка Крестича терг: Тит:  
 Чести: Г. Н. Стоядиновичъ, капел: Благор: Г. Г.  
 Сум: Влаховичъ стар: и Стеф: Милошевичъ, Учит:  
 Почт: Г.Г. Стеф: Ніколичъ. Міх: Тапавица, и Кузм:  
 Милинковичъ, арендат: Геор: Іоанновичъ. Петръ Цве-  
 тичъ, и Конст: Докторовичъ, изъ Нов: Беч: торговцы.  
 Феод: Влаховичъ, тішл: Геор: Петровичъ, Виртъ. Бла-  
 гопочт: Г. Іак: Тапавица, Фелдвек: и Совокуп: Г. Г.  
 Предчисл: — 11.

## Ш О В Е.

Посл: отъ Почт: Г. Геор: Күріаковича, терг: Новос.  
 Благ: Г. Іоан: Комадиновичъ, мѣст, Нотар: Поч-  
 тенор: Г. Іоан: Милетичъ, тергов: — 2.

## Я К О В О (у Срему)

Посл: отъ Почт: Г. Димитр: Ніколича, терг: Земун.  
 Чести: Г. Вас: Васичъ, Пар. Яковач: Почт: Г.Г.  
 Богосавъ Мишковичъ, за сын: Гавр: Іоан: Міодраго-  
 вичъ, куп: Яков: Кузм: Грковичъ, жит. Яков: за Уну-  
 ка Георг: Іоан. Иличъ, бывшій Учит: Конст: Попо-  
 вичъ, млад: куп: Ісаакъ Радоевичъ, жит: Яков: Іоан:  
 Марковичъ, изъ Земуна, и Ѳом. Стефановичъ, ковацк:  
 калф: и Совокуп: Г.Г. Предчисл: — 9.

## ДОЦНІИ ПРЕДЧИСЛЕНИЦЫ.

## Б А Я.

Любители Сербскогъ Книжества 10 Екс.

ДМИ.



## Д М И Т Р О В И Ц А.

Посл: отъ Почт: Г. Станоя Станковича.

Чести: Г. Г. Адамъ Мирковичъ, Пар: Дмитр:  
 Феод: Зикичъ, Ч. Кон. Присѣд. и Савва Ніколичъ,  
 Пароси Мартинач: Іос. Філлиповичъ, Пар: Босутс: Іоан:  
 Ненадовичъ, Пар: Яминач: Петръ Урошевичъ, Пар:  
 изъ Грке. — Благ: Г. Г. Стойко Поповичъ, ц. к. Капет:  
 Іос: Београдацъ, Оберлайт; Іак: Миловацъ, Валдбер:  
 Высок: Г. Г. Петръ Вукеличъ, II. Немец. клас: Учит:  
 и Петръ Станоевичъ, закл: адв: Почт: Г. Г. Стеф: Па-  
 наотовичъ. Стеф: Адамовичъ. Димитр: Поповичъ.  
 Петръ Чаничъ. Марко Димитріевичъ. Геор: Милеи-  
 вичъ изъ Ярка. Матѳ: Катаничъ изъ Дивош: Тім:  
 Дражичъ изъ Моровиѣ: за кѣрь Персуд: торговцы.  
 Благ: Гжа Маріа отъ Іваничъ, рожд: Конѣвичъ. Гжа  
 Даф: Станковичъ за сын: Милоша. Почт: Г. Г. Іоан:  
 Видаковичъ, и Геор: Костицъ, Кроячи. — 23.

## П И В Н И Ц Е.

Посл: отъ Высокоуч: Г. Павла Миклошевича, Учит:

Чести: Г. Стеф: Трѣфоновичъ, Пар: Почт: Г. Г.  
 Ефр: Іосимовичъ, Надз: школ: Іліа Феодоровичъ, к.  
 к. Соларъ. Нікол: Миклошевичъ, Нотар: Нікол: Обра-  
 новъ. Пав: Мирковъ. Іоан: Мирковъ. Станко Дорош-  
 кій. Стеф: Іоанновичъ. Димитр: Карановичъ — 10.

## П Е Ш Т А.

Чести: Г. Геор: Марго, Пар: и Ч. Конс: Чл:  
 Почт: Г. Г. Наумъ Бозда. Іоан: Трѣфуновичъ, избр:  
 общ: членови, Іос. Миловукъ. Анд: Розмировичъ.  
 Димитр. Тинковичъ. Нікол: Пондика. Аар: Добро-  
 воевичъ, торговцы. — 8.

